



GUIDE
DU SYNDICAT
D'INITIATIVE
DE CORNOUAILLE



COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Société Anonyme au Capital de 250.000.000

ENTIÈREMENT VERSÉS

SIÈGE SOCIAL : 14, Rue Bergère — PARIS

Agence de Quimper

26, RUE DU PARC, 26

(ANCIENNE POSTE)

Sous-Agences à BREST et MORLAIX

Bureau à LANDERNEAU

ESCOMPTE & RECOUVREMENTS

DÉPÔTS DE FONDS A VUE ET A ÉCHÉANCE FIXE

DÉLIVRANCE DE CHÈQUES ET ENVOIS DE FONDS

PAIEMENT DE COUPONS

ORDRES DE BOURSE

SOUSCRIPTIONS ET PLACEMENTS

LETTRES DE CRÉDIT POUR LA FRANCE ET L'ÉTRANGER

MONNAIES ÉTRANGÈRES

GARDE DE TITRES

LOCATION DE COMPARTIMENTS DE COFFRE-FORT

— AU MOIS ET A L'ANNÉE —

Délivrance immédiate des Bons de la Défense Nationale



Fondée en 1420, en pleine guerre de cent ans, la GRANDE MAISON est l'une des plus anciennes maisons commerciales de France : J. B. BOUSQUET, 1652 ; PIERRE BOUSQUET, 1708 ; PIERRE BELLEVAUX, 1730 ; PIERRE CLÉMENT DE CAUSSY (fils du directeur de la Manufacture royale de Rouen), 1739 ; DE LA HUBAUDIÈRE, 1771, etc..., etc...

Visite des Musées tous les jours. — S'adresser : Place du Stivel, en face du bac, à l'extrémité des Allées de Locmaria.

Ne pas confondre : les produits de la GRANDE MAISON, la plus ancienne et la plus importante manufacture, sont tous signés de la véritable marque :

HB
QUIMPER

Exigez toujours le MONOGRAMME ci-dessus et refusez toute imitation

LA MAISON LA MIEUX ACHALANDÉE DE TOUTE LA RÉGION

- QUIMPER -

TÉLÉPHONE 1.50

GAULT & DRILLIEN 29, AVENUE DE LA GARE

PHOTOGRAPHIQUES

APPAREILS - PRODUITS - ACCESSOIRES

HOTEL DE LA GARE

EN FACE DE LA GARE

Téléphone : 0.81

Téléphone : 0.81

QUIMPER

P. TOUTENOT

PROPRIÉTAIRE

ELECTRICITÉ ET SONNERIE DANS LES APPARTEMENTS

- Garçon de Courses -

- Garage dans l'Hôtel -

- - Salle de Café - -

PRIX MODÉRÉS

Couture

Fourrures

Confection

pour

Dames

■ ■
■ ■

■ ■
■ ■

Ganterie

Bonneterie

Parfumerie

A L'ÉLÉGANCE
10 et 12, Rue René Madec — QUIMPER

CORSET " PERSÉPHONE "

(SEUL DÉPOSITAIRE A QUIMPER)

" MODERN-SPORTS "

MAISON FRANCIS DRILLIEN

Boulevard Amiral de Kerguelen -:- QUIMPER

SPORTS ET JEUX

AGENT EXCLUSIF POUR LA RÉGION
DES GRANDES MARQUES DE VOITURES D'ENFANTS

LA SOCIABLE-YINCENT — ALVIN

LA MERVEILLEUSE — LA SÉLECT — LA FÉRACIER

ARTICLES DE VOYAGE

MAROQUINERIE DE 1^{er} ORDRE

GRAND CHOIX DE SACS DE DAMES

FANTAISIES RICHES

SPECIALITÉS POUR CADEAUX

PARFUMERIE

LES MEILLEURS MODÈLES DES MEILLEURES MARQUES
D'ARTICLES DE TENNIS

RÉPARATION DE RAQUETTES

JEUX DE PLEIN AIR ET DE SOCIÉTÉ

BOUTEILLES ISOLANTES

CANNES, PARAPLUIES, OMBRELLES

SPECIALITÉ DE PAPIER-A-LETTRÉS

CHAUSSURES EN TOUS GENRES

PARAPLUIES

M^{ME} CARICHON

6, Rue du Parc, 6

= QUIMPER =

FABRIQUE DE MACHINES AGRICOLES

EN TOUS GENRES

Etablissements E. TRÉHONY

Fondés en 1872

11, Rue du Pont-Firmin, 11

QUIMPER

TOUT CE QUI CONCERNE LA CULTURE

GRAND BAZAR DU FINISTÈRE

NOUVELLES GALERIES

2 et 4, Place Saint-Corentin
(EN FACE LA CATHÉDRALE)

QUIMPER

Etablissements du Kerlot

ESUN FRÈRES & LE BACCON

INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS

Venelle du Kergos (Près le Palais de Justice), QUIMPER

LES MEILLEURES MACHINES AGRICOLES

Moteurs à Essence, Pétrole
Gaz de Ville PAULET de 1,5 à 12 HP

:: Établissements PUZENAT, Bourbon-Lancy ::
Établissements SIMON FRÈRES, Cherbourg
Moulins à Farine et Concasseurs "CRIQUET"

BRABANTS "BELGICA"

Stock de Machines très Important
Livraisons à Lettre Lue

Fonderies de Métaux

TOURING HOTEL DU LION D'OR

Garage — Électricité

Téléphone n° 4

Recommandé du T. C. F.
et de l'A. C. F.

ANCIENNE MAISON MITOUARD

Diplômé du Bon Hôtellier

GILLES PHILIPPE

= SUCCESSEUR =

Chambres très confortables
et excellente Cuisine

LE FAOUE (Morbihan)

ENTREPRISES GÉNÉRALES TRAVAUX PUBLICS & PARTICULIERS

BÉTON ARMÉ

TRAVAUX EN CIMENT

ÉTUDE & DEVIS DE TOUS TRAVAUX

A. LAMAY

INGÉNIEUR A. ET M.

21^{bis}, Avenue de la Gare -:- QUIMPER

GRAND HOTEL DE LA PLAGE

SITUATION UNIQUE :: MORGAT :: SITUATION UNIQUE

Vedettes Automobiles pour les Grottes
Cars pour Excursions - Cuisine toute faite au Beurre

Téléphone n° 1 TÉRÉNÉ, Propriétaire

MAISON DE CONFIANCE

H. ROLLAND-LE QUER

:: :: 22, Rue Astor et
Place Terre-au-Duc, 3 **QUIMPER**

TOUS LES TISSUS
TOUTES LES NOUVEAUTÉS

ENTRÉE LIBRE :: PRIX FIXE ::

Téléphone : 2.91

A. & F. DE COUESNONGLE

QUIMPER - Le Kergos - QUIMPER

Téléphone : 2.41

Chèques Postaux Nantes, C. G. 9 - C. G. 5371

MUTUELLE DU MANS

Assurance contre
l'Incendie, le Feu du Ciel
l'Éclairage Électrique :: ::
l'Explosion du Gaz :: :: ::
et des Machines à Vapeur

FONDÉE EN 1828.

Agréée par le Crédit foncier de France

LA PATRIMOINE

VIE & ACCIDENTS

Compagnie à Primes fixes
sous le Contrôle de l'État
:: :: Assurances spéciales
de toute nature pour les
Cultivateurs :: :: :: :: ::

GESTION DE BIENS, VENTES, ACHATS, etc...

LOCATION D'IMMEUBLES

LOCATION DE VILLAS SUR LES DIFFÉRENTES PLAGES DE LA RÉGION

: LES :

VÊTEMENTS
SAINT-RÉMY

POUR

HOMMES, DAMES
JEUNES GENS
ET ENFANTS

QUIMPER - 24, Rue du Parc, 24 - QUIMPER

(SUR LE QUAI)

Sont les **MEILLEURS**

et surtout les **MEILLEUR MARCHÉ**

Les plus **JOLIS** et les plus **IMPORTANTES**

MAGASINS D'HABILLEMENT

: DE LA RÉGION :

Auto-Garage Quimpérois

FRÉMOUREUX

10, Boulevard de Kerguénen (*en face le Théâtre*)

QUIMPER

Vente, Achat, Réparations, Locations

VOITURES OUVERTES & FERMÉES

- CONFORTABLES ET MODERNES -

Agences : *PANHARD, MATHIS*

STOCK MICHELIN

Service d'Excursions en Auto-Cars confortables

du 1^{er} Juillet au 30 Septembre

DÉPART ASSURÉ QUEL QUE SOIT LE NOMBRE DES VOYAGEURS

Pour Renseignements divers, Prix et Heures de Départs,
s'adresser 10, Boulevard de Kerguénen (*en face le Théâtre*)

HOTEL DE FRANCE

= A PROXIMITÉ DE LA GARE =

Téléphone : 0.29

QUIMPER

Téléphone : 0.29

CUISINE SOIGNÉE ET RECOMMANDÉE
SALLE SPÉCIALE POUR MARIAGES ET BANQUETS

- PRIX MODÉRÉS -

LIBRAIRIE -:- PAPETERIE

Y. QUINIOU

QUIMPER - 42, Rue Keréon - QUIMPER

Depositaire de Journaux

Papiers d'Emballage

Hôtel des Voyageurs

V^{ve} LE PAPE, PROPRIÉTAIRE

PONT-L'ABBÉ (Finistère)

TÉLÉPHONE 37

TÉLÉPHONE 37

GARAGE -:- COUR -:- ÉLECTRICITÉ

MAISON FONDÉE EN 1778

FAIENCERIE D'ART BRETON

Continuation de la Fabrication

(PORQUIER-BEAU)



Jules Henriot

LOC-MARIA -:- QUIMPER

Les plus Hautes Récompenses de Céramique Bretonne

PARIS 1878 -:- NANTES 1910

BREST 1913 -:- HUELGOAT-MORLAIX 1921

RENNES 1922

BUFFET DE QUIMPER

Établissement de 1^{er} Ordre

J. PERRAUDIN

PROPRIÉTAIRE

IMPRIMERIE A. JAOUEN

FONDÉE EN 1820

Commerce

Industrie, Sociétés

Administrations

M^{me} BARGAIN & C^{ie}

= SUCCESSEURS =

1, RUE ASTOR, 1

(Face le Marché aux Poissons)

Tous Travaux d'Impressions

QUIMPER

MEUBLES BRETONS

Très Important à Visiter

Anciens et Modernes

Très Important à Visiter

Y. CRÉAC'H CADIC

QUIMPER — Face de la Gare — QUIMPER

CRÉDIT NANTAIS

Société Anonyme au Capital de 20 Millions

Ancienne Maison **J. ROUSSELOT & C^{ie}**, fondée en 1848

NANTES - 18, Rue Lafayette, 18 - NANTES

SUCCESSALE DE QUIMPER

3, Rue Saint-François, 3

COMITÉ DE DIRECTION

MM.

ALAVOINE (*), Ancien Président du Tribunal de Commerce, Administrateur de la Banque de France, Vice-Président de la Chambre de Commerce.

MARQUIS DE PLOEUC (*), Censeur de la Banque de France.

MM.

CANET (*), Ancien Conseiller Général, Ancien Président de la Chambre de Commerce, Administrateur-Délégué de la Banque de France.

DOCTEUR CHAUVEL (*), Ex-Interne des Hôpitaux de Paris.

Agences rattachées :

CHATEAULIN - CONCARNEAU - DOUARNENEZ - PONT-L'ABBE - QUIMPERLE

Guichets ouverts tous les jours

Bureaux :

AUDIERNE, tous les jours sauf le jeudi — PONT-AVEN, le mardi
ROSPORDEN et PONT-CROIX, le jeudi

OPÉRATIONS DE BANQUE

Dépôts de fonds productifs d'intérêts
et remboursables à vue ou à échéance fixe.

Ouverture de Comptes Courants aux Industriels
et Commerçants.

Escompte et Encaissement d'effets de Commerce.

Avances sur Titres de Bourse ou sur Marchandises.

Ordres de Bourses (Comptant ou terme).

Souscription sans frais à toutes les Émissions.

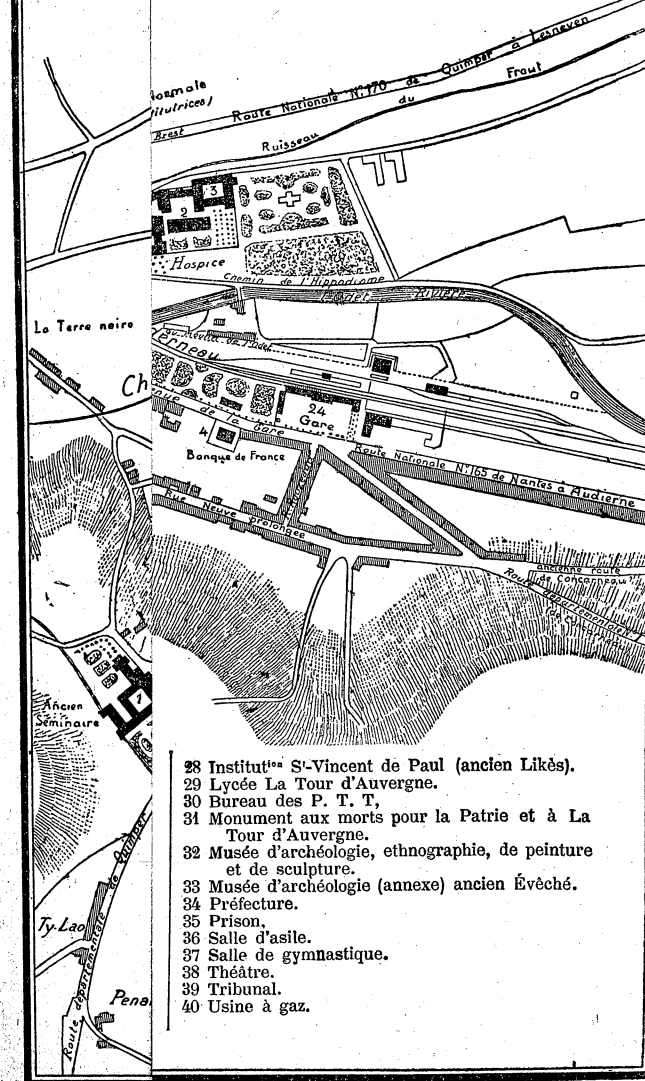
Païement de Coupons. - Garde de Titres.

Assurances. — Service de Coffres-Forts.

Plan de la Ville de Quimper

ECHELLE 1/10.000^e

- N
- 1 Ancien Séminaire.
 - 2 Asile des vieillards.
 - 3 Asile des aliénés.
 - 4 Banque de France.
 - 5 Caisse d'Épargne.
 - 6 Caserne La Tour d'Auvergne.
 - 7 Caserne de Gendarmerie.
 - 8 Cathédrale Saint-Corentin.
 - 9 Collège libre de Saint-Yves. [Cœur].
 - 10 Collège de jeunes filles (ancien Sacré-



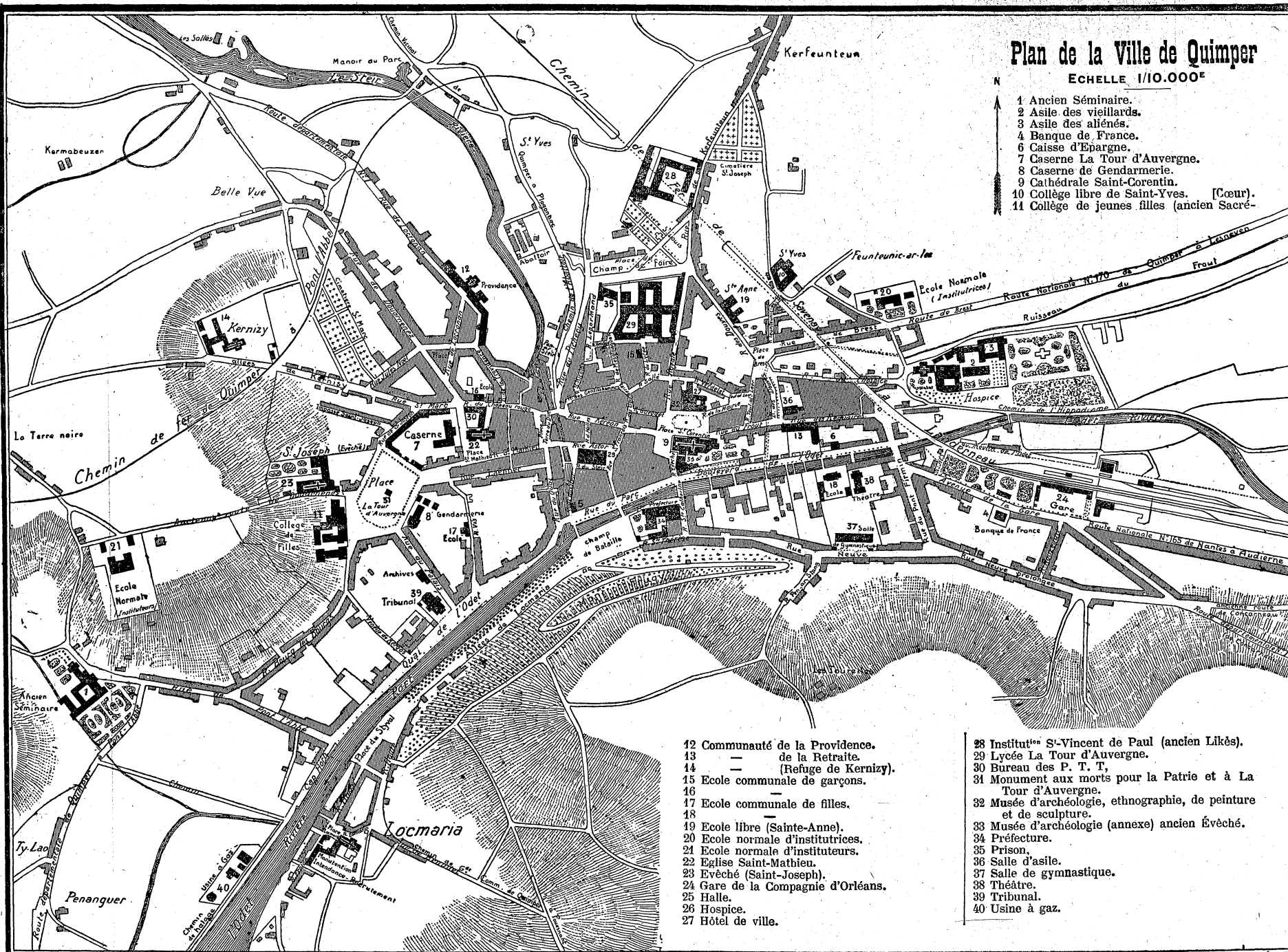
- 28 Institut^{on} St-Vincent de Paul (ancien Likès).
- 29 Lycée La Tour d'Auvergne.
- 30 Bureau des P. T. T.
- 31 Monument aux morts pour la Patrie et à La Tour d'Auvergne.
- 32 Musée d'archéologie, ethnographie, de peinture et de sculpture.
- 33 Musée d'archéologie (annexe) ancien Evêché.
- 34 Préfecture.
- 35 Prison.
- 36 Salle d'asile.
- 37 Salle de gymnastique.
- 38 Théâtre.
- 39 Tribunal.
- 40 Usine à gaz.

Plan de la Ville de Quimper

ECHELLE 1/10.000^e



- 1 Ancien Séminaire.
- 2 Asile des vieillards.
- 3 Asile des aliénés.
- 4 Banque de France.
- 6 Caisse d'Epargne.
- 7 Caserne La Tour d'Auvergne.
- 8 Caserne de Gendarmerie.
- 9 Cathédrale Saint-Corentin.
- 10 Collège libre de Saint-Yves. [Cœur].
- 11 Collège de jeunes filles (ancien Sacré-
Cœur).



- 12 Communauté de la Providence.
- 13 — de la Retraite.
- 14 — (Refuge de Kernizy).
- 15 Ecole communale de garçons.
- 16 —
- 17 Ecole communale de filles.
- 18 —
- 19 Ecole libre (Sainte-Anne).
- 20 Ecole normale d'institutrices.
- 21 Ecole normale d'instituteurs.
- 22 Eglise Saint-Mathieu.
- 23 Evêché (Saint-Joseph).
- 24 Gare de la Compagnie d'Orléans.
- 25 Halle.
- 26 Hospice.
- 27 Hôtel de ville.

- 28 Institut^{tes} S-Vincent de Paul (ancien Likès).
- 29 Lycée La Tour d'Auvergne.
- 30 Bureau des P. T. T.
- 31 Monument aux morts pour la Patrie et à La Tour d'Auvergne.
- 32 Musée d'archéologie, ethnographie, de peinture et de sculpture.
- 33 Musée d'archéologie (annexe) ancien Evêché.
- 34 Préfecture.
- 35 Prison.
- 36 Salle d'asile.
- 37 Salle de gymnastique.
- 38 Théâtre.
- 39 Tribunal.
- 40 Usine à gaz.

Ancie

SU

ALAV
du T
nistr
Vice
Com
MARQU
de l

CHATE

AUDIE

O

Ou

Avan

Sc

GUIDE DU SYNDICAT D'INITIATIVE DE CORNOUAILLE



Document numérisé en 2025

Ce Guide a été rédigé
PAR M. LOUIS LE GUENNEC

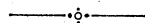
Trésorier de la Société archéologique du Finistère

sous la direction

DE M. HENRI WAQUET

Archiviste du département

Président de la Société archéologique du Finistère



L'illustration de la Couverture est l'œuvre

DE M. RENÉ QUILLIVIC

Artiste-Peintre et Sculpteur



GUIDE

DU

SYNDICAT D'INITIATIVE

DE

CORNOUAILLE

1923

QUIMPER
IMPRIMERIE JAOUEN. — M^{me} BARGAIN ET C^{ie}, Successeurs

1923

SYNDICAT D'INITIATIVE DE CORNOUAILLE

SIÈGE SOCIAL : 12, BOULEVARD DE KERGUÉLEN

— QUIMPER —

Bureau ouvert de 8 heures à midi et de 2 heures à 6 heures

MEMBRES DU COMITÉ

Président : M. ALAVOINE.

Vice-Président : M. LE THEUFF.

Secrétaire général : M. WAQUET.

Secrétaire adjoint : M. BARGAIN.

Trésorier : M. BOLLORÉ.

Membres :

MM. DE LA BOURDONNAYE.

LE GOAZIOU.

DRILLIEN.

Délégué permanent : M. GARNIER.

LA CORNOUAILLE

Quimper est le chef-lieu du beau département du Finistère, et la capitale de l'ancienne Cornouaille, la plus séduisante contrée du monde, si l'on en croit le bon poète Frédéric Le Guyader, celui de ses enfants qui l'a le mieux chantée :

« *Le pays des pommiers et des fruits savoureux,
Paradis des buveurs, Eden des amoureux,
Le pays où jamais le pays n'est le même,
Le pays où l'on danse, où l'on chante, où l'on aime.
Où la femme est plus belle et plus beaux sont les jours,
Le soleil plus doré, plus douces les amours,
Le pays dont le nom fait que le cœur tressaille,
Le pays des pays bretons, — la Cornouaille !* »

F. LE GUYADER, *L'Ère Bretonne*, 1896.

Cette partie Sud du Finistère offre en effet, dans un prestigieux raccourci, tout ce que l'Armorique bretonne peut montrer de plus captivant et de plus divers. Elle a la montagne, dans ces âpres chaînes rocheuses et désertiques des *Monts d'Arrée* et des *Montagnes Noires*, aux crêtes aiguës, bizarrement profilées sur le ciel, derrière lesquelles se cache la ravissante oasis sylvestre d'Huelgoat. Elle a le fleuve, dans cette souple et romantique rivière d'Aulne, sinuant sans fin au fond de son admirable

vallée. Elle a la mer, souriant dans cette baie de Douarnenez, bleue et calme au pied des trois sommets du *Menez-Hom* comme le golfe de Naples au pied du Vésuve ; émoûvante et terrible à Toulinguet, à la Pointe du Raz, sur la Torche de Penmarc'h, le long des rivages mornes et bas de Plozévet et de Poullan, rongés par les grandes houles de l'Atlantique. Elle a la lande, dorée au printemps, couleur d'améthyste en automne, hérissée des dolmens, des menhirs, des cromlechs autour desquels venaient danser les *Korrigans* et rôder les malfaisants esprits nocturnes ; elle a les champs fertiles, les terroirs féconds de Pont-l'Abbé et de Plomeur, les coulées plantureuses et bocagères d'Ergué, de Plomelin, de Fouesnant — la paroisse des belles filles et du bon cidre ! — mille vallons humides et feuillus, baignés d'ombre, de fraîcheur et de silence.

C'est un vieux sol riche en monuments de tous les types et de tous les âges, mégalithes mystérieux, églises et chapelles de granit ciselées à merveille, châteaux et manoirs pittoresques, calvaires, croix de carrefour historiées de lichens d'argent ou de mousses fauves. C'est la mère des légendes, le rendez-vous des vieux saints débarquant de Cambrie, d'Hibernie ou d'Écosse dans leurs augès de pierre, le pays de saint Corentin, de saint Guénolé, de saint Ronan, de Fontenelle le Ligueur, de la Révolte des Bonnets Rouges et de la Chouannerie. C'est le pays des anciens usages, des solides croyances, des curieux ou somptueux costumes à broderies et chamarrures, hérités des ancêtres ; le pays des pardons, des pèlerinages et des luttes ; le pays des fières et blondes filles aux jupes de velours, aux tabliers brochés d'or

et de soie, aux coiffes de fines dentelles, réalisant parfois un idéal de grâce impossible à surpasser, et en qui les poètes saluent l'incarnation charmante de leur patrie :

*O Cornouaille en fleurs ! douce vierge celtique,
Qui portes sur le front la coiffe hiératique,
Et dont les yeux sont teints du bleu profond des mers.*

★
★★

Le présent guide, destiné aux touristes désireux de bien connaître la région si délicieusement variée et attirante qui s'étend des falaises farouches de Camaret et de Plogoff aux douces rives de l'Aven, des sommets battus des vents et dénudés de Brasparts et de Laz aux plages ensoleillées, aux anses riantes de Loctudy et de Beg-Meil, les pilotera d'abord dans leurs promenades à travers Quimper et ses environs immédiats, puis leur tracera des itinéraires d'excursions propres à faire visiter, sans perte de temps ni détours inutiles, tous les sites et monuments Cornouaillais dignes d'attention.

L. LE GUENNEC.

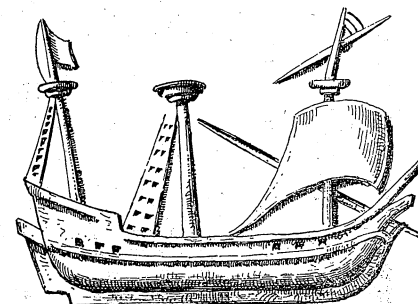


LA VILLE DE QUIMPER

« O perle de l'Odet, fille du roi Gradlon ! »

BRIZEUX.

Historique. — Quimper existait, sous un nom inconnu, à l'époque gallo-romaine, qui a laissé de très nombreux vestiges dans ses faubourgs, surtout à Locmaria, mais aussi à Kerfeunteun et Bourg-les-Bourgs. Cette agglomération, détruite par les invasions des Barbares, reprit vie lorsque, au ^{vi}^e siècle, le fameux roi Gradlon, personnage réel sur lequel la tradition a beaucoup

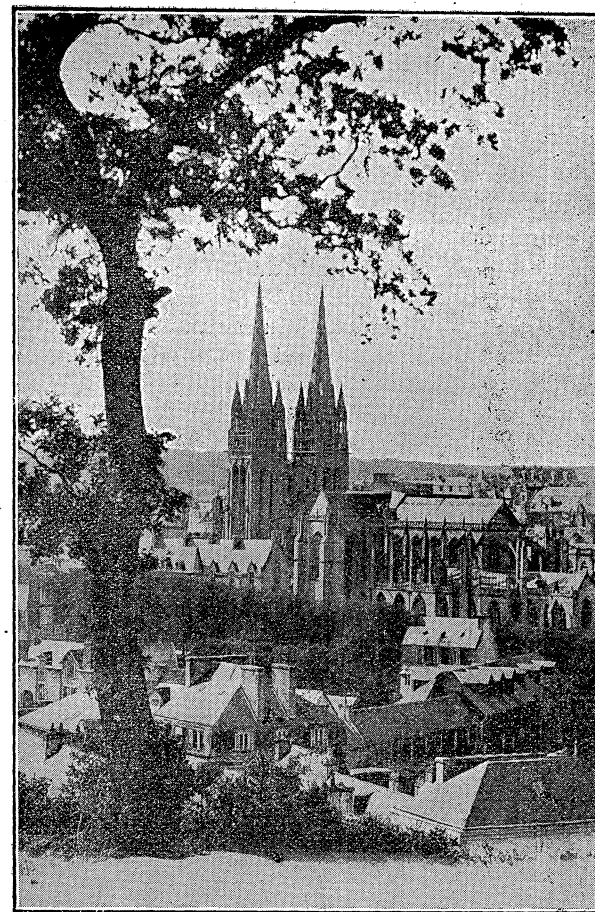


brodé, fixa sa résidence au confluent (en breton : *Kemper*) des deux rivières de l'Odet et du Stéir. Ami de saint Corentin qui l'avait converti, et de saint Guénolé, qui le sauva, selon la légende, quand sa capitale Is fut engloutie par l'océan, il donna au premier son domaine de Kemper, appelé depuis *Quimper-Corentin*, puis lui fit conférer la dignité épiscopale. Une ville nouvelle se groupa autour de la cathédrale primitive et s'entoura plus tard d'une solide enceinte fortifiée, bien des fois battue en brèche au cours des âges, aujourd'hui dépecée et aux trois quarts détruite. Les évêques de Cornouaille étaient seigneurs temporels de Quimper et y exerçaient la juridiction dite des Regaires. A partir du ^{xiii}^e siècle, ils rebâtirent leur cathédrale ; cette grande entreprise, interrompue par les guerres de la suc-

cession de Bretagne où Quimper subit (en 1344) les horreurs d'une prise d'assaut et du massacre de nombreux habitants, fut terminée au xv^e siècle.

Les annales quimpéroises n'offrent, jusqu'à la fin du xvi^e siècle, que des épidémies, des fondations d'hôpitaux, et une invasion de paysans révoltés (1489) qui saccagèrent la ville avant d'être taillés en pièces par les troupes duciales aidées des gentilshommes du pays. En 1589, Quimper se déclara pour la Ligue, et subit deux attaques des royalistes avant d'ouvrir ses portes au maréchal d'Aumont, lieutenant d'Henri IV, en 1594. Elle vit alors sa population décimée par la peste et la famine, et ses campagnes ravagées par de féroces chefs de bandes, la Magnanne et Fontenelle. Ce dernier tenta même à deux reprises d'enlever la ville pour la mettre à sac, comme il avait fait à Douarnenez et Penmarc'h. Le xvii^e siècle fut marqué seulement par des créations de maisons religieuses, et le xviii^e siècle par des conflits entre les évêques, les juges présidiaux et la municipalité. En 1790, le décès de M^{sr} de Saint-Luc, évêque de Cornouaille, donna lieu à la première élection épiscopale faite en France d'après les principes de la Constitution civile du clergé, c'est-à-dire par des laïques. L'abbé Expilly, né à Brest, obtint la majorité et fut élu. Il devait, trois ans plus tard, périr sur l'échafaud de Brest avec toute l'administration départementale, vaincue dans sa lutte contre la Montagne. Sous la Terreur, la cathédrale fut horriblement dévastée ; ses statues, ses boiseries, ses tableaux, ses reliques, alimentèrent un brasier allumé sur le parvis. Mais la Révolution fixa à Quimper le chef-lieu du Finistère, en y concentrant divers services publics, au grand profit de son importance régionale et de l'accroissement de sa population. Elle compte aujourd'hui 18.444 habitants.

Quimper a vu naître le P. Hardouin, mort en 1729, savant jésuite aussi érudit que paradoxal, connu pour ses singulières théories d'après lesquelles la plupart des chefs-d'œuvre de l'antiquité classique auraient été composés au xiii^e siècle par des moines lettrés ; le critique Fréron, mort en 1776, directeur de l'*Année littéraire*, adversaire de Voltaire, contre les perfides violences de qui il sut toujours se défendre avec esprit et me-



Villard, phot.

QUIMPER. VUE PRISE DU MONT FRUGY

sure; le colonel René Madec, mort en 1781, qui lutta dans l'Inde contre les Anglais et y fut le héros d'une épopée presque incroyable; Madame de Pompery, née Anne-Marie Audouyn (1762-1820), véritable Sévigné cornouaillaise, dont la spirituelle correspondance a été publiée en 1884; enfin l'illustre Laënnec, mort en 1826, qui fut le créateur de la médecine d'observation et l'inventeur de l'auscultation médiate.

Visite de la Ville. — Le meilleur point de départ pour une promenade dans Quimper est la place centrale de Saint-Corentin, sur laquelle débouchent les principales artères, et que domine la masse imposante de la cathédrale :

Cathédrale. — C'est le plus beau monument religieux de la Bretagne. Voyons d'abord la haute façade Ouest et son grand portail richement encadré de guirlandes de feuillage et de niches abritant des anges aux opulentes chevelures (xv^e siècle). Au milieu de la plate-forme qui relie les deux tours, plane sur la ville la statue équestre du roi Gradlon. D'élégantes galeries ajourées servent de base aux deux flèches et à leurs clochetons, œuvre moderne, mais qui s'harmonise admirablement avec l'ensemble de l'édifice. A droite, attenant à l'ancien évêché, joli porche de Sainte Catherine, avec statues archaïques de cette sainte et d'une Vierge-Mère encensée par deux anges. A gauche, sur la place Saint-Corentin, on découvre tout le développement de la façade Nord avec sa double série de fenêtres flamboyantes, ses balustrades, ses multiples contreforts à arc-boutants et pinacles, son gracieux portail géminé.

En pénétrant dans l'église par le grand portail d'en bas, le visiteur est aussitôt frappé de la sensible déviation de l'axe du chœur par rapport à celui de la nef. On croit moins aujourd'hui à des raisons symboliques qu'à une nécessité de construction. Les hautes voûtes ogivales aux nervures recoupées, la religieuse pénombre des vitraux peints, le robuste appareil des piles et des arcades de granit impriment à ce noble vaisseau un grand caractère de gravité et de recueillement d'une note très bretonne.

BAS-CÔTÉ DE GAUCHE. — 1) Fonts baptismaux, sous le clocher Nord; curieuse statue en albâtre de Saint Jean, d'origine anglaise, provenant d'une des églises de Penmarc'h; tombe à effigie de l'évêque Raoul Le Moel, mort en 1501. — 2) Vitrail (1) des *Trois Gouttes de Sang*, jaillies au moyen-âge des pieds d'un Christ de la cathédrale devant lequel se parjura un débi-

(1) Tous les vitraux des bas-côtés énumérés ci-après sont modernes. Seuls, ceux des fenêtres hautes sont restés en partie anciens.

Librairie - Papeterie - Imprimerie

■ ■ ■

MAISON G. LE BRAS

FONDÉE EN 1848

L. LE GUENNEC

SUCCESSEUR

37, Rue Keréon et Rue de la Halle, 7

Téléphone 45

QUIMPER

Téléphone 45

Ouvrages sur la Bretagne

◦◦ Nouveautés et choix de ◦◦
Romans des meilleurs Auteurs

Très grand choix de
Cartes-Vues de la Région

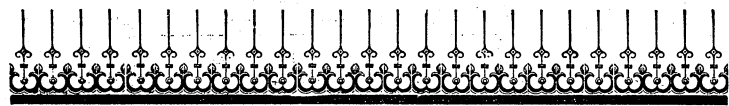
◦◦◦◦ Guides, Albums ◦◦◦◦
◦ Plans et Cartes Routières ◦

Fournitures pour le Dessin
et l'Aquarelle

◦◦ Couleurs, Blocs, Albums ◦◦
◦◦◦◦ et Papiers ◦◦◦◦

Gravures Artistiques ◦◦◦◦

◦◦ Maroquinerie de 1^{er} choix



GARAGE A. LE BOURHIS

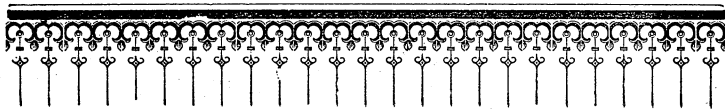
PRÈS LA GARE

TOUJOURS OUVERT

AUTO - TAXI

FAVRE, Directeur

TÉLÉPHONE 149



teur infidèle, et toujours conservées dans le trésor. Fresques de l'Adoration des Anges et des Rois Mages (1). — 3) Vitraux des Vies de Saint Guénolé et de Saint Ronan. — Vitrail de la Vie de Saint Pol Aurélien. — 5) Tombeau (moderne) de l'évêque François de Plœuc, mort en 1709. Vitrail de Saint Yves.

CROISILLON DE GAUCHE. — Vitraux restaurés du xv^e siècle ; on y reconnaît Saint Michel terrassant le dragon, et Saint Christophe portant l'Enfant Jésus. Celui du fond, moderne, représente les 12 grands saints de Bretagne.

BAS-CÔTÉ GAUCHE DU CHOEUR. — 1) Tombeau et vitrail de M^{sr} Graveran, mort en 1854, qui commença les flèches au moyen d'une souscription annuelle dite *le Sou de Saint Corentin*. Sur un socle, modèle en bois d'une de ces flèches. Fresques de Notre-Seigneur remettant les clefs à Saint Pierre et du Repentir de celui-ci. — 2) Chapelle et vitrail de Saint Frédéric. Fresques de son élévation à l'épiscopat et de son martyre. — 3) Chapelle et vitrail de Saint Roch ; tombe de M^{sr} Valleau, mort en 1898, dans l'enfeu des sires de Lanros. Fresques de Saint Roch en prière et guérissant les pestiférés. — 4) Chapelle et vitrail de Saint Corentin, patron du diocèse. Fresques de la visite de Saint Primel et de l'apothéose de Saint Corentin. Tombe de M^{sr} Nouvel, mort en 1887, dans l'enfeu des seigneurs du Mar-c'hallac'h. — 5) Sacristie (anciens tableaux) ; près de la porte, surmontée des armoiries de l'évêque de Rosmadec, avec sa devise gothique : *En Bon Espoir*, charmante fenêtre grillagée d'une ancienne chambre de pénitence. Fresque du P. Maunoir, fameux missionnaire du xvii^e siècle, recevant d'un ange le don de la langue bretonne. Vitraux de Saint Guénolé et de Saint Mélar. — 6) Chapelle Notre-Dame : belle Vierge-Mère en marbre blanc, d'Ottin ; tombe de M^{sr} Sergent, mort en 1871. Vitraux de la mort de Saint Corentin, de l'Immaculée Conception et du Rosaire (dans ces deux derniers, médaillons des principaux sanctuaires finistériens de la Sainte-Vierge). Dalles aux armes des Tréanna.

CHAPELLE ABSIDALE. — Elle date du xiii^e siècle (autel en pierre de l'époque). Au fond, beau vitrail de l'Adoration des Bergers. A gauche, tombes des évêques Gaiien de Monceaux, mort en 1416, et Even de la Forêt, mort en 1290 (dalle gravée au trait). Au-dessus, vitraux de la Communion de la Sainte-Vierge et de la donation du roi Gradlon à Saint Corentin. A droite, vitraux de la mort de la Sainte-Vierge et du vœu du comte de Cornouaille, Alain Canhiart, qui fonda cette chapelle, dite jadis de la Victoire, après avoir battu le duc Alain V près de Locronan (x^e siècle). En dehors du balustre, à gauche, épitaphe de l'évêque René du Louet, mort en 1668, que le vitrail montre bénissant les P. P. Le Noblez et Maunoir, fameux

(1) Ces fresques, ainsi que toutes les suivantes, sont l'œuvre du peintre breton Yan Dargent, qui les commença en 1871.

missionnaires bretons. A droite, tombe de l'évêque Toussaint de Saint-Luc, mort en 1790, figuré dans le vitrail et présentant au Pape sa protestation contre la Constitution civile du clergé.

BAS-CÔTÉ DROIT DU CHOEUR. — En continuant de contourner le chœur, on rencontre : 1) Chapelle des Saints-Anges. Petite statue et reliques de Saint Jean *Discalceat* ou le Déchaussé, moine franciscain mort à Quimper au ^{xiv}^e siècle et demeuré en grande vénération. On l'invoque pour le beau temps et les objets perdus. Sur l'autel, ancien retable d'albâtre figurant le Christ assis au milieu des Quatre Vertus Cardinales. Groupe en marbre, par Buhors, de Sainte Anne et la Sainte-Vierge. Tombe de l'évêque Geffroy Le Marchec, mort en 1383. Vitraux des Saints Anges et de Saint Louis. — 2) Vitraux de Saint Charles Borromée et de Saint René. Tombeau de M^{sr} Lamarche, mort en 1892. — 3) Chapelle de Saint Paul. Vitrail de sa vie; fresque du Chemin de Damas et du Discours devant l'Aréopage. Tombe de Pierre du Quenquis, chanoine en 1415 (intéressante statue tumulaire). — 4) Chapelle et vitrail de Saint Jean. Tombe de l'évêque Bertrand de Rosmadec, constructeur des tours et des portails, mort en 1445. Fresques du Baptême de Notre-Seigneur et de la Prédication au Désert. — 5) Chapelle et vitrail de Saint Joseph. Fresques de la Fuite en Egypte et de la mort du Patriarche. — 6) Chapelle et vitrail de Sainte Anne. Fresque de l'Education de la Sainte-Vierge. — 7) Vitrail de l'Ancien et du Nouveau Testament.

CROISILLON DE DROITE. — Chapelle du Sacré-Cœur (autel en onyx d'un grand prix). Vitraux restaurés du ^{xv}^e siècle. Dans le 2^e, à gauche, Sainte Geneviève de Paris, et Saint Martin de Tours, à cheval. Celui du fond, moderne et détérioré, représente la Cène.

BAS-CÔTÉ DROIT. — 1) Chapelle de Saint François. Vitraux de Saint Benoît et de Saint Anselme. — 2) Autel de Notre-Dame de Lourdes. — 3) Chapelle de la Madeleine. Saint-Sépulchre à personnages, copié sur celui de Bourges. Tombeau de l'évêque Alain Le Maout, mort en 1493, qui s'était fait enterrer, par humilité, dans ce recoin réservé aux lépreux. Vitrail de la Passion.

CHOEUR. — Magnifique autel moderne, dit l'*Autel d'Or*, en bronze doré et émaillé, incrusté de pierreries. Vitraux en partie anciens (^{xv}^e siècle) aux 13 fenêtres supérieures. Dans la 1^{re}, à gauche, Saint Antoine; dans la 2^e, Saint Georges combattant le dragon; dans la 3^e, Trinité. Aux autres fenêtres, chevaliers donateurs et dames en costumes du temps. Les clefs de voûte portent les armes du duc Jean V, de sa femme Jeanne de France, et de divers évêques. A l'entrée du chœur, armoiries de l'évêque Jean de Lespervez, mort en 1472. Les piles et la galerie du triforium sont de la seconde moitié du ^{xiii}^e siècle, les voûtes seulement du ^{xv}^e.

NEF. — Chaire de 1679 (bas-reliefs de la vie de Saint Corentin). Buffet d'orgues du ^{xviii}^e siècle. Les 10 fenêtres hautes ont d'anciens vitraux, où l'on distingue (1^{re} à gauche à partir du bas) Saint Laurent tenant son gril, Saint Corentin, Saint Michel terrassant le dragon; (2^e fenêtre) une Vierge-Mère allaitant; (3^e fenêtre) Notre-Dame de Pitié et plusieurs figures de chevaliers, dames et chanoines donateurs (1).

En quittant la cathédrale, par le grand portail d'en bas, on trouve à droite l'ancien évêché (^{xvi}^e et ^{xviii}^e siècles) qui contient le *Musée Archéologique* (ouvert de 13 à 17 heures, entrée 1 fr., gratuit le dimanche).

Dans la cour : menhir cannelé, restes d'un curieux groupe anguipède, pierres tombales, mesures de pierre, boulets, écussons. Au rez-de-chaussée : stèles à inscriptions de 2 évêques du ^{xviii}^e siècle, tombeaux avec statues et armoiries, intérieurs bretons, vitraux anciens, meubles bretons sculptés, bas-reliefs, panneaux, statues. Un escalier monumental, contenu dans une belle tour d'angle du ^{xvi}^e siècle, conduit aux salles du 1^{er} et du 2^e étages : portraits d'évêques, numismatique, reliures anciennes, faïences, mobilier breton, plan en relief du couvent disparu des Cordeliers; et au palier terminal (pilier couvert des macles héraldiques de l'évêque Claude de Rohan). Le jardin public attenant au Musée est bordé à droite, le long du boulevard de Kerguelen, par une longue courtine de l'ancien rempart (on peut monter).

A gauche de la cathédrale (sur la place, statue du célèbre médecin Laënnec, mort en 1826), l'Hôtel de ville renferme le *Musée de peinture et de sculpture* (mêmes heures et conditions que ci-dessus).

Rez-de-chaussée : archéologie préhistorique, égyptienne, grecque et gallo-romaine, statues, sculptures, noces bretonnes. Au 1^{er} étage, très remarquable collection de tableaux et de gravures, toiles anciennes (écoles française, flamande, italienne), parmi lesquelles une copie flamande de la *Joconde*; œuvres de maîtres modernes (Corot, Boilly, J. Breton, L. Simon, etc.) et des meilleurs peintres bretons. La Bibliothèque (ouverte de 11 à 15 heures) possède 35.000 volumes et manuscrits, entre autres le *Cartulaire de Landevennec* (^{xi}^e siècle) et le *Catholicon*, dictionnaire breton-français-latin imprimé à Tréguier en 1499.

(1) Sur la cathédrale de Quimper, consulter : LE MEN, *Monographie de la Cathédrale*, et H. WAQUET, *Vieilles Pierres Bretonnes* (ce dernier volume contient également des études sur le musée archéologique et l'église de Locmaria). En vente dans les principales librairies.

A l'angle Sud de la place, voir la cour du vieil et pittoresque hôtel du *Lion d'Or*, avec son haut pavillon de bois chevauchant les toitures, et la tourelle en pierres qui lui fait face. Au coin opposé, à droite, entrée de l'étroite *rue du Guéodet*, où une maison dite *des Cariatides* offre au rez-de-chaussée des bustes grotesques d'hommes et de femmes en costume Henri II.

En face du grand portail de la cathédrale s'ouvre la rue Keréon, artère centrale et la plus commerçante, qui a gardé plusieurs vieilles *maisons* à pignons, pans de bois et étages surplombants. La plus belle est à droite, à l'angle de la rue des Boucheries. A gauche, la rue Saint-François mène à la place des Halles et au Quai. Au bas de la rue Keréon, on passe le Stéir sur le *pont Médard* (à gauche, reste du rempart, flanqué d'une jolie échauquette). A droite, dominant la rampe du Pichéry, il y a encore quelques débris de l'enceinte fortifiée devenus terrasses de jardins.

Traversons obliquement la place *Terre-au-Duc*, ainsi nommée de ce que ce faubourg était sous la juridiction du duc de Bretagne, celle de l'évêque s'arrêtant au Pont-Médard. Elle est encore bordée de constructions vétustes en bois et en granit. Suivons la vieille *rue Saint-Mathieu* (à gauche, au n° 7, deux tourelles dans une cour) qui nous mène à la place et à l'église du même nom, moderne, mais conservant une belle maîtresse-vitre ancienne de *la Passion*. Derrière, au carrefour de la rue du Chapeau-Rouge, la *Poste* occupe les bâtiments rébarbatifs d'un vieux couvent d'Ursulines fondé au xviii^e siècle par le marquis de Rosmadec, gouverneur de la ville.

En continuant, on parvient à la vaste place *La Tour d'Auvergne* (statue de ce héros breton et monument des Morts pour la Patrie). A gauche, la gendarmerie occupe l'ancien couvent de la Retraite, du xviii^e siècle ; à droite, caserne. Au fond de la place, à l'entrée de la rue de Bourg-les-Bourgs, lycée Brizeux (jeunes filles). A côté s'amorce la montueuse rue de Rosmadec, bordant l'évêché actuel (vaste chapelle, musée religieux, statues et bas-reliefs) et menant, sur le plateau dominant, à l'École Normale d'Instituteurs (au devant, traces d'une voie romaine) et au quar-

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

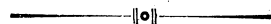
POUR FAVORISER LE DÉVELOPPEMENT

DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE EN FRANCE

SOCIÉTÉ ANONYME FONDÉE EN 1864

Siège Social : 29, Boulevard Haussmann, PARIS

Capital : 500 Millions de Francs



AGENCE DE QUIMPER

Boulevard Amiral de Kerguelen



Comptes de Dépôts et Comptes Courants

Chèques et Virements :: :: :: :: ::

:: :: :: :: :: Paiements Télégraphiques

Billets et Lettres de Crédit Circulaires ::

:: :: :: :: sur la France et l'Étranger

Change de Monnaies et Billets Etrangers

:: :: :: :: Garde de Titres :: :: :: ::

= SERVICE DE COFFRES-FORTS =



BUREAUX A

CHATEAULIN, Quai Carnot, 30

DOUARNENEZ, Avenue de la Gare

PONT-L'ABBÉ, Place Gambetta

QUIMPER

TÉLÉPHONE 4



HOTEL DU PARC

SITUATION UNIQUE

EN FACE LE MONT-FRUGY

Confort Moderne :: Auto-Garage

A. BOUTHÉLIER

— PROPRIÉTAIRE —

SPÉCIALITÉ DE BLANC

* LINGE DE TABLE & DE TOILETTE *

DENTELLES . . .

. . . BRODERIES

. . . TOILES . . .

TROUSSEAUX . . .

. . . & LAYETTES

MERCERIE . . .

. . . BONNETERIE

LINGERIE FINE . .

MAISON DUIGOU

M. COATMEN

SUCCESEUR

16, Rue Astor (Près des Halles)

Quimper

tier de la *Terre-Noire*, qui prend ce nom du schiste houiller dont est formé son sous-sol.

A l'angle Sud de la place La Tour d'Auvergne, nous gagnons à gauche le quai de l'Odet par la *rue du Palais*, où se trouvent les Archives départementales, et le *Palais de Justice* décoré d'un fronton dorique. En revenant vers la cathédrale, on jouit d'une agréable vue sur le port, les quais, la place du Champ-de-Bataille et les escarpements ombragés du Mont-Frugy, au pied duquel s'étend la Préfecture, construction moderne, de style gothique, accolée à des bâtiments du *xvii^e* siècle, à lucarnes de pierre et toitures élancées, de l'ancien hôpital Sainte-Catherine.

Après le confluent de l'Odet et du Stéir (à gauche, maison natale de Laënnec et *rue René Madec*, ainsi nommée d'un Quimpérois qui devint nabab dans l'Inde au *xviii^e* siècle), le quai se prolonge par la *rue du Parc*, bordée par l'Odet et ombragée de marronniers, la plus animée de Quimper, où sont les deux principaux hôtels, de l'*Épée* (dans la salle à manger, fameuses fresques bretonnes du peintre Julien Lemordant, aveugle de guerre) et du *Parc*. A la hauteur de la cathédrale, le pont de la Préfecture donne accès, à droite, à la *rue Sainte-Catherine* (jolie maison de bois) et à la *rue Neuve*. On continue de remonter l'Odet par le *boulevard de Kerguelen*, que de nombreuses passerelles font communiquer avec les maisons de la rive opposée, joliment enveloppées de verdure. On trouve à droite le *Théâtre* et son jardin public, avant d'atteindre le *Pont-Firmin*, où s'amorcent l'*avenue de la Gare* et les routes de Concarneau et de Quimperlé.

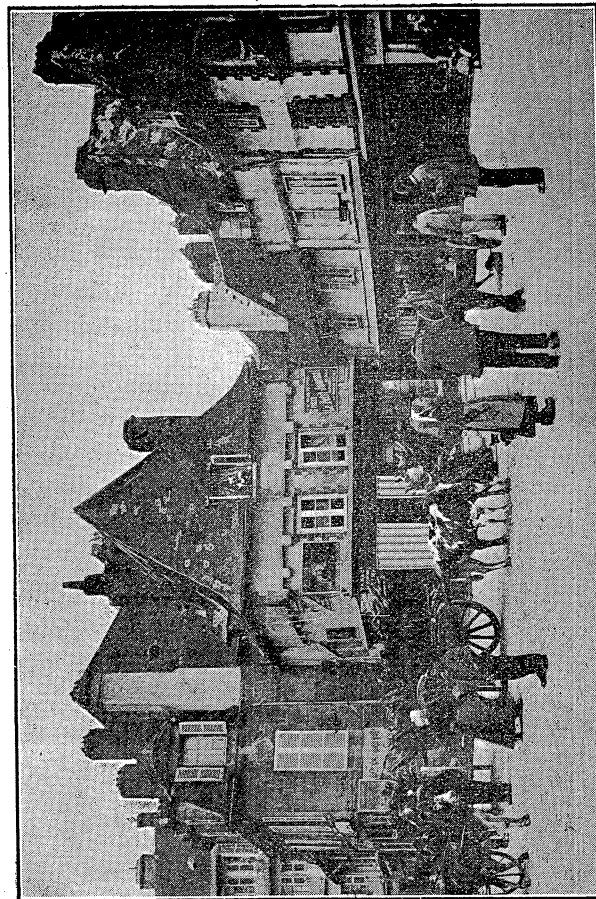
En tournant à gauche à l'extrémité du boulevard, puis en franchissant à droite un passage à niveau, on peut gagner l'*Hôpital*, ancien séminaire de 1680, sur une colline ombragée de beaux arbres. Sa *chapelle* a un fronton classique de grand style et quelques statues intéressantes (saint Antoine et sainte Barbe). Du chemin qui, à gauche, mène à l'*Asile Saint-Athanase*, belle vue d'ensemble sur Quimper et ses établissements.

Descendre ensuite (voir le plan) jusqu'à la place de Brest, et tourner à droite par la *rue Verdelet* (couvent d'Ursulines devenu Séminaire; dans les jardins, tour et restes des remparts). Elle

mène à la *rue Élie-Fréron* (maisons pittoresques, dont l'une en bois très remarquable), ainsi appelée d'un écrivain Quimpérois, critique très connu du XVIII^e siècle, que Voltaire n'aimait guère et qui le lui rendait bien (1). On gravit cette rue à droite jusqu'à la *Tourbie* (réservoir d'eau bâti en poivrière pour rappeler le souvenir d'une porte de ville disparue). Une courtine à machicoulis borde encore, à gauche sur le Champ de Foire, l'enclos du *lycée La Tour d'Auvergne*, ancien collège des Jésuites qui a conservé une magnifique *chapelle* commencée en 1640. En descendant vers la rue Keréon, on trouve encore dans ces vieux quartiers (*rue du Lycée, place au Beurre, rue Saint-Nicolas, rue des Gentilshommes*) quantité de coins intéressants, d'un aspect d'autrefois, dignes de tenter le crayon ou le pinceau des artistes.

Faubourg de Locmaria. — On s'y rend par de fraîches allées, entre la rivière et le pied du Mont-Frugy. La *rue Basse*, aux sombres petits logis, mène à l'*église* du prieuré de Notre-Dame de Locmaria, l'un des plus vénérables monuments de Bretagne, contemporain en grande partie de l'an mil, à en juger par l'appareil primitif de ses murs, la sobriété de son architecture et le tracé de ses baies en meurtrières. Une tour carrée à toit pyramidal s'élève en avant du chœur. A l'intérieur, piles carrées soutenant des arcades romanes ; Christ en robe sur la poutre triomphale, dalles à effigies dans le bas-côté gauche. Débris de l'ancien cloître dans le jardin du presbytère. Les bâtiments du *prieuré*, rebâti au XVII^e siècle, gardent encore fière mine. On peut visiter, sur demande, l'une ou l'autre des deux importantes faïenceries d'où sortent les assiettes et les poteries peintes qui ont une si grande vogue près des touristes. Cette industrie est très ancienne à Locmaria ; les Gallo-Romains, qui ont laissé tant de leurs traces dans le faubourg, exploitaient déjà les bancs d'argile du Toulven ; mais la fabrication de la faïence ne rede-vint florissante qu'à l'époque de Louis XIV.

(1) A consulter : F. CORNOU, *Élie Fréron*, Quimper, 1922. En vente dans les principales librairies.



QUIMPER. LA PLACE TERRE-AU-DUC

Villard, phot.

ENVIRONS DE QUIMPER

Les excursions qui suivent sont à faire surtout à pied et ne s'éloignent pas des abords de la ville. Aux plus longues, il suffira de consacrer quelques heures, tout au plus une demi-journée. A moins d'être bon marcheur ou cycliste, on fera bien pourtant de faire en voiture les promenades du Stangala (à condition d'aller et de revenir par le même chemin) et de Kerdévot.

1°) LE MONT FRUGY ET LE CHAMP DE MANŒUVRE.—

On gravit les allées qui circuitent au flanc de la montagne. De la plus élevée, à travers les branches et le feuillage, se dessine à vos pieds un amusant panorama de la ville. Un sentier se dirigeant vers le Sud conduit au *Champ de manœuvre* (s'orienter sur le *stand* de la garnison), vaste esplanade merveilleusement située, d'où l'œil découvre un horizon immense sur les bassins verdoyants de l'Odet et du Stéir, la baie intérieure de Kerogan, les riches campagnes d'Ergué-Armel, Gouesnac'h, Clohars, Fouesnant, les collines boisées de Penhars, Pluguffan, Plomelin, jusqu'à la montagne de Locronan, qui se profile au Nord-Ouest.

Les Gallo-Romains eurent là un poste stratégique, aux constructions encore apparentes à fleur de terre, vers le milieu de

(1) Les divers itinéraires qu'on trouvera ci-dessous ne sont donnés qu'à titre indicatif ; en les utilisant successivement, on se trouvera avoir visité, à part quelques recoins peu accessibles, tout ce que la Cornouaille offre de plus attrayant au double point de vue pittoresque et archéologique ; mais chacun pourra allonger ou abrégé ces itinéraires au gré de ses loisirs, de ses curiosités ou de ses préférences, en les utilisant même pour, à l'aide de la carte routière ci-jointe, en combiner d'autres d'un intérêt égal.

l'esplanade. En traversant de biais celle-ci, on parvient à une vieille voie devenue chemin vicinal qui, sur la droite, conduit à Locmaria, et sur la gauche à la route de Concarneau. Cette dernière direction fait rencontrer, à gauche, le vieux petit manoir à tourelle de *Kergoadalez*, d'une attrayante vétusté. On rentre en ville par la rue Neuve ou par la Gare.

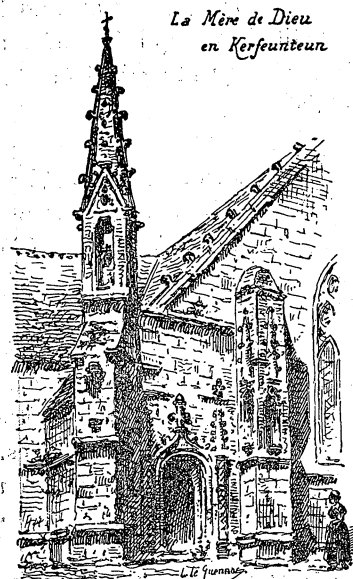
Du Champ de manœuvre, on peut aussi gagner au Sud la route de Bénodet par un agreste petit chemin qui descend vers le vallon de Kerustum et permet, en allongeant agréablement la promenade, de revenir par Locmaria.

2°) MANOIR DE LA FORÊT, SAINT-DENIS, CUZON (4 km).

— Suivre la rue des Reguaires, puis le chemin de l'Hippodrome, entre le parc de l'Hospice et le cours de l'Odet. A droite (1 km), une petite avenue défoncée mène au manoir de *La Forêt*, type parfait d'une gentilhommière cornouaillaise du xvi^e siècle, avec son portail à tourelle de défense, sa belle porte mi-parti gothique et Renaissance, ses pignons garnis de gargouilles et de marmousets, sa grange à piliers, sa fenêtre de chapelle. A l'intérieur, grandes cheminées blasonnées, portes à sculptures François I^{er}, et bel escalier à vis, au palier duquel deux lansquenets folâtraient avec une joyeuse commère.

On peut poursuivre la promenade et traverser la plaine de l'Hippodrome, ou lande de Cuzon, jusqu'au moulin de Saint-Denis et au pont de bois qui franchit l'Odet, dans le plus frais des paysages. Au-dessus du pont, une butte plantée d'arbres portait jadis les poteaux de justice du fief des Reguaires. En y grim pant, on domine la vallée, que ferment au fond la silhouette des clochers de Quimper et du Mont-Frugy. Pour varier l'itinéraire du retour, il faudrait monter à la chapelle de *Cuzon*, ancienne paroisse abolie, puis redescendre jusqu'à la route de Brest et de Châteaulin, dans le joli vallon du Frouit, en y visitant, près du manoir de Tréqueffellec, un *chêne* séculaire dont le tronc mesure plus de 8 mètres de circonférence. On rencontre à droite, en regagnant la ville, l'École Normale d'Institutrices.

3°) **KERFEUNTEUN ET LA MÈRE-DE-DIEU** (aller. et retour, 6 km). — Monter la rue Élie Fréron et poursuivre par le faubourg, entre le collège du *Likez* et un cimetière. L'église de Kerfeunteun est à droite, un peu plus loin. Elle date du xvi^e siècle et est fort rustique (clocher ajouré, en porte-à-faux sur la façade ;



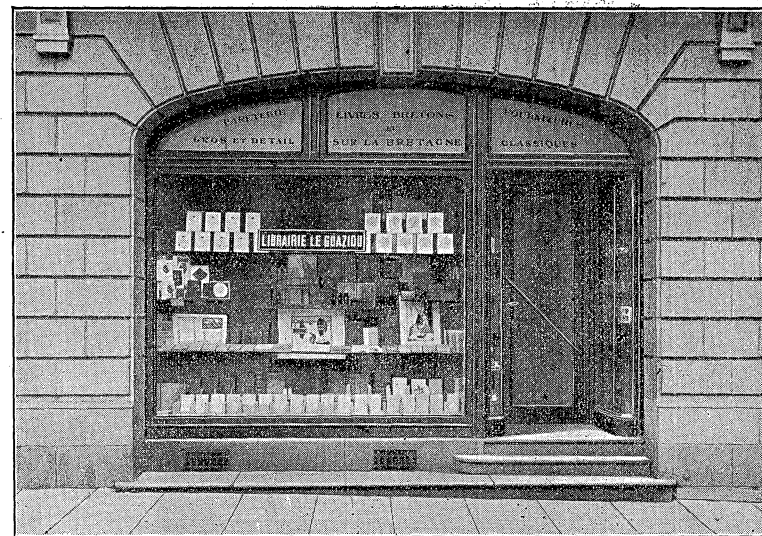
*La Mère de Dieu
en Kerfeunteun*

sous le porche, épitaphe ampoulée du peintre Valentin, mort en 1805). A l'intérieur, la maîtresse-vitre ancienne figure l'*Arbre de Jessé*. Un groupe de la Trinité couronne la croix voisine.

Au sortir du bourg (nombreux sabotiers), on est sur l'ancienne route de Châteaulin, rectifiée et délaissée, que l'on suit durant 1 km 5, puis qu'on abandonne au bas d'une pente pour gagner à gauche la chapelle de *Ty-Mam-Doue* (la maison de la Mère de Dieu), très vénérée des Quimpérois (clef dans l'auberge, au carrefour précédent). Bâtie vers

1540, c'est un ravissant oratoire gothique, admiré de Flaubert lors de son voyage en Bretagne, et qui cache dans un repli du côteau ses pignons à crossettes, ses fenêtres flamboyantes et son clocher curieusement campé sur un contrefort d'angle orné de niches et de dais. On y voit une belle Vierge-Mère de style Louis XIII, quelques piscines d'autels sculptées et moulurées, et les armoiries des seigneurs de *Keranmaner*, pittoresque vieux manoir couronnant le côteau voisin (lucarnes arrondies du xvii^e siècle, maison gothique contenant un remarquable escalier de granit). A 1 km 5 au delà, à droite de l'ancienne route, le petit manoir de *Parc-Poullic* possède une élégante porte du xvi^e siècle à frise feuillagée. Non loin, chapelles de *Guernilis* et de *Minfouez*.

LIBRAIRIE LE GOAZIOU 7, RUE SAINT-FRANÇOIS, 7 (PRÈS DES HOTELS DE L'ÉPÉE & DU PARC) QUIMPER



**PAPETERIE -:- MAROQUINERIE
CARTES -:- PLANS -:- GUIDES**

GRAND CHOIX D'OUVRAGES SUR LA BRETAGNE

LA LIBRAIRIE LE GOAZIOU A ÉDITÉ LES OUVRAGES SUIVANTS :

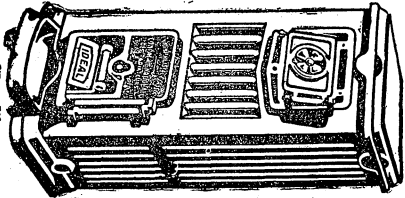
Breiz-Izel ou Vie des Bretons de l'Armorique.	25 »
Les Vies des Saints de la Bretagne Armorique par Albert Le Grand, in-4° de 1200 pages.	20 »
Vieilles Pierres Bretonnes par Henri Waquet.	6 50
Élie Fréron, par F. Cornou (Ouvrage couronné par l'Académie Française)	12 »
Laënnec, par Robert Cornilleau.	1 50
Géographie du Département du Finistère, par L. Ogès (Couronné par le Touring Club).	2 50
Gurvan, par Tanguy Malmanche (Mystère en langue bretonne), édition de luxe.	12 »

4°) **LE PONT DE TROHÉIR** (aller et retour, 4 km). — Cette promenade fera apprécier les jolis paysages calmes de la vallée du Stéir, qu'on remontera en suivant la route de Locronan à partir du Moulin-Vert. A l'orée des bois de Quistinic, on voit à gauche la petite chapelle de Saint-Conogan, puis on traverse la rivière sur un vieux pont drapé de verdure, et l'on rejoint un chemin qui, à droite, ramène le promeneur à Quimper, en lui faisant traverser des sites d'une fraîcheur et d'une quiétude exquis, où l'on rencontre le hameau de *Trohéir*, le moulin des *Salles*, les anciens manoirs des *Salles* et du *Parc* (à recommander aux artistes-peintres).

5°) **PENHARS ET LE CAMP DE KERGRADEDEC** (aller et retour, 7 km). — On sort de Quimper par le Quai ou la rue de Bourg-les-Bourgs, puis par la route de Pont-l'Abbé. A droite, ancien Séminaire diocésain, vaste édifice transformé en caserne (*chapelle* XVII^e siècle d'un couvent de Calvairiennes ; *cloître* gothique des Carmes de Pont-l'Abbé remonté dans la cour intérieure ; beau parc enclos). Au-dessus du hameau de *Penanguer*, humble manoir devenu ferme, on gravit à droite un chemin montueux, en laissant à gauche le manoir de *Kermoisan* (de l'esplanade, vue superbe sur la rivière et les hauteurs environnantes), puis à droite, à l'entrée du bourg de Penhars, maison où se cacha, en 1793, le girondin proscrit Louvet. L'église de Penhars est moderne (*foculus* ou autel romain devenu bénitier). Au cimetière, tombes du nabab Madec et du conventionnel Kervélégan.

Après la tranchée où passe le chemin de fer de Pont-l'Abbé, une voie charretière mène, à gauche (500 mètres), au village de Kergaradec, sur le versant d'une colline de 92 mètres que couronne un vaste *camp* retranché rectangulaire, cerné de talus et de douves, et commandant toute la région (très belle vue). A l'Ouest, au fond de la vallée, on aperçoit la motte féodale de *Stang-Rohan*, chef-lieu de l'ancien fief de Quéménét. En regagnant le chemin, on le suivra jusqu'à la route de Douarnenez, et l'on pourra rentrer en ville par la *Terre-Noire*, en visitant, à droite de l'ancienne route, les ruines du manoir de *Pratanroux* (portail à tourelles du XIII^e siècle ; caveau voûté), puis à gauche

N'ATTENDEZ PAS LES PREMIERS FROIDS
pour vous préoccuper de la question chauffage
Mais adoptez dès maintenant le
CHAUFFAGE CENTRAL
PAR
RADIATEURS "IDÉAL"
CHAUDIÈRES
qui convient aussi bien AUX PETITES HABITATIONS
QU' AUX GRANDS IMMEUBLES
Demandez la Brochure explicative envoyée franco sur demande
P. ROLLAND & A. BERNARD (A. & M.)
: INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS :
5, Rue du Frou - QUIMPER



"IDÉAL CLASSIC"
Chaudière

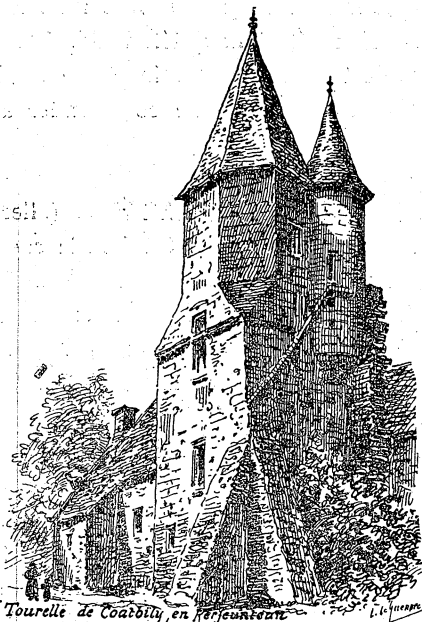
le manoir de *Kernisy*, devenu établissement charitable (beau portail *xvii*^e siècle) et la petite chapelle (inscription du *xvii*^e siècle) de *Saint-Marc*, à l'angle du cimetière du même nom.

6°) **LE STANGALA** (aller et retour, 15 k^m). — L'excursion très recommandée des gorges du Stangala fait visiter l'un des sites

les plus sauvages et les plus impressionnants de la Basse Cornouaille, qui rappelle, au milieu d'un pays riant et fertile, les paysages rocheux et désertiques de l'Arrée ou des Montagnes Noires. Ces gorges sont formées par la rivière de l'Odet, contournant à angle aigu le formidable éperon rocheux du *Griffonnez*, puis s'engageant dans une coulée profonde, entre deux pentes abruptes revêtues de taillis, de fougères et de landes. Stang-Ala

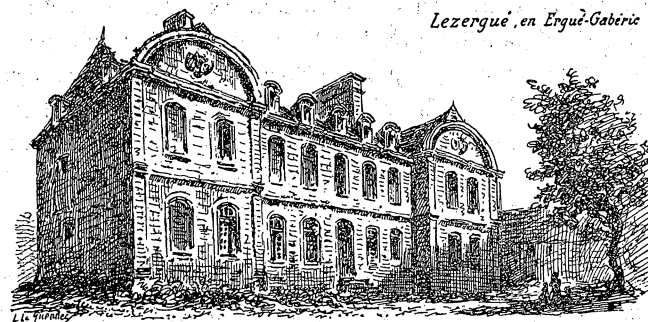
veut dire en breton : *l'étang de (Saint) Alar*, et l'on raconte que ce saint, poursuivi par des ennemis, franchit la vallée d'un bond, en laissant l'empreinte de son pied sur une pierre.

La meilleure façon de les visiter consiste à suivre d'abord la route de Rosporden, que l'on abandonne à *l'Eau-Blanche*, pour franchir à gauche le *Jet*, affluent de l'Odet, et suivre le chemin d'Ergué-Gabéric. Au 1^{er} carrefour, prendre à gauche (consulter carte des environs de Quimper). La route s'élève pendant 3 k^m et va se terminer sur les hauteurs du *Quélennec*, non loin de la chapelle *Saint-Guénolé* (débris de vitraux ; statues ; frises curieuses). Avant le village du *Quélennec* s'ouvre à gauche, près



Tour de Coatbilly, en Perfeunteur

d'une maison blanche, une voie charretière qui mène au *Griffonnez*. En dépassant le hameau, on parvient sur une terrasse naturelle dominant presque à pic, à 80 mètres de hauteur, le ravin farouche où bouillonne l'Odet parmi des blocs roulés. A droite de cette échine pierreuse et moussue, hérissée de houx arborescents, la vallée s'élargit en un cirque encadré de versants solitaires. Un petit sentier descend au moulin du *Poul*, où le site change d'aspect en gardant sa sévère beauté. Un peu en aval, à droite, la *Roche du Corbeau* surplombe l'abîme.



Lezergué, en Ergué-Gabéric

On peut regagner pédestrement la route de Brest en passant l'Odet au moulin, puis en gravissant un sentier caillouteux et en lacets qui conduit sur les landes de *Ty-Map-Fourmant*, où l'on rejoint un vieux et agréable chemin près du charmant manoir de *Coatbilly*, daté de 1557 et flanqué d'une belle tour à pans coupés. Au-dessous, l'on gagne la grande route et l'on revient à Quimper par le vallon du Frouit, en laissant à gauche les restes des manoirs de *Penhoat* et de *Kermahonet*, et à droite ceux du *Loc'h* et de *Tréqueffelec* (voir page 13).

7°) **ERGUÉ-GABÉRIC ET NOTRE-DAME DE Kerdévot** (aller et retour, 18 k^m). — Suivre, après l'Eau-Blanche (voir itinéraire précédent), un chemin remontant l'agreste vallon du *Jet*. Le bourg d'Ergué-Gabéric est à gauche, sur une colline que la route gravit près du manoir converti en ferme de *Penanrun*. L'église, peu monumentale, a une très belle maîtresse vitre du *xvi*^e siècle (scènes de la Vie et de la Passion du Sauveur). Dans

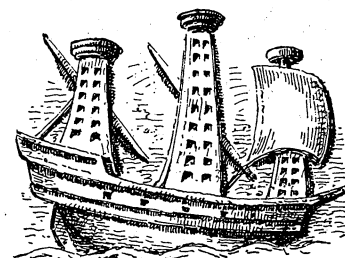
la fenêtre de droite, petit vitrail ancien (effigies d'un seigneur et d'une dame de Kergonan). Les tympanes de ces fenêtres dessinent des fleurs de lys. Plusieurs statues ; riche retable du Rosaire ; orgues à tourelles et peintures ; ossuaire au cimetière.

On franchit ensuite un vallon, puis on atteint la route d'Elliant près du château ruiné de *Lezergué*, vaste demeure du XVIII^e siècle (pavillons à frontons courbes ; curieuse volée du grand escalier). Dans une montée, un chemin médiocre (signalé au carrefour par un tronc) s'amorce à gauche et mène à la chapelle de *Notre-Dame de Kerdévet*, l'un des plus fameux pèlerinages du pays (pardon le dimanche après le 8 Septembre). C'est une haute et belle construction gothique (clocher rebâti en 1702 ; sacristie couverte en carène) ; elle abrite l'un des plus précieux travaux sur bois de toute la Bretagne, un splendide retable flamand du XV^e siècle, qui vaut à lui seul l'excursion. Ses quatre panneaux figurent, en groupes de personnages dorés : la *Nativité*, la *Mort de la Sainte-Vierge*, ses *Funérailles* et son *Couronnement*. Deux autres panneaux du XVII^e siècle, bien inférieurs, montrent l'*Adoration des Mages* et la *Présentation au Temple*. Il y a aussi quelques restes de vitraux armoriés et, parmi les statues, un saint Téléau, en évêque, chevauchant un cerf.



LA VALLÉE DE L'ODET

La descente de l'Odét (16 km) est une excursion classique d'un grand attrait, rivale de la célèbre descente de la Rance. Par un beau temps clair, à marée haute, elle procure d'inoubliables impressions, soit que le bateau traverse le beau lac paisible de Kergonan, soit qu'il s'engage dans le fjord étranglé de Kerambleïs, où l'eau verte et profonde tournoie au pied des roches abruptes, couronnées de futaies. La descente de l'Odét s'effectue tous les jours en été (heures variant avec la marée : consulter l'horaire mensuel dans les hôtels) par bateaux automobiles (prix : aller, 1^{re} 4 fr., 2^e 3 fr. ; aller et retour, 1^{re} 6 fr., 2^e 4 fr.).



On s'embarque, soit à la cale du quai de l'Odét, soit à celle du *Cap-Horn*, à l'amorce du *Chemin de Halage*, jolie promenade qui longe à droite la rivière. On passe devant Locmaria, puis on voit à gauche la tour crénelée du château de *Poulguinan*, domaine légendaire du roi Gradlon, et à droite les bois de l'ancien Séminaire, la colline de Penhars et le manoir de Kerlagatu.

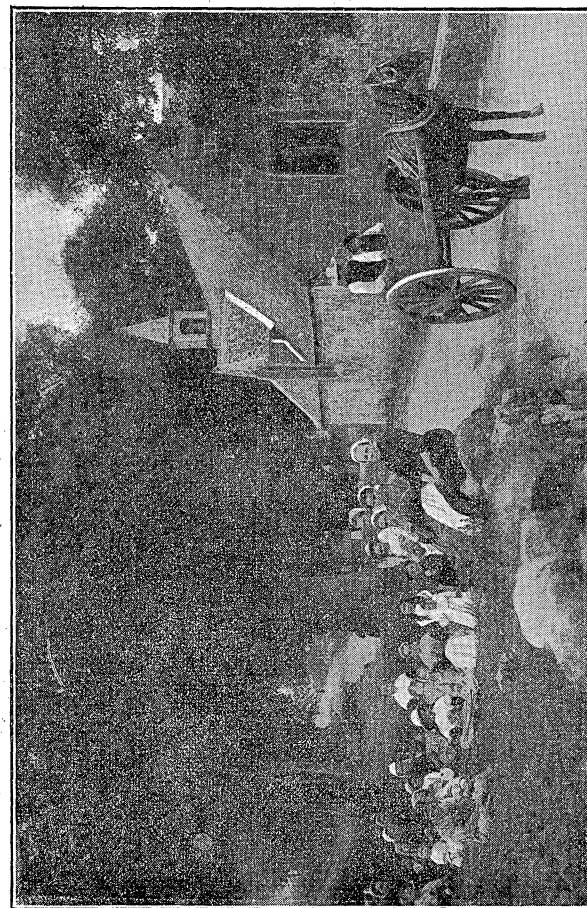
Devant le château de *Lanniron* (à gauche), ancien palais rural des évêques de Cornouaille, dont les jardins forment terrasse sur la rivière, le bateau contourne la pointe du *Corniguel* et pénètre bientôt dans la baie de Kergonan ou du *Lédanou*, sorte de grand bassin encadré d'agrestes verdure. A droite se montrent

les châteaux de *Keraval*, en partie du *xviii^e* siècle, et de *Kerdour*, surmonté d'un pavillon à tourelles du *xvi^e* siècle. Le passage se rétrécit à la hauteur du château de *Lanroz* et de l'anse de *Toulven* (à gauche), au bord de laquelle se cache la vieille chapelle de Saint-Cadou. On franchit les *Vire-Courts*, méandres brusques décrits par la rivière encaissée entre deux rives escarpées. La tradition dit qu'une flotte espagnole, venue en dessein de piller Quimper, s'arrêta déconcertée au tournant de Rossulien, où l'estuaire semblait finir. A gauche, château et bois de *Botiguéry* (motte féodale); à droite, châteaux de *Kerbernez*, *Kerambléis* et *Rossulien*, dans d'admirables situations. Puis on longe les belles futaies du château de *Perennou* (à droite; restes d'une villa et de bains gallo-romains), en laissant à gauche la chapelle ruinée de *Sainte-Barbe*, au clocher gainé de lierre, visible un moment, et le bourg de *Gouesnac'h*.

Les rives s'écartent en s'abaissant. Après le pittoresque manoir (*xviii^e* siècle) de *Lanhuron*, à gauche, s'ouvre à droite l'anse de *Penfoul* ou de *Combrit*, dominée par le clocher de ce bourg, et entourée de bois, dans lesquels se cachent l'église croulante de *Bodivit* et les ruines du manoir de *Lestrémur*, ancienne terre de M^{me} de Sévigné. A gauche se rencontrent les anses de *Kerandraon* et de *Kergoz* (beau vieux manoir restauré). La mer apparaît au loin, et l'on découvre sur la gauche *Bénodet*, son phare et ses villas abritées dans une riche verdure.

BÉNODET, charmante station balnéaire très fréquentée des habitants de Quimper, à laquelle la relie une route de terre de 16 km (voir plus loin), et centre d'excursions vers Concarneau et Pont-l'Abbé, a gardé de sa vieille église remaniée un intéressant *chœur* du *xiii^e* siècle, et deux groupes de la Trinité et Notre-Dame de Pitié. La plage, à 1.200 mètres au Sud, est d'un joli sable blanc : elle s'étend jusqu'à la pointe du *Groasquin* (vieux fort ruiné, substructions gallo-romaines). Un bac à vapeur fait communiquer Bénodet avec le hameau de *Sainte-Marine* (frises curieuses dans la chapelle) où aboutit la route de Pont-l'Abbé par Combrit. Cette même route permet de regagner Quimper par un tracé accidenté (21 km), mais qui n'est pas sans charmes.

En quittant Sainte-Marine, on passe devant le beau château

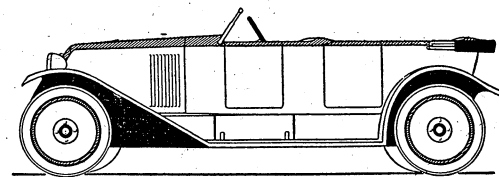


Villard, phot.

CHAPELLE DE SAINTE-MARINE

reconstruit du *Cosquer*, au milieu de magnifiques futaies. Ce château fut mis à sac en 1675 lors de la révolte du Papier timbré, et son possesseur, M. de Kersalaün, blessé mortellement par les paysans. En représailles, 12 d'entre eux furent pendus aux arbres de l'avenue. Puis l'on atteint *Combrit* (église du xvi^e siècle; clocher moins ancien, accosté de deux tourelles; retable Renaissance; frises sculptées; Trinité en albâtre; ossuaire). A 1 k^m au Sud, chapelle restaurée de *Notre-Dame de la Clarté*, but de pèlerinage très fréquenté. A la sortie du bourg, prendre à droite, puis de nouveau à droite au carrefour suivant. On descend alors au fond de l'anse de Penfoul, dans un délicieux paysage boisé; l'on remonte jusqu'à la chapelle de *Saint-Roch*, d'où un chemin mène à droite au manoir de *Lestrémur* (portail à meurtrières; logis gothique accôté d'une tourelle; colombier offrant le blason des Sévigné), et à l'église de *Bodivit*, ruine romantique abritant des tombes seigneuriales sous ses arcades du xv^e siècle. Le manoir voisin de *Penanroz* a contre son pignon une belle fenêtre rayonnante provenant de l'église des Cordeliers de Quimper.

La route poursuit vers Plomelin en croisant les avenues du château moderne de *Pérennou*, où l'on peut visiter les restes d'une villa et de bains gallo-romains. L'église moderne de *Plomelin* contient les statues archaïques de saint Melon et de saint Divy (à 500 mètres au Nord, deux jolis menhirs). Le chemin se rapproche alors de la rivière, sur laquelle il offre parfois de charmantes échappées, longe à droite les parcs de *Kerdour* et de *Keraval*, et, laissant du même côté le manoir de *Kerlagatu*, rejoint la route de Pont-l'Abbé à 2 k^m de Quimper.



GRAND GARAGE PILLARD & NARGEOT

16 bis, Rue du Parc (Magasin)

82, Quai de l'Odet (Garage)

QUIMPER (Cap-Horn)

TÉLÉPHONE 108

MAISON DE CONFIANCE RECOMMANDÉE
- DE L'AUTOMOBILE CLUB DE FRANCE -

PRIX MODÉRÉS

LOCATION D'AUTOMOBILES
POUR CÉRÉMONIES OU EXCURSIONS

LES VÉRITABLES CRÊPES DENTELLES

" LES DÉLICIEUSES "

MRQUE DÉPOSÉE

Épicerie Fine - Bonbons " Régal "

Maison TANGUY

PÉRON-CARIOU

= SUCCESSEURS =

5, Rue Saint-François -- QUIMPER

GRAND CAFÉ DE BRETAGNE

Téléphone 13 QUIMPER Téléphone 13

CONSOMMATIONS DE 1^{ER} CHOIX

ODET-PALACE

QUIMPER-CINÉMA

BRETAGNE-CINÉMA

PONT-L'ABBÉ

Direction : L. LE BOURHIS

AU PAYS DE MONSIEUR SAINT RONAN

QUILINEN, SAINT-VENNEC

QUÉMÉNÉVEN, NOTRE-DAME DE KERGOAT

Retour par Locronan et Plogonnec

(45 KILOMÈTRES)

(Route de voitures. — Voie ferrée de Quimper-Châteaulin desservant la station de Quéménéven. — Voie ferrée de Quimper-Audierne, desservant, par la station de Guengat, Locronan et Plogonnec).

On suit la route de Brest et Châteaulin pendant 11 k^m. Après le vieux manoir de *Penanjun* (à gauche), apparaît à droite le clocher de la chapelle de *Notre-Dame de Quilinen*. C'est un charmant édifice du x^ve siècle, accompagné d'un très curieux *calvaire* à personnages de composition pyramidale. Au-dessus de son élégant portail géminé, groupe de l'Annonciation. A l'intérieur, nef à nervures blasonnées, statues de style ; groupe flamand de la Descente de Croix. La fontaine est timbrée aux armes des seigneurs de *Penanjun*.

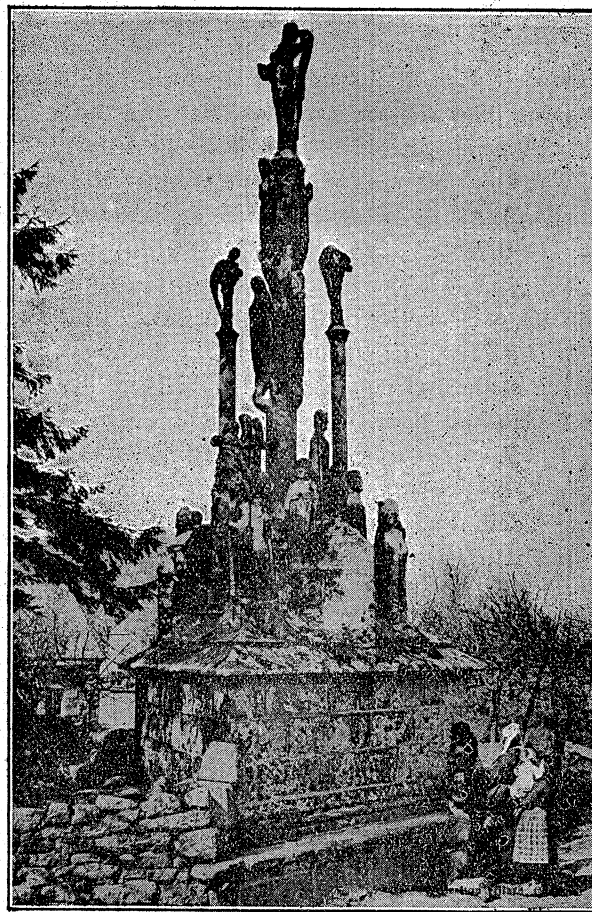
A 5 k^m au delà, du même côté, chapelle gothique de *Saint-Vennec*, avec *calvaire* dans le genre du précédent. Elle renferme de nombreuses statues, parmi lesquelles une Vierge-Mère allaitant, et un groupe en pierre, peint et doré, de sainte Guen montrant les 3 mamelles que Dieu lui accorda pour nourrir ses 3 fils jumeaux Guénolé, Jacut et Vennec, figurés près d'elle. Ravissante *fontaine* de granit.

On rejoint, à 1 km au Sud, le carrefour du chemin de *Quéménéven* (3 km), qui fait rencontrer d'abord la station du chemin de fer, puis le bourg. Au chevet de l'église reconstruite, beau vitrail ancien de *la Passion*. A 4 km plus loin vers l'Ouest, on trouve l'importante chapelle de *Notre-Dame de Kergoat*, décorée d'une tour terminée en dôme, de 2 tableaux du peintre Valentin et de 7 vitraux anciens figurant l'Histoire de Joseph, le Jugement Dernier, divers Apôtres et Prophètes, des scènes de la vie de Jésus-Christ, etc. Au cimetière, calvaire muni d'un autel (Pèlerinage renommé ; pardon le 3^e dimanche d'Août).

La route s'élève ensuite sur le flanc Nord de la montagne de Locronan, en offrant au Nord une belle vue sur la région de Plonévez-Porzay, la mer et les dernières crêtes des Montagnes Noires, que termine majestueusement la montagne au triple sommet du Menez-Hom. **LOCRONAN** (4 km de Kergoat) est une très vieille bourgade aux nobles maisons de granit sombre, jadis prospère par la pratique de l'industrie rurale de la toile (1). L'ermitte saint Ronan vécut en ce lieu, au VI^e siècle. L'église abrite encore son tombeau. Cette *église* est une vaste construction du XV^e siècle, de dimensions imposantes, aux allures de quasicathédrale. Au chevet, vitrail ancien de *la Passion* avec l'effigie à cheval du donateur, un sire de Névet. Statues anciennes, dont une en pierre de saint Michel pesant les âmes ; sur la chaire, bas-reliefs de la légende de saint Ronan ; débris du tombeau en marbre noir des derniers marquis de Névet. Dans la chapelle du Pénity, accolée à droite à la nef, *tombeau* de saint Ronan, attribué aux soins de la duchesse Anne, vers 1505. Au bas du bourg, chapelle et fontaine de *Bonne-Nouvelle*. En gravissant à gauche la hauteur voisine, on découvre un merveilleux panorama de terre et d'eau :

*De là, l'œil ébloui par la mer de Bretagne,
Embrasse d'un seul coup un magique horizon :
Le Menez-Hom, Saint-Nic, Telgruc, Morgat, Crozon ;
Douarnenez qui dort, dans son anse aux eaux bleues,*

(1) Voir H. WAQUET, *Vieilles pierres bretonnes*, p. 97-120.



Villard, phot.

CALVAIRE DE QUILINEN

*Et sa rade idéale, au circuit de vingt lieues ;
Et le Cap de la Chèvre, et son portail géant,
Et, tout au fond, le Raz, terreur de l'Océan.*

F. LE GUYADER, *L'Ère Bretonne*.

En souvenir de saint Ronan et de la tournée qu'il faisait chaque semaine pour chasser les loups, une procession fameuse, dite la *Troménie* (altération du breton *Tro-Minihy*, tour de l'asile) a lieu tous les 7 ans le 2^e dimanche de Juillet (il y en aura une en 1923), et suit autour de la montagne un itinéraire consacré de 10 km (1).

De Locronan, le détour s'impose d'aller visiter la célèbre chapelle de **SAINTE-ANNE DE LA PALUD** (8 km), en passant par *Plonévez-Porzay* (3 km) où l'église moderne conserve au portail une statue archaïque de saint Michel (dans la commune, débris féodaux du *Vieux-Chastel* ; manoirs ruinés de *Moëllien*, *Tresséol* et *Keriar*). La chapelle de Sainte-Anne, rebâtie au xix^e siècle, occupe une incomparable situation, en un repli des dunes, devant la baie de Douarnenez. Autour de ce sanctuaire se tient, le dernier dimanche d'Août, le plus beau pardon de Bretagne par la foule des pèlerins, la variété, le pittoresque et la richesse des costumes (2). (Services spéciaux d'autobus de tous les centres environnants).

On peut aussi, de Locronan, gagner *Douarnenez* (10 km ; voir plus loin) par (5 km) la jolie église de *Kerlaz* (clocher de 1660 ; arc-de-triomphe ; statues archaïques) et la plage fréquentée du *Ris*, au fond de la baie (substructions romaines).

Pour regagner Quimper, on prendra, au Sud-Est, la route de *Plogonnec* (3 km) dont l'église possède un très remarquable clocher Renaissance à dômes et lanternons et d'anciens vitraux où l'on voit, au bas-côté gauche, saint Edern et saint Téléau chevauchant leurs cerfs. Ce dernier a une chapelle monumentale du xvi^e siècle à 2 km 1/2 au Nord-Est, au pied de la montagne

(1) Sur cette procession et la curieuse légende de saint Ronan, voir Anatole LE BRAZ, *Au Pays des Pardons*, p. 259-322.

(2) Voir Anatole LE BRAZ, *Au Pays des Pardons*, p. 325-369.

de Locronan, en un lieu assez difficilement accessible. On visite encore, dans la commune, les chapelles de *Saint-Denis*, *Saint-Thégonnec* et *Saint-Albin*, voisine des restes du manoir de *Garlan*.

De Plogonnec à Quimper (14 km), le chemin croise à gauche l'avenue du vieux manoir de *Bonescat* (dans le bois, motte entourée de douves), puis descend en une longue pente dans la vallée du Stéir, laisse à droite le petit manoir gothique de *Launay*, à gauche celui du *Loscoat*, court au pied de futaies de *Quistinic*, passe au *Moulin-Vert*, et entre en ville par la rue de Locronan et le quartier de la Providence.



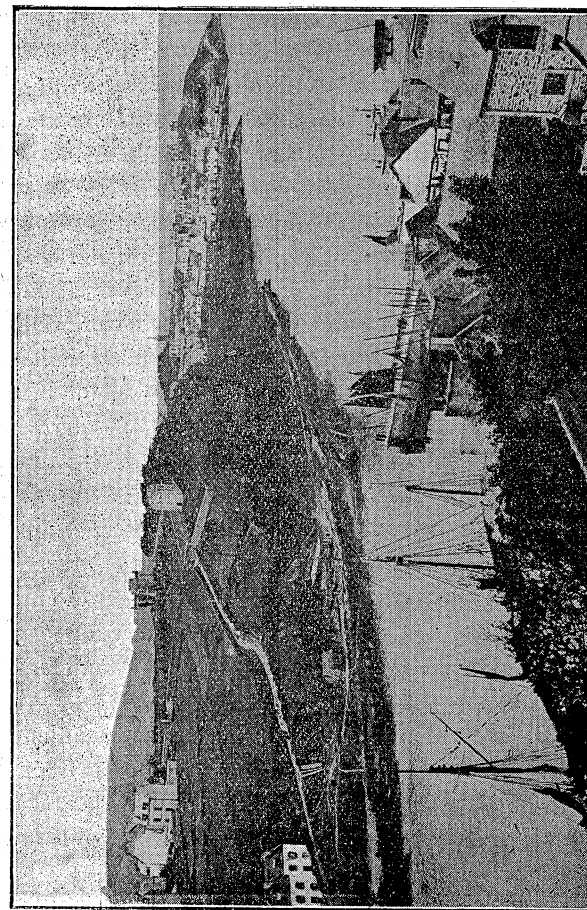
LE CAP-SIZUN

**PLONÉIS, GUENGAT, LE JUCH, DOUARNENEZ
CONFORS, PONT-CROIX, AUDIERNE
LA POINTE-DU-RAZ**

**Retour à Douarnenez par Goulien et Beuzec-Cap-Sizun
(98 KILOMÈTRES ENVIRON)**

(Route de voitures. — Voie ferrée desservant les stations ou haltes de Guengat, Le Juch, Douarnenez, Poullan, Beuzec, Pont-Croix et Audierne. — Services d'autobus de Quimper et d'Audierne à la Pointe-du-Raz).

On quitte Quimper par la route de Douarnenez, qui monte en lacets au-dessus du vallon du *Toulgoat*. A 4 km, bois et château de *Pratanras*, à droite, rebâti en 1780 par le nabab Madec, dont les armes et la devise sont sculptées sur les piliers d'entrée. — 8 km, *Plonéis* (église gothique, statue curieuse d'un pauvre en haillons). — 21 km, Douarnenez. — La route directe offrant peu d'intérêt, il est préférable, en quittant Plonéis, de revenir quelque peu sur ses pas jusqu'au carrefour (à gauche) de la route de *Guengat* (3 km au Nord). Ce bourg a une belle *église* enrichie de plusieurs vitraux anciens, parmi lesquels une émouvante *Passion*, une belle sainte Madeleine, et diverses figures de chevaliers et châtelaines. Statue flamande de sainte Barbe. Frises sculptées dans lesquelles on voit un lièvre blanc (en breton *Guen gat*) poursuivi par un sanglier. Le trésor conserve une croix processionnelle et un calice de vermeil qui passent pour être des dons d'Alain de Guengat, amiral de Bretagne en 1503.



Villard, phot.

DOUARNENEZ. ENTRÉE DU VIEUX PORT

Dans l'ossuaire, tombe d'un seigneur et d'une dame de *Saint-Alouarn*, dont le manoir ruiné montre encore une jolie tour. A 3 km au Nord du bourg, près de la gare, débris (tourelle et puits armorié) du vieux château de Guengat, place forte assiégée sous la Ligue. Auprès, chapelle Renaissance de *Saint-Thégonnec*, dans laquelle coule une fontaine.

Il faut ensuite atteindre (5 km) le bourg de *Plogonnec* (voir p. 26) où l'on prend la route de Douarnenez, qui fait passer près de la chapelle de *Saint-Pierre* (à droite), fondée, selon une inscription, par les seigneurs de Névét dont le beau château voisin n'offre plus que d'informes ruines. De la forêt qui l'enveloppait subsistent encore de vastes taillis. Plus loin, à gauche (2 km), dans un frais vallon, apparaît l'élégant clocher Renaissance du *Juch* (Au chevet de l'église, vieux vitrail du *Crucifiement* ; statues de la Sainte-Vierge et de l'Ange Gabriel dans des niches à volets ornés de peintures ; autel de granit avec cariatides sculptées ; saint Michel terrassant un démon bizarre connu sous le nom de *Diable du Juch*, auquel les marins de Douarnenez offrent leurs vieilles chiques ou leurs cigarettes). Il y a un beau pardon le 15 Août. Près du bourg, sur un mamelon, on voit encore les vestiges de l'ancien château des barons du Juch. De la station du Juch, un sentier traversant les bois de Névét, puis rejoignant la route de Plonévez-Portzay, permet aux pèlerins venus en train de Quimper de gagner à pied (9 km) la chapelle de Saint-Anne de la Palud lors du grand pardon annuel.

La route, assez accidentée (6 km), conduit sur la hauteur au bourg de *Ploaré*, dont l'église est surmontée d'un magnifique clocher gothique haut de 55 mètres. Elle contient des retables sculptés et un groupe de la Trinité. On descend ensuite (1 km) sur Douarnenez.

DOUARNENEZ (chef-lieu de canton de 12.259 habitants), port sardinier important et peuplé, doit son origine et son nom au prieuré de *Saint-Tutuarn*, établi dans l'île appelée jadis : *Tutuarn-Enez*, et aujourd'hui île Tristan. Au xvi^e siècle, c'était déjà une petite ville commerçante et prospère, mais sous la Ligue, en 1595, le féroce partisan Fontenelle la saccagea et en démolit les plus belles maisons pour rebâtir un fort sur l'île Tristan, d'où les Royaux ne purent le déloger, malgré plusieurs tentatives meurtrières.

Ce fort fut plus tard rasé par ordre d'Henri IV, et Fontenelle périt roué, à Paris, en 1602. L'île appartient actuellement à M. Jacques Richepin : elle porte un phare.

On visite l'église de *Sainte-Hélène*, en partie du xvi^e siècle (Tableaux et vitraux anciens ; chaire sculptée), et la chapelle de *Saint-Michel* (nombreuses peintures sur bois de 1674 ; tableau du P. Le Nobletz, apôtre du pays au xvii^e siècle). Les rues offrent de curieux aspects, avec les grands filets jetés en festons d'une maison à l'autre, et les groupes de femmes occupées à les remailler. Le port de pêche, d'une animation pittoresque, abrite des centaines de barques, dont le départ et la rentrée sont d'attrayants spectacles. De la jetée, la baie se découvre dans toute sa beauté changeante, depuis le Cap de la Chèvre jusqu'au profil bleu du Menez-Hom, et jusqu'aux plages du Ris et de Tresmalaoen. Un pont-viaduc de 200 mètres fait communiquer la ville avec Tréboul et la plage des *Blancs-Sablons*.

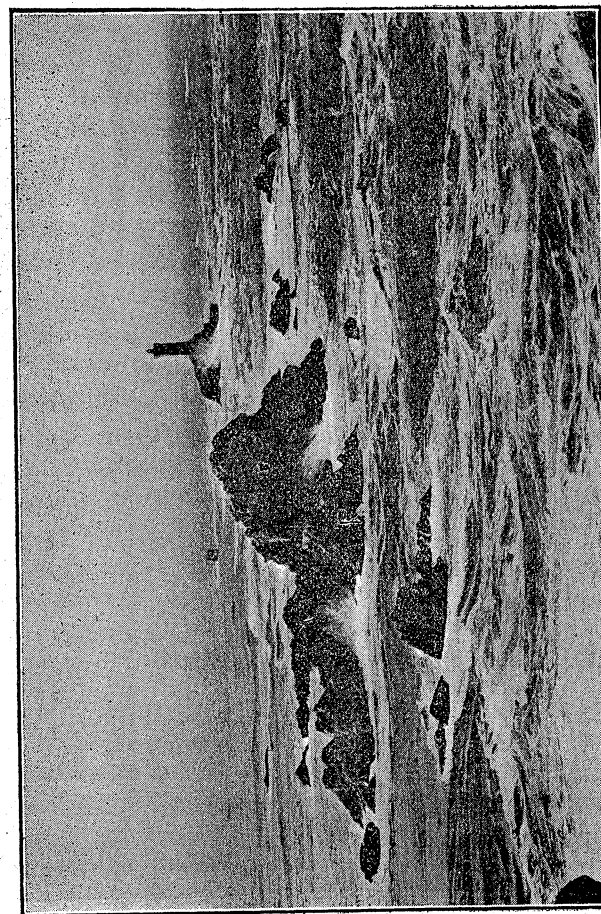
La route d'Audierne court parallèlement à la voie ferrée. A 7 km, *Poullan* (église ancienne) ; auprès du bourg, vieux manoir à portail gothique et tourelle de *Kervénargan*, refuge momentané, en 1793, de plusieurs Girondins proscrits. A 2 km au Sud, dans une riante coulée, belle chapelle de *Notre-Dame de Kerinec* (nef du xiii^e siècle ; piles à chapiteaux feuillagés ; croix avec chaire extérieure). Auprès, vieux manoir et menhir de *Kerdanet*. — 10 km, hameau de *Confors*, avec une très jolie église du xvi^e siècle, sanctuaire en renom dans le pays (vitraux anciens, *roue de fortune* à clochettes, qu'on fait tourner par dévotion) accompagnée d'un haut *calvaire* restauré ; — 15 km, *Pont-Croix*.

PONT-CROIX (chef-lieu de canton de 2.217 habitants ; bifurcation voie ferrée pour Pont-l'Abbé), ancien siège d'une baronnie, puis d'un marquisat possédé par la famille de Rosmadec, fut pillée en 1597 par Fontenelle, qui s'empara par trahison de l'église où ses derniers défenseurs s'étaient réfugiés, fit pendre le sieur de la Ville-Rouault leur chef, et commit d'affreux excès. L'église monumentale de *Notre-Dame de Roscodon*, en partie romane, possède un superbe clocher gothique dont la flèche a servi de modèle à celles de la cathédrale de Quimper, et un

porche latéral à pignon aigu, délicatement découpé en quatre-feuilles. Au maître-autel, délicieuse *Cène* du *xvii*^e siècle ; autels et chaire sculptés ; vitraux peints ; statue de saint Crépin, armé d'une alène et d'un soulier. L'agglomération est assise sur la rive gauche du Goayen. Quelques ruelles en escalier ont un certain pittoresque. Petit Séminaire en partie ancien.

La route et la voie ferrée côtoient la rive droite du Goayen jusqu'à **AUDIERNE** (21 k^m), petit port animé (4.183 habitants) et d'aspect agréable, qui avait au *xvi*^e siècle de florissantes pêcheries de morue, avant de subir lui aussi les ravages de la Ligue. La pêche constitue encore aujourd'hui sa seule industrie. L'ancienne *église*, perchée sur un coteau, est en partie gothique (porche décoré d'un vaisseau sculpté ; au maître-autel, tableau de l'Assomption ; ossuaire). Auprès, nouvelle *église* encore inachevée. D'un ancien *couvent* de Capucins, il subsiste quelques ruines de l'église et un bel enclos boisé. De la colline qui domine la ville au Nord (accès par des ruelles), on découvre l'estuaire du Goayen et le port, bordé de quais et bien abrité, mais d'un accès parfois difficile. A l'extrémité du môle du *Raoulic*, un phare de 11 mètres éclaire la passe. Une plage de sable s'étend jusqu'à la pointe de *Lervily*, qui termine au Nord-Est la baie d'Audierne. Sur la rive gauche de la rivière, en face d'Audierne, parc de Locquéran avec beaux bois de pins (ouvert au public).

D'Audierne à la pointe du Raz, on compte 15 k^m. La route laisse à gauche (2 k^m) *Esquibien* (élégante flèche ajourée ; *Pietà* en albâtre du *xv*^e siècle), puis (4 k^m) la belle chapelle de *Saint-Tugen*, curieux édifice gothique et Renaissance, à grosse tour carrée (porche des 12 Apôtres ; statue du saint patron tenant une clef et escorté d'un chien enragé ; tombeau armorié des seigneurs de *Lezurec*, vieux manoir voisin). — 6 k^m, chapelle *Saint-Théodore*, à gauche, près d'un dolmen brisé. Au delà, bourg et *église* de *Primelin* (porche orné d'un tympan ajouré et d'un navire en bas-relief). On descend vers l'anse du Loch. — 9 k^m à gauche, chapelle de *Notre-Dame de Bon Voyage*, pardon pittoresque le 2^e dimanche de Juillet. — 10 k^m, *Plogoff* (*église* remaniée au *xviii*^e siècle, statue de saint Herbot portant une motte de beurre).



LE RAZ DE SEIN ET LE PHARE DE LA VIEILLE Villard, phot.

Après Plogoff, les arbres, déjà très rares, disparaissent, et le sol se dénude tristement. — 13 km, *Lescoff*, hameau avec chapelle *Saint-Collodan*. — 15 km, sémaphore, ancien phare et hôtels. Il est bon de se faire guider dans la visite de la *Pointe du Raz*, bordée de gouffres vertigineux au fond desquels la vague bondit et gronde, et dont le plus sinistre est l'*Enfer de Plogoff*. A droite s'arrondit la *baie des Trépassés*, que limite au Nord le promontoire escarpé du *Van*. Élevée de 70 mètres, la Pointe du Raz projette en éperon son ossature déchiquetée, corrodée par les sels marins, blanchie par l'éternelle écume des flots qui l'assaillent. A gauche du cap, statue de Notre-Dame des Naufragés, érigée en 1904. On voit en mer, au milieu des récifs, le phare de la *Vielle*, où Anatole Le Braz a placé le dénouement tragique de son ouvrage *Le Gardien du Feu*, et, à 8 km du continent, l'*Ile de Sein*, presque à fleur d'eau. Cette île se visite ordinairement d'Audierne, par le service de bateau bi-hebdomadaire. On s'embarque aussi à la Pointe du Raz (à Beztrée), et l'on franchit le Raz-de-Sein, à la terrible réputation. La population est d'un millier d'âmes ; les hommes sont marins ; les femmes, vêtues de noir, travaillent des champs minuscules et font toutes les besognes manuelles. Au large s'étend la *Chaussée de Sein*, chaîne d'écueils longue de 10 km, sur l'un desquels se dresse le phare d'*Ar-Men*, haut de 28 mètres.

La lugubre baie des Trépassés couvre, d'après les légendes, l'emplacement de la ville d'Ys, que la colère divine submergea pour châtier ses habitants des désordres et des impiétés dont la princesse Dahut, fille du roi Gradlon, leur donnait le scandaleux exemple. Une nuit de tempête, le démon ayant ouvert les écluses des digues qui protégeaient la cité coupable, l'Océan balaya et engloutit tout.

La légende ajoute que le roi Gradlon, réveillé par saint Guénolé dans son palais que la mer atteignait déjà, s'enfuit à cheval avec lui, emportant en croupe sa fille Dahut. Mais celle-ci ne devait pas échapper au châtement. Poursuivi par les vagues de plus en plus menaçantes, Gradlon dut leur sacrifier la coupable princesse à l'endroit dit depuis *Poul-Dahut* ou *Pouldavid*, près de Douarnenez. Elle y apparaît encore, transformée en « Morgane » ou fée malfaisante de la mer. Il semble certain qu'un établissement important a existé dans la partie Nord de la pointe, car on y trouve quantité de substructions, et deux voies anciennes y conduisent de Carhaix et de Quimper.

Les grandes vagues de l'Atlantique, battant les falaises, y ont creusé des grottes et des tunnels d'une exploration périlleuse. On peut contourner la baie des Trépassés par l'étang saumâtre de *Laoual* et la chapelle de *Saint-They*, au bord d'une falaise à pic de 70 mètres (beau retable sculpté ; statue en albâtre de saint Sébastien), puis atteindre la pointe du Van, derrière laquelle se dressent au-dessus des flots les massifs rocheux étonnamment déchiquetés de *Castel-Meur* et de *Brezellec*.

Une route médiocre, par endroits il est vrai, peut conduire (29 km) de Plogoff à Douarnenez en procurant de belles échappées sur la baie, par (3 km) *Clédén-Cap-Sizun* (beau clocher du xvi^e siècle ; manoir ruiné de *Kerazan*, près du bourg ; chapelle de Langroas). — 3 km 5, *Goulien*, commune où se trouve la remarquable chapelle de *Saint-Laurent de Lannourec*. — 14 km, *Beuzec-Cap-Sizun* (église du xvi^e siècle, avec un beau retable du Rosaire ; forteresse naturelle, avec vestiges d'un oppidum gaulois, à *Castel-Coz*, sur la côte). — 19 km, l'allée couverte de *Kerbalanec*, longue de 11 mètres. — 22 km, *Poullan* (voir page 31) et 28 km, *Pouldavid*.



LA BAIE D'AUDIERNE

**PLUGUFFAN, PLOGASTEL-S^T-GERMAIN, LANDUDEC
PLOZÉVET, POULDREUZIC
PLOVAN, TRÉOGAT, PLONÉOUR-LANVERN**
(85 KILOMÈTRES ENVIRON)

(Route de voitures. — Voie ferrée de Pont-Croix à Pont-l'Abbé desservant les stations de Plouhinec, Plozévet, Pouldreuzic, Plovan, Tréogat et Plonéour-Lanvern. — Service d'autobus postal de Quimper à Audierne par Plogastel, Landudec, Plozévet et Plouhinec).

Une excursion des plus captivantes peut s'effectuer, en auto ou à bicyclette, en adoptant l'itinéraire ci-dessous, dans la région comprise entre Pont-Croix et Pont-l'Abbé, région très riche en monuments religieux et encore peu visitée, malgré l'établissement d'un chemin de fer reliant ces deux villes.

On quitte Quimper par la route de Pont-l'Abbé, qu'on abandonne au *Moulin-Melven* (2 km), pour suivre à droite, dans un vallon, le chemin de Pluguffan. A droite, vieux manoir à tourelles de *Keriner*. Le bourg de *Pluguffan* (7 km) a une fort jolie église gothique, avec clocher ajouré chevauchant les toitures (débris de vitraux ; belles statues dans le chœur, du xiii^e siècle).

On poursuit à gauche par la route de Pouldreuzic. Après le vieux manoir de *Kerdaniel*, à gauche, on bifurque du même côté pour aller voir la chapelle de *Saint-Germain*, vaste édifice du xvi^e siècle décapité de son clocher, dont subsiste une tourelle aiguë. Au devant, petit calvaire à personnages, arc de triomphe et ossuaire ruiné. De grandes fenêtres flamboyantes en éclairent

l'intérieur délabré (statues, bénitier sculpté et chaire à panneaux Henri II). C'est dans ce hameau que le brigand Fontenelle dispersa en 1595 les paysans qui l'avaient attaqué, et en massacra 1500. En continuant au Sud, par le chemin qui a conduit à Saint-Germain, on rencontrerait (3 km) la chapelle ruinée de *Saint-Honoré* (xvi^e et xviii^e siècles) couverte de lierre, puis le manoir de *Tréouren* (tourelle fortifiée au portail), et l'on rejoindrait (5 km) la route de Quimper à Plonéour-Lanvern.

De retour au carrefour de la route de Pouldreuzic, prendre à droite la direction de Plogastel. La route passe devant le manoir du *Hilgûy* (riche portail Louis XIII et chapelle où repose depuis 1805 Caroline des Deux-Ponts, de la maison royale de Bavière, qui avait épousé un colonel breton, M. Le Gac de Lansalut). Le bourg de *Plogastel-Saint-Germain*, bâti sur une colline, que couronnent deux camps retranchés encore visibles, entoure une église moderne.

A 3 km au Nord, on gagne la route de Landudec, qui borde à gauche les bois du château de *Guilguiffin*, noble édifice à grands pavillons bâti sous Louis XIV par le marquis de Plœuc, frère d'un évêque de Quimper. L'église de *Landudec* montre quelques piles et arcades du xii^e siècle, et un joli retable Renaissance. A 6 km 5 au Nord, *Pouldergat* a une église du xvi^e siècle,



Clocher de Pluguffan.

à joli clocher (statues de style), et le vieux manoir *xvii^e* siècle de *Kerquélénen*. Après Landudec, on court presque en ligne droite vers (7 km) Plozévet et la mer, à travers un pays peu ondulé, très fertile, riche en cultures maraîchères. A 1 km avant ce dernier bourg, on visite (500 mètres à droite) la belle chapelle de *la Trinité*, des *xv^e* et *xvi^e* siècles (portes sculptées ; grandes verrières flamboyantes ; 2 Trinités archaïques ; bas-reliefs à l'autel de la Sainte-Vierge). L'église de *Plozévet* est elle-même très digne d'attention (porche du *xvi^e* siècle avec fontaine ; piliers romans au collatéral ; débris de vitraux ; curieux groupe de saint Alar ferrant un cheval dont il a coupé le pied).

Sur le rivage, *dolmen* à la pointe du Souch. A 3 km au Sud du bourg, à *Lezunus*, *menhir* de 5 mètres, au pied duquel sont enterrés 600 marins du vaisseau les *Droits de l'Homme*, jeté à la côte, en 1797, par une violente tempête, à la suite d'un engagement meurtrier avec deux frégates anglaises. Une inscription commémorative y a été gravée en 1840. Aucune côte au monde n'a peut-être vu plus de naufrages que cette baie d'Audierne ouverte largement à toutes les bourrasques, et où les navires en péril ne peuvent trouver ni abri ni mouillage.

A 6 km au Nord-Ouest de Plozévet, sur la route d'Audierne, bourg de *Plouhinec* (église du *xvi^e* siècle ; curieuse nef à piles carrées ; belle statue de saint Winoc), commune dont dépendent le manoir en partie ancien de *Lescongar* et la chapelle ruinée de *Saint-Jean*, près du château de Locquéran, au bord du Goayen. Une autre route montant au Nord vers Douarnenez, par Meilars et Confors, passe à (6 km) *Mahalon* (dans l'église, sarcophage de pierre servant de bénitier ; tombe mutilée d'un seigneur et d'une dame de Trémillec).

De Plozévet, prendre au Sud-Est la route (6 km) de *Pouldreuzic*, que l'on quitte à droite, à 1 km avant ce bourg, pour aller visiter (2 km) la vieille et rustique chapelle de *Lababan*, en partie du *xii^e* siècle (piles en faisceaux de colonnettes ; clocher et porche du *xvi^e* siècle ; vitrail délabré du Crucifiement). L'église de *Pouldreuzic* possède un retable avec tableau du Rosaire, et les statues de saint Herbot muni d'une motte de beurre, et de

saint Mathurin apaisant un possédé. A 1 km 5 au Sud du bourg sur la route de Plonéour, ancien manoir *xvi^e* siècle de *Lesnarvor*.

Un chemin de 4 km conduit sur la côte, au hameau de *Penhors*, dans un site nu, plat, battu des vents. Il possède une charmante *chapelle* romane et gothique, au clocher récemment foudroyé (retables sculptés et bas-reliefs ; tableau votif d'un ancien combat naval ; Vierge-Mère entourée d'anges en costumes de ballet Louis XIV). *Calvaire* à personnages.

On prend à droite vers Plovan (4 km). La route, assez médiocre, court parallèle au rivage devant la saisissante perspective de la baie d'Audierne, visible jusqu'à la pointe lointaine du Raz. Des moulins à vent s'élèvent çà et là, sur des buttes dont certaines sont des tumulus. On laisse à gauche le vieux manoir Renaissance de *Tréménec* et l'on arrive à *Plovan*. L'église, basse et tassée de vieillesse, est du *xvi^e* siècle (statues de saint Gorgon en chevalier, de saint Michel et de l'Ange Gabriel terrassant des démons ; croix à personnages du cimetière).

En poursuivant vers Tréogat, on rencontre, à 600 mètres, au flanc d'un petit vallon, les ruines romantiques de la *chapelle* de Saint-Guy ou *Languidou*, quelques piles et arcades du *xii^e* siècle et un pignon ajouré d'une rose rayonnante reposant sur des panneaux à redents trilobés. On est là au cœur du pays des *Bigoudenn*, race étrange aux rudes cheveux noirs, aux yeux fuyants, au costume bizarrement orné (il tend, par malheur, à s'uniformiser et à s'assombrir), où certains veulent voir, à tort sans doute, les descendants d'une tribu mongole échappée au terrible heurt des champs catalauniques :

Les âpres Bigoudenn aux formes d'Androgynes
Ont, dans leurs yeux figés comme l'eau des étangs,
L'inquiétante nuit des longues origines,
Le mystère qui dort au fond lointain des temps.

A leurs corsages plats ont fleuri des fleurs jaunes,
Des mousses de menhirs, des lichens aux tons roux ;
Et leurs yeux sans regard, leurs yeux fixés d'icônes,
Naïvement cruels, sont servilement doux.

A. LE BRAZ, *La Chanson de la Bretagne.*

La route s'éloigne du rivage, en côtoyant la voie ferrée. *Tréogat* est à 4 km plus loin. L'église conserve un beau chevet du xv^e siècle, des piles à colonnettes et un arc triomphal à l'entrée du chœur. Deux *lechs* (menhirs taillés) à l'entrée d'une ferme, près du cimetière. Un peu au Nord, restes du manoir de *Minven* (jolie porte du xvi^e siècle). A 3 km au Sud-Ouest, marais de *Tronwel*, séparé de la mer par un sillon de galets, et aux bords duquel on trouve des traces d'occupation préhistorique.

On continue (4 km) vers *Plonéour-Lanvern*, gros bourg sur un plateau dominant la contrée. Devant l'église moderne, *menhir* appointé qui fut, selon la légende, le mât de la barque de pierre dans laquelle saint Énéour, patron de l'endroit, passa de Cambrie en Armorique. Du clocher se découvre un incomparable horizon.

Avant de revenir à Quimper, il y a lieu de visiter (3 km à l'Ouest de Plonéour) l'église de *Tréguennec*, élégante construction du xvi^e siècle, avec, au chevet, les restes d'un beau vitrail de la Passion (statues archaïques du patron saint Alour, sainte Marguerite, saint Jean ; groupe de saint Yves entre le riche et le pauvre ; bas-relief sur la cuve du baptistère ; frises sculptées). En continuant vers le rivage, on atteint l'ancien bourg et sa chapelle moderne ; si l'on veut s'enfoncer à travers les palues sablonneuses et tristes qui s'étendent jusqu'à la mer, on y trouvera isolée, non loin d'un étang, la chapelle de *Saint-Vio*, près de laquelle deux pierres arrondies seraient l'avant et l'arrière du bateau de granit dans lequel saint Vio vint en Armorique, le milieu de la barque étant retourné de lui-même en Grande-Bretagne.

De Plonéour, on pourrait atteindre Pont-l'Abbé, soit directement (6 km), en visitant à droite le vieux manoir fortifié de *Trévilit* (beau portail à mâchicoulis), soit en faisant le crochet de *Saint-Jean-Trolimon* (5 km) et en voyant au passage, à gauche, les restes du manoir de *Keraneizan* (tourelle de guet). L'excursion suivante nous conduira dans ces localités.

Pour revenir de Plonéour à Quimper, trois routes s'offrent : la première, montant au Nord, fait rencontrer (4 km), non loin de la motte féodale de *Pengilly*, sur un point élevé, un chemin

menant à gauche au bourg de *Peumerit* (dans l'église, vitrail restauré de 1539 ; chœur du xiii^e siècle, et joli petit clocher gothique ; statues de saint Anouarn et de saint Yves). A 1 km au Nord, beau manoir fortifié de *Penquellennec* (xv^e siècle), à double enceinte. Vieux manoir de *Lesmadec*, au portail coiffé d'un colombier. Menhir de 6 mètres à *Lambrat*. A 3 km du carrefour, on rejoint la route de Pouldreuzic à Quimper par *Pluguffan* (voir page 36).

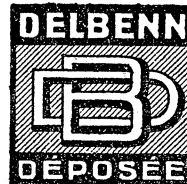


La seconde route (19 km), la plus directe, fait passer (à gauche, 4 km de Plonéour) près de l'intéressante chapelle de *Saint-Philibert de Lanvern*, bâtie au xv^e siècle (piles à colonnettes ; statues ; restes d'un retable des Douze Apôtres ; belle rose au chevet ; fontaine creusée dans la façade Sud). Puis apparaît à droite le château moderne de *Kerhuel*, qui a gardé une porte fortifiée du xvi^e siècle, et l'on rejoint la grand'route de Pont-l'Abbé près Keruret.

En troisième lieu, on prend, au premier carrefour à droite de la route précédente (1 km de Plonéour), le chemin de *Tréméoc*, qui laisse à gauche la remarquable chapelle de *Notre-Dame de Languivoa*, à tour décapitée sous Louis XIV pour punir la paroisse de sa révolte (Nombreuses statues archaïques ; tombes des seigneurs de Tréouren). On rencontre ensuite, au versant d'un vallon pittoresque, 2 *menhirs*, l'un à gauche, l'autre à droite, et, à travers une région accidentée, on atteint (6 km) le bourg de *Tréméoc* (église en partie ancienne ; sablières sculptées aux armes des seigneurs de *La Coudraie*). Ce manoir

reconstruit (1 km 5 au Nord) a conservé une très curieuse *entrée* formée de 8 piliers décorés d'urnes, d'écussons et de masques grotesques. L'une de ses avenues mène à la chapelle de *Saint-Sébastien*, du xvi^e siècle (fragment de vitrail du Crucifiement ; groupe de sainte Anne). Dans la commune, ancien manoir de *Lestrémec* (sur la chapelle, inscription de 1643).

Le chemin passe ensuite à la gare de Combrit-Tréméoc (à droite, dans le vallon, crête rocheuse percée d'une petite caverne dite *Toul-ar-Sarpant*, où la légende dit qu'un dragon s'enfonça pour aller ressortir sur la grève, à la pointe de Sainte-Marine en Combrit). On rejoint la route de Pont-l'Abbé à Quimper (voir itinéraire suivant), à 12 km de cette ville.



QUIMPER

- 16 -

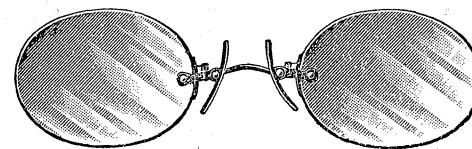
Rue Keréon

LUNETTERIE & ORTHOPÉDIE
DELBENN

Maison
recommandée
aux
Touristes

OPTIQUE GÉNÉRALE

Jumelles -:- Thermomètres -:- Baromètres -:- Lunettes d'Auto



TOUS ACCESSOIRES
CONCERNANT
L'ORTHOPÉDIE ET L'HYGIÈNE

Ceintures plastiques pour l'Auto et le Sport

Librairie - Papeterie - Journaux

M. MÉROP

21, Rue Keréon et Rue Saint-François, 24 - QUIMPER

Romans - Nouveautés
Ouvrage sur la Bretagne
Guides

Cartes Routières
du Ministère de l'Intérieur
et d'État-Major

SOUVENIRS le plus grand Choix de Cartes Postales - Vues
Costumes - Calvaires - Vieux Saints - Menhirs

Couleurs fines
à l'huile et à l'eau

Toutes fournitures
pour le Dessin

- GRAND CHOIX DE PAPIER A LETTRES -

MAISON A. TRÉVIDIC

FONDÉE EN 1836

Ameublements 33, Rue Saint-Mathieu

Glaces et Literie
en tous genres

et Rue Laënnec, 26

- QUIMPER -

ACHAT ET VENTE D'ANTIQUITÉS LOCALES

**FABRIQUE ÉLECTRIQUE DE
MEUBLES MASSIFS & BRETONS**

PRIX MODÉRÉS

LE CAP-CAVAL ⁽¹⁾

**PONT-L'ABBÉ, TRONOËN, PLOMEUR, PENMARC'H
GUILVINEC, TREFFIAGAT, PLOBANNALEC, LOCTUDY**

(92 KILOMÈTRES ENVIRON)

(Route de voitures. — Voie ferrée desservant les stations de
Pluguffan, Combrit - Tréméoc, Pont - l'Abbé, Plobannalec,
Treffiagat, Penmarc'h et Saint-Guénolé. — Services d'autobus
de Pont-l'Abbé à Loctudy et à Penmarc'h).

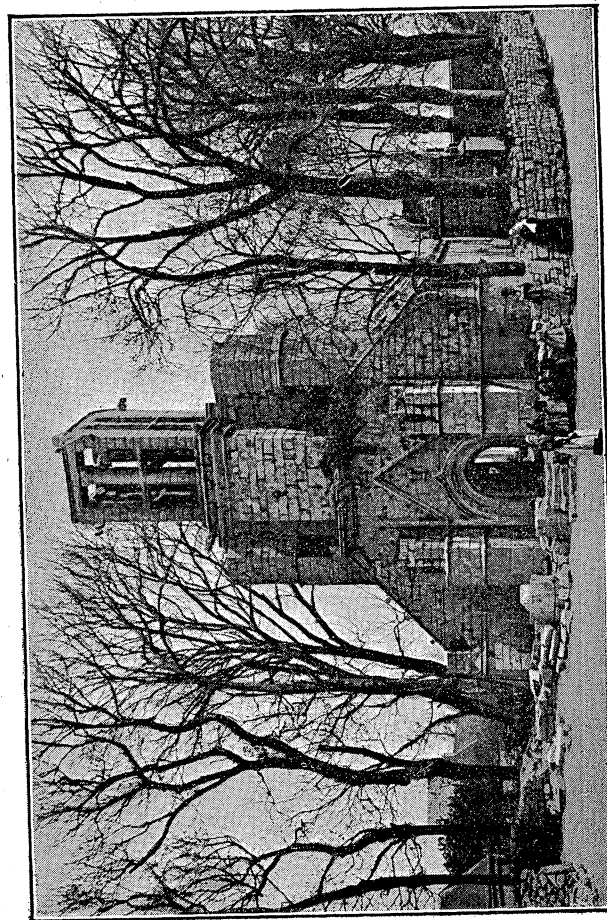
La route de Pont-l'Abbé (17 km) quitte Quimper à l'extrémité du Quai, longe à droite l'enclos du Séminaire, la colline de Penhars, et gravit une longue côte en laissant à gauche la « route des châteaux » qui dessert toutes les habitations situées sur la rive droite de l'Odet (voir page 22). Au sommet de la montée, à gauche, une tourelle à meurtrières subsiste seule du vieux manoir de *La Boixière*. — On franchit un vallon (à gauche, prairie dite *Prat-ar-Mil-Gof*, le Pré des Mille Ventres, parce qu'on y enterra les corps des paysans vaincus et massacrés après leur révolte de 1489). — 4 km 5, à droite, bois et manoir de *Kerfouenec*, puis manoir de *Kerascoët*, du XVII^e siècle. — 9 km, étang de *Corroarc'h*, à gauche, puis côte après laquelle on aperçoit à droite, dans les champs, le clocheton de la chapelle ruinée de *Saint-Vital*, entourée de retranchements. — 12 km, station de Combrit-Tréméoc et route de Tréméoc (voir page 42). — 15 km, route de Bénodet, à gauche (7 km), par (4 km) Combrit (voir page 22). — 17 km Pont-l'Abbé.

(1) Le nom de la région du Cap-Caval (*Caput Caballi*, tête de cheval) a la même étymologie que le nom breton *Penmarc'h*, donné à sa principale agglomération. L'origine de cette appellation est encore incertaine.

PONT-L'ABBÉ (chef-lieu de canton de 6.637 hab.) doit son nom à un pont établi sur sa rivière par l'abbé du monastère voisin de Loctudy. Plus tard, une famille noble y bâtit un château et se tailla un large fief dans les domaines de cette abbaye détruite par les Normands. Les barons du Pont figurent à chaque page de l'histoire de Bretagne, et l'un d'eux, Charles du Quélenec, fut l'une des victimes de la Saint-Barthélémy. Le château de Pont-l'Abbé, assiégé et pris sous la Ligue, pillé et incendié lors de la révolte du Papier Timbré (1675), tomba en ruines et n'a gardé qu'un corps de logis appuyé sur une énorme tour. Pont-l'Abbé est la capitale du pays des *Bigoudenn* (voir page 39), mais la coiffure ancienne, sorte de casque d'étoffe à dorures et broderies de clinquant surmonté d'une coiffe basse en forme de mitre, se remplace de plus en plus par un cône de lingerie brodée, singulièrement campé sur la tête. On prendra la meilleure idée de cette population curieuse et de ses costumes en assistant à une sortie de messe, au marché du jeudi, ou mieux aux pardons de Juillet et de Septembre.

En franchissant le pont, qui sépare le port d'un bel étang, on rencontre à droite le *château* et son donjon accosté d'une tourelle à campanile. Il sert d'hôtel de ville (on peut visiter). Puis, tournant à gauche (rue Marceau), on parvient à l'*église*, ancienne chapelle d'un couvent de Carmes fondé au *xiv^e* siècle par les sires de Pont-l'Abbé. A l'extérieur, large arcade géminée du portail, surmontée d'une belle rose; clocher à dômes en charpente, d'un type peu commun en Basse-Bretagne, et magnifique rosace du chevet. Dans l'unique bas-côté, autel *xvii^e* siècle de Notre-Dame des Carmes; autel de Sainte-Anne. Mise au Tombeau et enfeus de familles nobles. La rue principale conserve deux vieux hôtels Renaissance dont l'un fort curieux; à côté, pittoresque passage couvert tenant lieu de halles. Sur l'autre rive (repasser le pont et tourner à droite), *église* ruinée de *Lambourg*, dont le clocher *xv^e* siècle fut découronné par ordre de Louis XIV, à la suite de la révolte dite du Papier Timbré, en 1675. La nef ravagée montre les débris d'une tombe offrant l'épithaphe singulière de l'espagnol Peris de Meabé (*xvi^e* siècle). La ville est au fond d'un joli estuaire bordé de pins et formant golfe intérieur (île Chevalier), avec chenal resserré entre l'île Tudy et le port de Loctudy.

Suivons à l'Ouest la route de Saint-Jean-Trolimon (5 *km*) par (2 *km*) la chapelle de *Notre-Dame de Tréminou*, du *xv^e* siècle (fragments de vitraux armoriés; statues de style; niche peinte



ÉGLISE DE PONT-L'ABBÉ-LAMBOURG

Villard, phot.

de saint Herbot), dont le calvaire forme chaire extérieure. *Saint-Jean-Trolimon* a sur son église moderne un clocher du XVIII^e siècle à flèche fine, et 2 lechs au cimetière. Le chemin se poursuit à travers les cultures, puis dans les dunes couvertes d'un gazon ras et fauve pour gagner à l'Ouest (4 km) la chapelle de *Notre-Dame de Tronoën*, qui se silhouette au loin sur l'horizon solennel de la mer. C'est un imposant édifice du XV^e siècle, perdu dans un désert mélancolique. Au maître-autel, dalle en granit d'une longueur extraordinaire (5^m 35); voûtes à nervures; statues archaïques de saint Maudet et sainte Barbe; crédences sculptées. A côté, très intéressant *calvaire* du début du XVI^e siècle, offrant 17 ou 18 scènes de la Vie du Sauveur, depuis l'Annonciation jusqu'au *Noli me tangerè*. Tout autour de la chapelle, vestiges d'occupations anciennes, où l'on a fait et où on fait actuellement d'importantes trouvailles.

De Tronoën, on peut gagner à pied (une route carrossable est en voie d'exécution) Saint-Guénolé (6 km) par la pointe de la Torche; ou bien aller visiter (2 km au Nord-Est) l'église de *Beuzec-Cap-Caval*, jadis chef-lieu religieux du pays, aujourd'hui tronquée et décrépite, mais d'une admirable vétusté (fenêtre absidale à rosace; plusieurs statues de style; calvaire et lech renversé au cimetière, d'où la vue est très belle sur tout le pays de Penmarc'h). A 1 km 1/2 à l'Est, ruines du château de *Lestiala* (XV^e siècle).

Après avoir regagné Saint-Jean-Trolimon, on atteint (4 km au Sud), le bourg de *Plomeur* dont l'église XVIII^e siècle a un fronton original. A 1 km 1/2 à l'Est, vieux manoir XVI^e siècle de *Kerbulic* (jolie porte gothique). Dans la commune, nombreux mégalithes bouleversés. La route de Pont-l'Abbé conduit (4 km) au château de *Kernuz*, édifice remanié du XVI^e siècle, entouré de remparts avec portail fortifié par des mâchicoulis et des casemates, et contenant un important *Musée*, encore sans rival pour la période de la préhistoire armoricaine.

On visite de 10 à 17 heures, 1 fr. par personne (visites suspendues en cas d'absence des propriétaires). Dans la salle à manger, cheminée faite avec l'arrière d'une frégate anglaise: bibliothèque et musée; meubles bretons; haches de bronze et de pierre; silex taillés, diadèmes d'or massif, bijoux,

poteries, armes préhistoriques, etc. Devant l'habitation, *menhir* sculpté d'un genre unique (7 figures de dieux romains); dans le parc, chapelle gothique et tombeau d'un chevalier. Ces précieuses collections ont été surtout constituées par les fouilles de deux éminents archéologues, MM. Armand et Paul du Châtellier.

Il faut reprendre, par Plomeur, la route de Penmarc'h (7 km). A droite (5 km) chapelle de *la Madeleine* et divers mégalithes (menhir de 8 mètres à *Kerscaven*; dolmen; alignements de *Lestriou*, formés, selon la légende, par les pierres que sainte Madeleine, poursuivant le diable, puisait dans son tablier pour l'en lapider). **PENMARC'H**, dont le nom breton signifie *tête de cheval* (signification incertaine) a été anciennement le centre d'un groupe d'agglomérations importantes, qu'enrichissaient la pêche et le commerce maritime. Les nombreuses églises et chapelles éparses aux alentours, quelques vieilles maisons à fière allure de manoirs, des tronçons de voies pavées bordées de ruines, attestent une grande prospérité. Celle-ci déclinait déjà, lorsqu'en 1595 le chef de bandes Fontenelle s'empara de Penmarc'h, fit dans l'église un épouvantable carnage des habitants, et chargea 300 bateaux de son butin. Un tel désastre ruina et dépeupla la localité. Aujourd'hui, la population y est de nouveau très dense, et aux produits de la pêche côtière s'ajoutent ceux des primeurs, surtout des petits pois, qui s'accrochent parfaitement du terrain sablonneux. Aussi les usines de conserves sont-elles nombreuses sur le littoral.

L'église de Penmarc'h, dédiée à saint Nonna, est un vaste monument du XVI^e siècle, à deux clochers (robuste tour carrée et svelte campanile posé sur l'arc du chœur). Sur les murailles, sculptures curieuses; navires et caravelles; scène de pêche (le diable effrayant des poissons); figures réalistes. Le tympan d'une fenêtre, à gauche, dessine trois fleurs de lys. A la fenêtre absidale, restes de vitraux; tableau de la procession du vœu de Louis XIII; fonts baptismaux de pierre avec foyer; plusieurs vieilles statues (sainte Anne triple, saint Michel terrassant un démon bizarre, dit *le diable de Penmarc'h*, qui a des becs d'oiseaux de proie aux coudes et aux genoux).

En continuant vers la pointe et le phare d'Eckmühl (4 km),

on trouve à gauche (2 k^m) *Kerity*, ancien port de Penmarc'h, dans un pays ensablé, battu des vents et des flots, autour d'une église ruinée aux arcades gothiques, jadis dédiée à sainte Thumette. Le port, protégé par un môle, abrite une petite flottille de sardiniers et de pêcheurs de langoustes. Vieux logis ; manoir de *Kerfêzec* ; curieuse grange à *Porz-Lambert*. A l'extrémité du promontoire, le phare d'*Eckmühl*, le plus beau de France, écrase de sa masse élevée de 50 mètres, l'ancien phare, le sémaphore et la chapelle de *Saint-Pierre* (tour carrée munie d'une échaugette à meurtrières). Dans la salle d'honneur du phare, statue en bronze du maréchal Davout. Un escalier de 307 marches monte à la lanterne (feu-éclair électrique de 35 milles de portée). Un panorama d'une émouvante ampleur se découvre de la galerie.

A 3 k^m au Nord de *Kerity*, on atteint *Saint-Guérolé*, petit port peuplé où sont les hôtels et des usines de conserves, et point terminus de la voie ferrée. De l'église, il ne subsiste qu'une grosse tour tronquée de la fin du xv^e siècle, tapissée de mousses et de lichens, accolée à un oratoire moderne. Au Nord du village, beaux rochers où la mer brise violemment. Sur l'un d'eux, une croix de fer incrustée dans la pierre marque l'endroit où, en 1870, une famille de 5 personnes fut emportée par une brusque lame de fond. A 2 k^m au Sud, sur le rivage même, chapelle de *Notre-Dame de la Joie*, du xvi^e siècle. A 3 k^m au Nord-Est, la fameuse *pointe de la Torche* ferme l'anse du même nom. Un gouffre dit le *Saut du Moine* la sépare d'une roche isolée sur laquelle les vagues se brisent par tempête avec un fracas terrifiant, perçu de plusieurs kilomètres à la ronde.

Entre Saint-Guérolé et l'anse de la Torche, il ne faut pas omettre de visiter le *Musée archéologique bigoudenn*, près de Porz-Carn. Ce musée, créé en 1920, contient déjà une importante série de squelettes préhistoriques de divers âges en parfait état, dont quelques-uns reconstitués dans leurs tombes de pierre, des collections d'armes et d'ustensiles, des poteries néolithiques et gauloises, des armes et objets de bronze, et des débris de cuisine des populations ichtyophages qui ont habité les bords de la baie d'Audierne. L'entrée en est gratuite. A Porz-Carn même existe une nécropole, et non loin, à Kervedal, git un étrange *menhir* anthropomorphe de 6 mètres de longueur.

Regagnant Penmarc'h, le chemin, longeant le rivage et la voie ferrée, atteint *Guilvinec* (6 k^m à l'Est), commune de formation récente et l'un des principaux ports de pêche du Finistère (fabriques de conserves). Le môle de 180 mètres qui protège le port abrite souvent, en juin, plus de 300 barques de Douarnenez pratiquant la pêche au maquereau. Près de la station, ancien manoir de *Kergoz*, entouré d'une enceinte à tourelles et mâchicoulis, et chapelle de *Saint-Trévet*, du xvi^e siècle. Menhirs aux environs.

On rencontre ensuite (3 k^m) *Treffiat*. Dans l'église moderne, statue du patron saint Riagat, qui a donné aussi son nom au port et au manoir de *Leschiagat*, en face de *Guilvinec*. Il y a à *Keranrun* un beau menhir de 6 mètres. De *Treffiat* à *Plobannalec*, on compte 6 k^m. Le pays, très plat, est consacré à la culture des pommes de terre et aux plantations de pins, entrecoupées de prairies ou de landes. L'église moderne de *Plobannalec* a conservé un beau retable sculpté, quelques amusants culs-de-lampe (vieille priseuse, joueur de biniou, etc.), et de vieilles statues. A 3 k^m 5 Sud-Est, *Lesconil*, port sardinier (viviers à homards et langoustes) sur une côte sauvage. Très beau menhir de 7^m 60 près du port. Nombreux mégalithes aux alentours.

La route de *Plobannalec* à *Loctudy* (3 k^m) laisse à droite (1 k^m 5) la chapelle de *Saint-Brieuc* ou de *Plonivel* (xvi^e et xviii^e siècles) ancienne paroisse abolie, et plus loin la chapelle de *Saint-Fiacre* (fontaine au chevet). *Loctudy* possède une des plus remarquables églises romanes de Bretagne (xi^e ou xii^e siècle), malgré la déplorable façade de style jésuite qu'on lui a collée au xviii^e siècle. Le chœur, voûté en pierre et flanqué d'arcades, est entouré d'un déambulatoire sur lequel s'ouvrent trois petites chapelles rondes. Les piles carrées de la nef sont cantonnées de colonnettes soutenant des archivoltes doubles en fer à cheval. Très curieux chapiteaux et bases sculptés. Fenêtres étroites en meurtrières. Tableau du vœu de Louis XIII et pierre tombale aux armoiries des seigneurs de Kerazan. Au cimetière, lech et chapelle ancienne.

L'agglomération et le port, très animé dans la saison des légu-

mes, se trouvent à 1 km à l'Est, à l'entrée de l'estuaire de Pont-l'Abbé. En face, on voit l'*Ile-Tudy* et ses maisons entassées sur une étroite langue de terre. Un bac y conduit. L'*église* est en partie du xvi^e siècle. Presque tous les habitants sont pêcheurs. A Loctudy même, nombreuses villas dans une jolie campagne verdoyante, surtout aux environs de la plage de *Langoz* (1 km au Sud-Est, phare). Beaux horizons de mer, vers la côte de Concarneau et les îles Glénan.

De Loctudy, on regagne directement Pont-l'Abbé (5 km 5), par la chapelle de *Notre-Dame de Croariou* (à gauche), et le château de *Kerazan* (à droite).



HALLE A LA CHAUSSURE

J. LEFÈVRE

2, Rue Astor et

12, Rue St-François

QUIMPER



OU !

vous trouverez
les

CHAUSSURES

les mieux Faites

les plus Élégantes

le plus grand Choix

et les Prix les plus Réduits

ATELIER DE RÉPARATIONS

Rayon Spécial de **PARAPLUIES** (Marque Revel)

Grand Choix de Bas et Chaussettes



Etablissements du Kerlot

(Construits sur l'emplacement de l'ancienne Abbaye du Kerlot)

ESUN FRÈRES & LE BACCON

INGÉNIEURS A. & M.
Diplômé de l'École Supérieure d'Électricité

Venelle du Kergos (Près le Palais de Justice), QUIMPER

TÉLÉPHONE : 1.40

INSTALLATIONS MÉCANIQUES pour :



CHATEAUX

∞ VILLAS ∞ ∞

∞ ∞ HOTELS ∞



Éclairage électrique :- Groupes électrogènes

Force motrice thermique

= Thermo-électrique ou hydro-électrique =

Moto-Pompes :- Électro-Pompes

= Adduction d'eau :- Béliers hydrauliques

ÉLECTRICITÉ, TOUTES APPLICATIONS

Mécanique Générale :- Machines Agricoles

Fonderies de Métaux

DEVIS GRATUITS SUR DEMANDE

AU PAYS DE FOUESNANT

BÉNODET, GOUESNAC'H, CLOHARS, PLEUVEN
FOUESNANT, BEG-MEIL, LA FORÊT, SAINT-ÉVARZEC
(60 KILOMÈTRES ENVIRON)

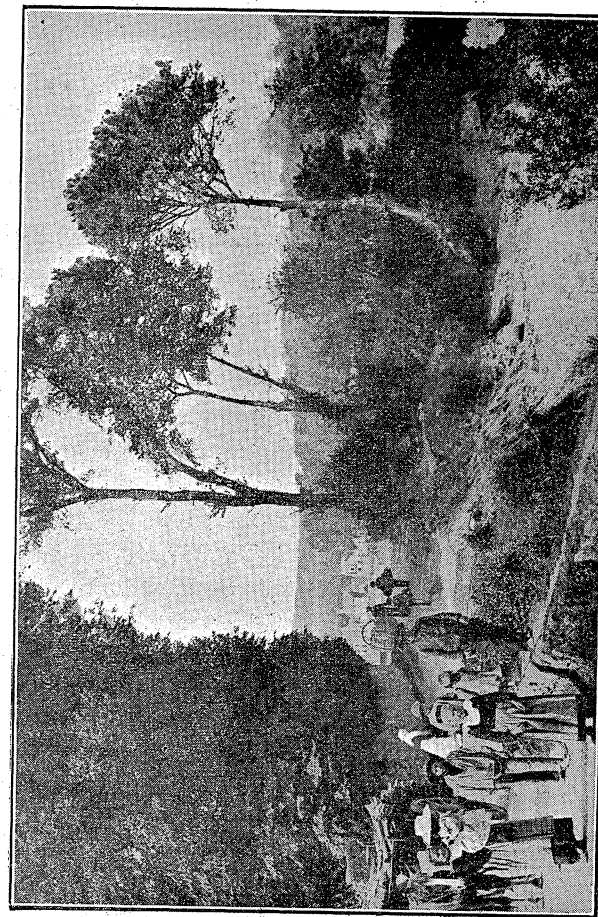
(Route de voitures. — Services d'autobus de Quimper à Bénodet,
Fouesnant et Beg-Meil.)

La route de Quimper à Bénodet (16 km) quitte la ville par Locmaria, laisse à gauche les manoirs de *Pratmaria* et de *Kerustum*, à droite celui de *Crechguen*, et gravit une pente qu'ombragent à gauche les bois des manoirs de *Keradennec* et de *Bourdonnel*. A droite, quelques jolies échappées sur la rivière et la baie de Kerogan. — 5 km, moulin du Lan. — 8 km⁵, moulin du Pont, voisin d'un menhir (dans un courtil à gauche) et de plusieurs mégalithes culbutés. — 10 km, carrefour de la route de Fouesnant par Pleuven. — 11 km, carrefour de la route de Clohars, devant la chapelle de *Notre-Dame du Drennec*, moderne, mais accompagnée d'une délicieuse fontaine gothique avec calvaire à niche abritant une Pitié. Ensuite la route laisse à droite l'avenue du vieux manoir de *Kergoz*, à gauche celle du château de *Bodinio*, et se rapproche du rivage en descendant sur Bénodet.

BÉNODET (voir p. 20), nom breton signifiant l'extrémité, le bout, littéralement *la Tête de l'Odé*, est une charmante petite station balnéaire, et un but de promenade cher aux Quimpérois. De nombreux étrangers attirés par la beauté de la plage et la douceur du climat y ont choisi leur villégiature et se sont établis dans les villas éparses de tous côtés, au-dessus du port, parmi une végétation luxuriante. Les Gallo-Romains appréciaient déjà ce beau site ; les vestiges de leurs établissements se retrouvent encore sur les deux rives de l'estuaire.

L'église a gardé un chœur intéressant du ^{xiii}e siècle, et les groupes de la Trinité et de Notre-Dame de Pitié. Un chemin mène au Sud à la plage du *Trez*, à gauche de l'embouchure de l'Odet, qu'éclairent de nuit trois phares, et que défendait un vieux *fort* dont on voit encore les parapets et le réduit. A 1 km à l'Est de la plage, derrière la pointe de *Saint-Gilles* (substructions et sarcophages de pierre), s'ouvre la *Mer Blanche*, longue lagune sablonneuse reliée à l'Atlantique par un étroit goulet, et où l'on pêche des coquillages et des lançons. La chaussée, qu'on atteint à mer basse, conduit (7 km) à la pointe de *Mousterlin*, d'où l'on peut, par le rivage, gagner Beg-Meil, et d'où l'on embrasse le beau spectacle de la baie de la Forêt et du littoral, depuis la pointe de *Trévignon*, au delà de Concarneau (à gauche), jusqu'à celle de l'île Tudy (à droite), en découvrant à l'horizon le groupe des îles *Glénan*.

Bénodet peut être le point de départ de diverses excursions attrayantes. Outre celles que fera connaître la suite de cet itinéraire (Perguet, Clohars, la Forêt, Concarneau), où que l'on peut effectuer en passant la rivière sur le bac à vapeur pour débarquer à Sainte-Marine (voir p. 20), il y a lieu de signaler celle de *Gouesnac'h* (4 km), petit bourg isolé dans une fraîche campagne. L'église sans intérêt possède quelques statues archaïques, un *foculus* romain utilisé comme bénitier et une très remarquable *croix processionnelle* du ^{xvii}e siècle, en vermeil. En gagnant le rivage au manoir de *Lanhuron*, pittoresque logis du ^{xviii}e siècle encadré d'un beau parc, puis en remontant la rivière, on fera une charmante promenade par la chapelle ruinée de *Sainte-Barbe* et sa fontaine, où les chiens malades seraient instinctivement conduits pour crever ou guérir, le vaste bois de *Botiquéry* et sa motte féodale surmontée d'un belvédère d'où la vue est splendide, et la chapelle de *Notre-Dame du Vrai Secours*. A l'extrémité Nord-Ouest de la commune, au débouché d'une anse (2 km du bourg), belle chapelle de *Saint-Cadou*, avec oratoire et fontaine armoriée. Le retable sculpté offre les armes de M^{sr} de Coëtlogon, évêque de Cornouaille de 1668 à 1706. Parmi les statues, saint Maudez et saint Tugen, avec chien et clef. Dans l'aile de gauche, pierre portant l'empreinte d'un des fers du



CHEMIN PRÈS DE FOUESNANT

Villard, phot.

cheval de saint Cadou. Le pardon, qui a lieu le 25 Septembre, est fameux par ses luttes.

En revenant de Gouesnac'h, on peut visiter le camp retranché de *Kersaluden* (1 km), le manoir restauré de *Kergoz* (portail gothique flanqué d'une tourelle formant le beffroi de la chapelle attenante), et le château de *Bodinio*, qui a remplacé une place forte dont subsiste encore, sur une terrasse bordée de douves, un imposant pavillon Renaissance à riches lucarnes.

★
★★

De Bénodet, la route de Fouesnant mène (6 km) à *Perquet*, hameau dont l'église est en grande partie romane (clocher du xvr^e siècle, ossuaire, restes de vitraux, foyer aux fonts baptismaux, tableau de la Sainte-Famille). Une statue de saint Laurent est adossée à la croix du cimetière. Au lieu de poursuivre directement sur Fouesnant (3 km), il faut revenir au carrefour précédent et tourner à droite vers *Clohars-Fouesnant* (4 km), où l'église gothique est intéressante (porche original flanqué d'une tourelle ayant une frise de petits cavaliers; groupes en pierre de la Mise-au Tombeau et de la Trinité; débris de vitraux; dalle armoriée du tombeau des sires de *Bodinio*, dont le château (voir plus haut) est tout voisin. A 1 km Est du village, beau château xviii^e siècle de *Cheffontaines*, ancien marquisat.

On prend au Nord-Est vers *Pleuven* (2 km), dont l'église est moderne : dans la commune, manoir de *Crechquéta*, en partie ancien, et chapelle de *Saint-Tudy* (deux niches à volets peints). La route de Quimper à Fouesnant, rejointe à Pleuven, nous conduit (3 km) à *Fouesnant*. Le bourg a peu d'importance, mais la commune est vaste, agreste, riante, et constitue l'un des plus charmants coins de la Bretagne, avec ses gras terroirs ondulés, ses fermes prospères, ses vergers opulents, source bénie du fameux cidre tant prôné.

Fouesnant doit encore beaucoup de sa réputation à ses coquettes et accortes filles, si joliment parées de leurs robes de velours, leurs tabliers chatoyants, leurs larges collerettes et leurs coiffes aux blanches ailes enrubannées de couleurs tendres. Les pardons

du pays et la sortie des messes sont des joies pour les yeux. L'église est romane ; elle a subi au xviii^e siècle de grandes mutilations ; sa nef conserve cependant un beau caractère (curieux chapiteaux, grotesques et feuillages) et le chevet est voûté en cul-de-four. Belle vue derrière le cimetière sur le fond de l'anse de la Forêt.

Les plages de Fouesnant sont *Cap-Coz* (2 km à l'Est), sur la rive droite de la baie de la Forêt, et *Beg-Meil* (7 km au Sud-Est) à l'entrée de la même baie. La route de Beg-Meil laisse à droite le manoir de *Bréhoulou*, puis (3 km) les ruines pittoresques du manoir de *Lespont*. Les hôtels et les villas de Beg-Meil sont entourés d'une végétation abondante et puissante, et la marée haute vient baigner les racines des arbres qui encadrent délicieusement ses deux plages de sable fin, très fréquentées à la belle saison. Services d'autobus pour Quimper. Vedette automobile pour Concarneau. De la pointe du corps de garde, non loin d'un *menhir* de 8 mètres et du sémaphore, un admirable panorama se découvre sur l'Océan, animé par la flottille des marins de Concarneau pêchant dans les parages des îles Glénan, et sur les côtes avoisinantes, la baie de la Forêt, Concarneau, les rivages de Trégunc et la pointe de Trévignon. Le climat de Beg-Meil est exquis, et en plein hiver on y voit fleurir les camélias et les azalées. A 3 km au Nord-Ouest, chapelle de *Notre-Dame des Neiges* ou de *Kerbader*, près du vieux manoir de *Coatconan*.

Revenu à Fouesnant, on peut visiter, à 2 km Nord sur la route de Saint-Evarzec, dans un cadre d'arbres vénérables, la chapelle de *Sainte-Anne*, grand édifice xviii^e siècle au clocher élancé appuyé sur deux tourelles. Le pardon (dimanche après le 26 Juillet) en est très beau, et un tableau fameux d'Alfred Guilou (Musée de Quimper) a popularisé le pèlerinage qu'y font par mer les jeunes filles de Concarneau.

A 3 km à l'Est, le gracieux bourg de *la Forêt*, gît au fond de la baie du même nom, dans une fraîche et plantureuse nature. L'église (xvi^e siècle) a un joli clocher ajouré, et contient un maître-autel du siècle suivant (médallions de l'Annonciation et de l'Assomption), des fonts baptismaux de 1628, un

grand tableau du Rosaire ayant pour fond le siège de la Rochelle, et diverses statues). *Calvaire* à chaire extérieure. A gauche de l'anse, bois et manoir *xviii*^e siècle du *Mesmeur*, tout au bord de l'eau. La route de Concarneau laisse à droite (1 km) sur une colline, les ruines du prieuré de *Locamand* (belle porte gothique, débris de l'église, menhir) et à gauche, de l'autre côté du vallon, le pittoresque manoir du *Stang*. La grand'route de Quimper, bientôt rejointe, ramènera (17 km) dans cette dernière ville en permettant de visiter (5 km) *Saint-Evarzec* (1 km à gauche) et son *église* du *xvi*^e siècle (groupe du Rosaire ; reliquaire curieux en argent renfermant une parcelle d'un des clous de la Passion). A 1 km à l'Ouest du bourg, ruines de la villa romaine de *Cavardy*, encore élevées de 3 ou 4 mètres au-dessus du sol, devant un bel horizon.



DE CONCARNEAU A QUIMPERLÉ



CONCARNEAU, PONT-AVEN, QUIMPERLÉ BANNALEC, ROSPORDEN

(100 KILOMÈTRES ENVIRON, RETOUR A QUIMPER INCLUS)

(Route de voitures. — Voie ferrée desservant les stations ou haltes de Saint-Ivy, Rosporden, Melgven, Concarneau, Trégunc, Pont-Aven, Riec, Baye, Quimperlé et Bannalec.)

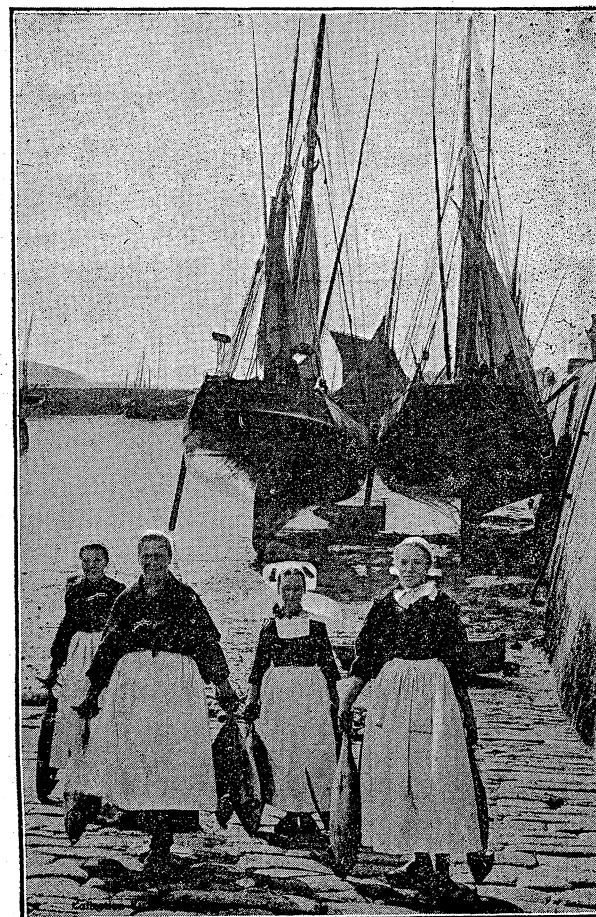
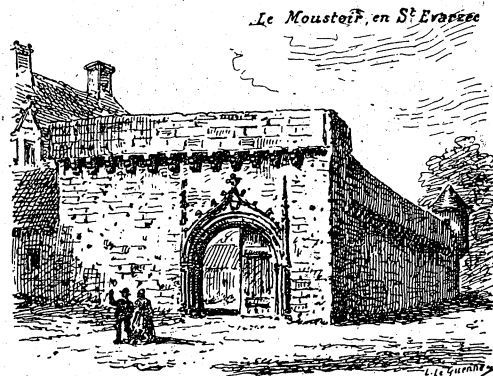
La route de Quimper à Concarneau (23 km) quitte la ville par le quartier de la gare, puis monte vers *Ergué-Armel* (à gauche) et sa modeste église (porche gothique ; croix sculptée transformée en monument aux morts. — 6 km, à droite, étang du *Lenndu* et plus à l'ouest, sur une colline, manoir de *Trégontmab*, entouré des débris de l'ancienne église *xiii*^e siècle des Cordeliers de Quimper). — 8 km 5, bel étang et bois du *Mur* (à gauche), avec les ruines d'un vieux château et d'une enceinte retranchée. — 9 km 5, manoir du *Monstoir* (à gauche) entouré d'une enceinte à mâchicoulis. — 15 km, vieux moulin pittoresque de *Chefdubois*. — 19 km 5, on coupe la voie ferrée de Rosporden près de la chapelle de Lochrist, en dominant à droite la baie de la Forêt. — 23 km, Concarneau.

CONCARNEAU (chef-lieu de canton de 6.170 habitants ; voies ferrées vers Rosporden et Quimperlé), en breton *Konk-Kerné*, est une ancienne place forte naturellement défendue par la mer sur son îlot. Les Anglais l'occupèrent plusieurs fois, et en furent chassés par Duguesclin. La duchesse Anne en répara les remparts et y mit garnison. Les huguenots y prirent pied en 1576 sans pouvoir s'y maintenir. Pendant les guerres du

Premier Empire, le vaisseau *le Vétéran*, qui portait le prince Jérôme, put, grâce à la hardiesse d'un simple matelot, échapper à une croisière anglaise en se réfugiant, à travers un périlleux dédale d'écueils, jusque sous les canons de la ville.

La pêche de la sardine et du thon occupe 800 bateaux et fournit du travail à plusieurs friteries. La ville actuelle comprend deux quartiers, le *faubourg Sainte - Croix*, le plus peuplé, et la *Ville-Close*, pittoresquement ensermée dans son corset de murailles à mâchicoulis, flanquées de tours rondes. On y pénètre par trois portes à pont-levis, dont la principale est accostée d'un beffroi. Au bout de la rue Vauban, *église de Saint-Guénolé*, moderne et laide (chaire sculptée ancienne; 2 tableaux; statues). Les nouveaux quartiers avoisinent le port, qu'aux époques de pêche anime une vie intense, faite du mouvement des barques aux voiles rouges, brunes ou bleues, aux filets séchant le long des mâts, des acheteurs et des curieux, de la vente en plein air du poisson, de la circulation des marins.

Sur les quais, vieille chapelle restaurée de *la Croix*, petit phare et laboratoire de zoologie. On assiste de la jetée au départ et au retour quotidiens des bateaux sardiniens, l'une des attractions de Concarneau. Au delà du port, sur la gauche, plages des *Sables-Blancs*, bordées de villas et d'hôtels. Les *îles Glénan*, à 16 km en mer, sont curieuses, mais difficiles à visiter (excursions facultatives par bateaux automobiles, de Quimper et de Concarneau). L'une d'elles, *Penfret*, porte un sémaphore et un phare; il y a un vieux fort sur l'île *Cigogne*, quelques fermes et de 50 à 60 habitants.



Vilard, phot.

THONNIERS DE CONCARNEAU

A 1 k^m Nord-Est, sur la route de Beuzec-Conq, se trouve le château-musée de *Keriolet*, propriété départementale depuis 1893, par le legs de la comtesse de Chauveau, née princesse Narishkine.

On visite : de 9 heures à 17 heures, 0.50 ; dimanches et fêtes, 0.15. Le château, presque totalement refait vers 1880, est d'une architecture quelque peu incohérente, mais il contient de belles collections (tapisseries, meubles, autels de bois sculpté, bannières, vitraux, armures, costumes, médailles, faïences et porcelaines, peintures, etc. Chambre dite *du Roi*. Les pièces capitales sont « le prie-Dieu d'Anne de Bretagne », retable gothique à volets, orné de 5 bas-reliefs en albâtre et de 5 émaux de Limoges (scènes de la Bible et de l'Evangile et surtout de très remarquables tapisseries des xvi^e et xvii^e siècles).

La route de Concarneau à Rosporden par *Melgven* (15 k^m) fait rencontrer (8 k^m) ce dernier bourg, dont l'église du xvi^e siècle a de vieux vitraux. A 2 k^m 5 au Nord se trouve la belle chapelle de la Trinité (xvi^e siècle) surmontée d'un fin clocher qu'une galerie aérienne relie à la tourelle d'escalier. (Débris de vitraux ; groupe de la Trinité ; saint Yves). « La Procession du matin à la Trinité » du peintre Deyrolle, est l'une des plus charmantes toiles bretonnes du Musée de Brest.

De Concarneau à Pont-Aven, on compte 14 k^m, par le passage de *Lanriec*, le bourg de *Trégunc* (6 k^m) commune riche en mégalithes dont les plus connus sont la *Pierre branlante* de Kerouel et un dolmen gigantesque. La route laisse ensuite à droite une bifurcation pour *Névez* (5 k^m) dont dépend (3 k^m Nord-Est), sur une hauteur boisée dominant le cours de l'Aven, le château restauré du *Hénan*, flanqué d'une belle tour hexagonale à galerie flamboyante. A 2 k^m en aval sont le manoir de *Poulguen*, et, tout à l'embouchure de la rivière, le petit port de *Port-Manech*, relié à Pont-Aven pendant la saison par un service de vedettes automobiles (se renseigner aux hôtels qui ont des annexes à Port-Manech). Plages de *Saint-Nicolas* et de *Raguénès*.

On laisse ensuite à droite (6 k^m) le bourg de *Nizon* et sa petite église du xv^e siècle (calvaire à personnages sur la place. Un peu à droite de la route, ruines du château de *Rustéphan* (tourelle avec porte décorée d'ornements du xv^e siècle), fameux dans les légendes locales.

14 k^m, **PONT-AVEN** (chef-lieu de canton, 1.750 habitants), jolie petite ville dans un ravin encombré d'énormes roches sur lesquels se brise et bouillonne une rivière rapide bordée d'aulnes, de saules, de peupliers. L'ancien dicton :

*Pont-Aven, ville de renom,
Quatorze moulins, quinze maisons.*

n'est plus vrai aujourd'hui, car une vraie colonie d'artistes et d'étrangers s'est implantée à Pont-Aven, séduite par le charme de l'endroit où tout contribue à rendre un séjour attrayant et agréable : paysages agrestes, excursions nombreuses et variées, grâce et richesse du costume local. Des hôtels se sont ouverts, des villas ont envahi les pentes. Parmi celles-ci, on montre le cottage de Théodore Botrel, le chansonnier breton, qui réside à Pont-Aven et y a fondé le joli *pardon des Fleurs d'Ajoncs*, qui revient toutes les années impaires (1923, 1925, etc.) au mois d'Août ou de Septembre. La rivière de l'Aven forme en aval un petit port de marée fréquenté par des caboteurs, des barques de pêche, y compris quelques yachts. L'église est moderne ; son pardon (le 3^e dimanche de Septembre) a beaucoup de charme. Sur la rive gauche, un rocher offre un médaillon en bronze du poète *Brizeux*, par Dalodier. En remontant la rive droite, on arrive au célèbre *Bois d'Amour*, délicieuse futaie que domine la vieille chapelle de *Trémalo*. Des sentiers pittoresques permettent de remonter le vallon durant plusieurs kilomètres.

De Pont-Aven à Quimperlé, il y a 17 k^m par la route (voie ferrée 21 k^m). On passe à (4 k^m 5) *Riec-sur-Bélon* (élégante flèche moderne de l'église ; château ancien de la *Porte-Neuve*) puis à (8 k^m) *Baye*, en laissant à droite *Moëlan* (délicieux vallon du Guilly ; chapelle de *Notre-Dame de Lanriot*).

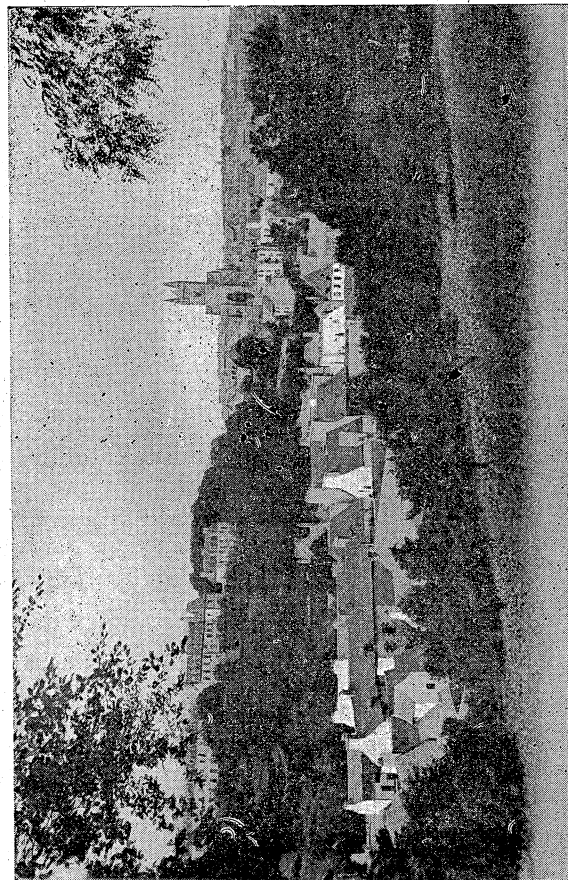
QUIMPERLÉ (chef-lieu d'arrondissement du Finistère, 9.000 habitants), vieille ville très pittoresque assise au confluent de l'Ellé et de l'Isole, divisée en Ville-Haute et Ville-Basse, dans une riante et bocagère contrée qu'on a surnommée « l'Arcadie de la Basse-Bretagne ». Pour la visite détaillée de la ville et de ses alentours, consulter le Guide du Syndicat d'Initiative de Quimperlé.

Il y a à voir, dans la ville haute, l'église *Saint-Michel*, bel édifice gothique à tour carrée (xv^e siècle) ; dans la ville basse, l'église *Sainte-Croix*, bâtie en rotonde à la fin du xi^e siècle, en grande partie écrasée par la chute du clocher, en 1862, et rétablie scrupuleusement dans sa forme ancienne ; l'ancienne abbaye de *Sainte-Croix* ; les ruines de *Saint-Colomban*, de très curieuses maisons anciennes, etc. Ne pas manquer de monter au cimetière (par la route de Lorient) d'où la vue est fort belle sur l'ensemble de la ville. Aux alentours, les excursions sont multiples ; les plus recommandables sont celles de la *forêt de Carnoët* (4 k^m), de l'abbaye de *Saint-Maurice* (9 k^m au Sud), et des chapelles de *Saint-Fiacre* et *Sainte-Barbe* du Faouët (21 k^m au Nord).

On regagnera Quimper par Bannalec et Rosporden (46 k^m ; voie ferrée de Nantes-Quimper), en passant à (4 k^m) *Mellac* et (15 k^m) *Bannalec*, gros bourg et chef-lieu de canton, dont l'église possède un beau retable Louis XIV en pierre blanche polychromée, un groupe ancien de la Trinité et une curieuse Vierge « ouvrante » contenant 5 scènes sculptées de la Passion ; la commune compte 8 chapelles, dont la plus intéressante, dédiée à la Véronique, a gardé des vitraux peints et des sablières historiées.

14 k^m, **ROSPORDEN** (chef-lieu de canton, 2.386 habitants, sur la ligne de Nantes, bifurcation pour Concarneau, Carhaix et Plouescat), s'élève au bord d'un bel étang formé par l'Aven, mais fâcheusement sectionné par les chaussées des lignes de Quimper et de Carhaix. Malgré tout, le site demeure riant et coquet, et les costumes féminins locaux sont très seyants. Les Espagnols brûlèrent Rosporden en 1594, n'épargnant que l'église. Celle-ci reflète dans l'eau tranquille la silhouette vigoureuse de son clocher des xiv^e et xv^e siècles. La nef a des chapiteaux feuillagés et le maître-autel un beau retable à tourelles surmonté d'un bon tableau ancien de l'Assomption. Statue vénérée de Notre-Dame en pierre. Mise au Tombeau à l'autel Nord. Le village de *Tourch*, à 7 k^m au Nord, sur la route de Coray, possède une église remaniée, du xvi^e siècle, avec une maîtresse vitre figurant le Crucifiement.

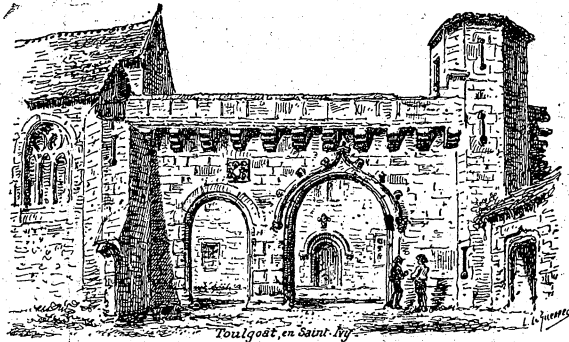
La route de Quimper (23 k^m) passe (11 k^m) à *Saint-Yvi*, où



Lévy et fils, phot.

QUIMPERLÉ

l'église gothique contient, entre autres statues, un saint Michel sabrant un diable et une diablesse. Au cimetière, croix au fût tourné en spirale, et élégant ossuaire à arcades tréflées. A 3 km au



Sud - Ouest, le vieux manoir de *Toulgoat* offre une jolie porte fortifiée; à 5 km 5 au Sud-Est, chapelle délabrée, mais pittoresque (statues archaïques) de

Loc-Maria-an-Hent ou du *Chemin*, située, comme la Trinité de Melgven, sur l'antique voie de pèlerinage du *Tro-Breiz* ou *Tour de Bretagne*.

La route côtoie sur la hauteur le vallon du Jet, affluent de l'Odé; elle laisse à droite (1 km 5) la chapelle et la motte du *Dréau*, puis rencontre à gauche les ruines enlirrées de *Sainte-Anne de Guélen* (portail à voussures nombreuses du xiv^e siècle), et descend en circuitant (joli paysage) sur Quimper.



LA CORNOUAILLE INTÉRIEURE

BRIEC, CHATEAUNEUF-DU-FAOU, CARHAIX
Retour par Spézet, Gourin, Trégourez et Coray
ou Langolen.

(155 KILOMÈTRES ENVIRON)

La route de Brieç emprunte d'abord celle de Châteaulin et Brest, dont elle se sépare à droite, au 7^e km. — Elle laisse à gauche (11 km) la chapelle gothique de *Sainte-Cécile* (niches à volets sculptés, statues de style; débris de vitraux peints), puis le manoir ruiné de *Kerobezan*, précédé d'une immense avenue. — 17 km, **BRIEC**, gros bourg et chef-lieu de canton de 4.450 habitants. Son *église*, restaurée et en partie refaite (lech au cimetière), a un clocher élancé. Dans ce canton, quelques vieillards portent encore le *bragou-braz* et le *chupen* en drap bleu ciel. A 5 km au Sud, le village de *Landudal* possède deux églises peuplées de statues curieuses et dont l'une (fondée, selon la tradition, au temps des croisades, par un seigneur de Quistinit que la protection divine ramena miraculeusement chez lui) est presque monumentale. Dans la même commune, chapelle de *Saint-Yves* et manoir de *Trémarec*, où naquit, en 1734, l'amiral de Kerguelen, explorateur des mers antarctiques.

La route de Carhaix traverse, à 2 km de Brieç, le bourg d'*Édern* (à l'église, refaite, statue de saint Édern chevauchant son cerf; curieux tableau votif du xviii^e siècle; autre tableau de la Mise au Tombeau). A 1 km au Sud, dans un délicieux vallon, belle chapelle xvi^e siècle de *Notre-Dame de Lannien*, fondée par

les seigneurs de la Boixière, dont le *manoir*, pillé en 1675, lors de la révolte du Papier Timbré, est tout voisin.

Le pays s'accidente et se dénude à l'approche des *Montagnes Noires*. On dépasse à gauche la chapelle de *Saint-Jean Bollan*, bâtie sur une crête, à 226 mètres d'altitude (débris de vitraux ; sur un autel latéral, galets ronds que les pèlerins appliquent sur leurs yeux malades). On franchit les montagnes, en laissant à droite (8 km 5 d'Édern) les ruines peu remarquables, mais pittoresquement situées du château de La Roche, et plus loin le bourg de *Saint-Thois* (clocher à double galerie). Sur l'autre rive du canal de Nantes à Brest, formé par l'Aulne, qu'on passe à *Pont-Pol-Ty-Glas* (31 km 5), on atteint (37 km) **CHATEAUNEUF-DU-FAOU**, vieille petite ville merveilleusement située au centre d'une région des plus intéressantes, entre les deux chaînes parallèles des Montagnes Noires et de l'Arrée. L'église moderne a conservé une tour pesante du XVIII^e siècle ; la chapelle de *Notre-Dame des Portes*, but de pèlerinage fameux, mais reconstruite de nos jours, abrite la statue vénérée (XV^e siècle) de la sainte patronne. C'était jadis la chapelle du château, dont quelques vestiges surmontent encore la colline ; de ce point on découvre la vallée sinueuse de l'Aulne, puis la majestueuse perspective des Montagnes Noires, au versant desquelles le magnifique château moderne de *Trévarez* dresse son imposante masse rougeâtre, et moutonnent les sombres verdure de la forêt de Laz.

10 km, *Landeleau* (clocher du XVIII^e siècle ; statue de saint Téléau sur son cerf). A 4 km au Nord, chapelle de *Saint-Roch*, avec d'archaïques statues, et non loin, restes du château de *Châteaugal*, célèbre dans les traditions locales. La route franchit le canal, dans un beau site ombragé par les bois de Pratulo. — 6 km 5, *Cléden-Poher* (intéressante église gothique au clocher récemment foudroyé ; retable du XVI^e siècle au maître-autel ; autels sculptés ; peintures au lambris ; belles verrières Renaissance ; calvaire à personnages).

10 km, **CARHAIX**, très ancienne localité que les Romains occupèrent et où ils ont laissé des traces de leur séjour (voies romaines, aqueduc, médailles, substructions et tuiles). Les archéologues croient pouvoir y situer *Vorgium*, capitale des Osismii, qui prirent part contre César à la guerre

des Gaules. Plus tard, le chef *Conomor*, le *Barbe-Bleue* breton, y fixa le chef-lieu de son comté de Poher. Il égorgait toutes ses femmes et décapita son fils saint Trémeur, devenu patron de l'église paroissiale. Carhaix souffrit à diverses reprises, au cours des guerres, de pillages et d'incendie. C'est aujourd'hui un chef-lieu de canton de 3.943 habitants, d'où rayonnent plusieurs routes et 5 voies ferrées sur Morlaix, Guingamp, Rostrenen, Ros-porden et Châteaulin. Elle s'enorgueillit d'avoir donné naissance à l'illustre Corret de La Tour d'Auvergne, « le premier grenadier de France », né en 1743, tué à l'ennemi en 1800, dont la statue orne le Champ-de-Bataille, et dont la fête se célèbre chaque année du 26 au 28 Juin.

On visite à Carhaix les églises de *Saint-Trémeur* (moderne, mais la tour est du XVI^e siècle), et de *Plouguer*, qui garde encore quelques arcades romanes de sa fondation et abrite des autels sculptés Renaissance de marbre et de bois. Voir aussi plusieurs maisons anciennes, dont une très belle (rue du Pavé). Aux environs, l'excursion la plus recommandable est celle d'*Huelgoat* et de *Saint-Herbot* (Voir p. 73-74).

Regagner Quimper par (11 km de Carhaix) *Saint-Hernin* (château de Kergoat) puis (8 km) *Spézet* (église du XVIII^e siècle : bas-reliefs, tableaux, peintures murales), où il faut stationner pour aller visiter (1 km Sud-Ouest) la chapelle de *Notre-Dame du Cran* (XVI^e siècle),

peu monumentale, mais qui possède sept verrières anciennes d'une exceptionnelle beauté, formant la plus riche série du Finistère. La maîtresse vitre est remplie par les scènes de la Passion ; niches à volets sculptés et peintures sur le lambris. Le pardon de Notre-Dame du Cran (dimanche de la Trinité) attire une multitude de pèlerins.

De Spézet, un crochet par *Gourin* (13 km) fait passer (250 mè-



tres d'altitude) à l'un des cols des Montagnes Noires, près des taillis de *Toulaëron* (en breton *la cachette des voleurs*), d'où émerge (à gauche) une roche élevée de 326 mètres, offrant sur la région un incomparable observatoire. L'église de Gourin est



en partie gothique; son pardon (dernier dimanche de Septembre) donne lieu à des courses de chevaux et à des luttes bretonnes, ainsi que celui de la chapelle *Saint-Hervé* (3 k^m 5 Nord-Est; statues, débris de vitraux).

La route de Gourin à Quimper passe (9 k^m 5) à *Roudouallec*, bourg isolé dans une contrée désertique, d'où l'on peut gagner à gauche (11 k^m), presque au sommet des Montagnes

Noires, le bourg de *Laz* (grande église xviii^e siècle avec clocher carré et trapu; bas-reliefs aux retables du Rosaire et des Trépassés; jolie sainte Marguerite; croix à personnages du cimetière). On descend ensuite (4 k^m 5) vers *Trégourez* (horizons grandioses vers le Sud) où l'église gothique a un porche couvert en coupole, des débris de vitraux et un curieux saint Hervé. A 1 k^m 5 à l'Ouest, chapelle de *Notre-Dame de Pontouars* (vitraux armoriés, statues archaïques, dont saint Guez nec, saint Maur et saint Maurice).

On rejoint alors par *Leuhan* (7 k^m 5; église du xvi^e siècle, avec groupe de saint Yves sous le porche, et retables sculptés) la route de Gourin à Quimper, près des ruines de la chapelle de *Saint-Jean*, bel édifice qu'une blâmable incurie a laissé s'effondrer. — 6 k^m, *Coray*; près du bourg, camp retranché du *Salou*. Chapelle et jolie fontaine Renaissance de *Guernilis*. De

cette localité, (sur l'église moderne, clocher du xvii^e siècle), le chemin jusqu'à Quimper (24 k^m) est direct et assez monotone, mais on peut le rendre plus attrayant en passant par *Langolen* (7 k^m 5 à l'Ouest), pour voir le joli clocher gothique de son église (statues de style) et, dans la commune, le château de *Trohanet*, occupé par les chouans sous la Révolution. De Langolen, on rejoint directement la grand'route de Quimper, à 9 k^m 5 de cette ville.



LES MONTS D'ARRÉE

**PLEYBEN, BRASPARTS, LA FEUILLÉE, HUELGOAT
SAINT-HERBOT, LOQUEFFRET, LANNÉDERN**

Retour par Brasparts et Pleyben

(1140 KILOMÈTRES ENVIRON)

(Route de voitures. — Voies ferrées de Rosporden à Plouescat desservant Lannédern, Brasparts, Loqueffret et La Feuillée. — De Châteaulin à Carhaix desservant Pleyben. — De Rosporden à Morlaix desservant Huelgoat).

Jusqu'à Briec (17 km), la route est celle de l'itinéraire précédent. — On laisse à gauche la chapelle de *Notre-Dame d'Ilijour*, puis on passe, au pied des Montagnes Noires, (6 km) à la chapelle de *Notre-Dame des Fontaines*, dont la façade Ouest a une riche décoration gothique. Le calvaire délabré du cimetière est de 1584. A l'intérieur, 5 fenêtres conservent d'anciens vitraux colorés. Cette chapelle dépend de *Gouézec*, dont l'église, qu'on laisse plus loin à 2 km sur la droite, possède un curieux vitrail de la Passion.

L'Aulne franchie à Pont-Coblant, dans un site agreste et grave, la route remonte vers **PLEYBEN** (18 km), beau bourg et chef-lieu de canton de 3.171 habitants qui offre l'un des plus magnifiques ensembles architecturaux de Bretagne. Sur la vaste place précédant l'église, *calvaire* monumental formant massif carré percé d'arcades en plein cintre. Autour se déroulent trente scènes de l'Evangile, depuis l'Annonciation jusqu'au Crucifiement. Sous la Cène, signature de l'auteur : *Yves Ozanne*, et sous le Lavement des Pieds, date de 1650.

L'église est un imposant édifice des xvi^e et xviii^e siècles, surmonté d'une haute tour carrée à galerie ajourée, et beffroi amorti

CIDRES EN GROS

Téléphone 2.27

1^{er} Crû de Fouesnant

Téléphone 2.27

ANCIENNE MAISON QUEFFÉLEC

A. QUINQUIS

— SUCCESSEUR —

MÉDAILLE D'OR

VANNES 1911

avec plusieurs lauréats

QUIMPER

Adresse télégraphique :

QUINQUIS - CIDRES - QUIMPER

Locations Automobiles

Téléphone 53

BUREAU :

10, Rue du Parc, 10

Bâtiments de l'Hôtel de l'Épée

M. LE CORRE Fils

:: QUIMPER ::

Location par place de voitures touristes 5 places

TÉLÉGRAMMES :

LECORRE-loueur-QUIMPER

■ Landaulets, Limousines, Torpédos

Strapontins face à la route

PRIX { AU KILOMÈTRE
ET A FORFAIT.

Excursions tous les Jours. — Pointe-du-Raz,
Penmarc'h, - Saint-Guérolé, - Beg-Meil, - Concarneau,
Pont-Aven, - Le Huelgoat, - Morgat et Camaret :: :: ::

.. RETENIR SES PLACES ..

BANQUE DU FONCIER FRANÇAIS

AGENCE GÉNÉRALE DE L'OUEST

NANTES -- 7, Rue Voltaire -- NANTES

Toutes Opérations de Banque et de Bourse

Dans ses Sous-Agences et Bureaux

QUIMPER, 59^{bis}, rue Neuve

VANNES, près Préfecture.

PARAMÉ, place Mairie.

SAINT-SERVAN, près de
la Poste.

LOUDÉAC, boulevard de la
Gare.

QUINTIN, etc.

UZEL.

ISSÉ.

PLOGASTEL-SAINT-GER-
MAIN.

PLUSSULIEN.

VARADES.

RIAILLÉ.

SAINT - VINCENT - DES -
LANDES.

BUBRY.

SAINT-GUEN.

PLOUAGAT.

MAËL-CARHAIX.

CORLAY.

GOUAREC.

PLOUAY.

SAINT-MÉLOIR-DES-ON-
DES.

Et dans toutes les Grandes Villes de France

CHANGE - COUPONS

PLACEMENTS - SOUSCRIPTIONS

MONNAIES ÉTRANGÈRES

en lanterne octogonale. Deux autres clochers gothiques reliés par un pont aérien forment avec cette masse une surprenante silhouette. Au chevet est accolée une originale sacristie couverte en coupole et accostée de tourelles. Le porche ouvert à la base du gros clocher abrite les statues des Apôtres. L'intérieur de l'église est plein d'œuvres d'art : vitraux, frises sculptées, retables, tableaux, groupes et statues archaïques. Cette église a gardé aussi son ossuaire, élégante construction du xvr^e siècle et un arc de triomphe à fronton courbe daté de 1725.

A Pleyben passe une voie ferrée reliant Châteaulin à Châteauneuf-du-Faou. En poursuivant notre itinéraire vers Brasparts nous laissons à droite (2 km au Nord) la chapelle gothique de *Notre-Dame de Lannélec* (bas-reliefs au maître-autel ; niches à volets ; restes de vitraux). Le pays devient tourmenté et très pittoresque. *Brasparts* (11 km) dresse sur une colline la flèche aiguë de son beau clocher (xvr^e siècle) à double galerie. Sous le porche de l'église, statues des Apôtres et peintures. Vitrail ancien de la Passion ; retable du Rosaire. Dans le cimetière, ossuaire ayant à l'un de ses angles l'*Ankou* ou la Mort ; croix historiée.

Au delà de Brasparts, la route de Morlaix s'élève vers la chaîne des Montagnes d'Arrée à travers une contrée étonnamment variée et accidentée, mais se dénudant peu à peu à mesure qu'on approche du *Mont-Saint-Michel*, point culminant de toute la Bretagne (391 mètres d'altitude ; à 7 km de Brasparts). L'ascension vaut d'être faite pour contempler, du plateau terminal que surmonte une chapelle à demi-ensouie dans le sol, un inoubliable panorama de 60 km de rayon s'étendant, au Nord jusqu'à la Manche et au Creisker de Saint-Pol de Léon, à l'Ouest jusqu'à la rade de Brest et à la presqu'île de Crozon, au Sud jusqu'au profil ondulé des Montagnes Noires, et à l'Est sur les tourbières marécageuses et sauvages de Saint-Michel, où la légende plaçait l'entrée de l'enfer (1).

On fera bien de poursuivre (7 km) à travers les solitudes de la montagne, déchirées çà et là de feuillets schisteux ou hérissées de masses de quartzites semblables à des ruines, jusqu'au col du *Roc'h Trévél* (341 mètres d'altitude) où passe la ligne de Ros-

(1) V. A. Le Braz, *La légende de la Mort en Basse-Bretagne* ; 2 vol. ; recueil des plus curieuses et des plus pathétiques traditions bretonnes.

porden à Plouescat, et d'où l'on embrasse magnifiquement une grande partie du Léon. Puis, sans quitter la Cornouaille, qui finissait sur cette ligne de crêtes, on suivra à droite la route de *La Feuillée* (5 km). Son église gothique a été en grande partie refaite, mais à *Brennilis* (4 km 5 au Sud) on trouve une charmante église de la fin du xv^e siècle qui a gardé tout un riche et précieux mobilier (statues, vitraux ; clôture Renaissance, avec médaillons sculptés). A 500 mètres au Nord du bourg, *allée couverte* de 13^m 50 de longueur, un des plus beaux monuments mégalithiques du Finistère.

La route directe de La Feuillée au *Huelgoat* (11 km) conduit dans cette petite capitale de la « Suisse Bretonne », région offrant toute une série de beautés naturelles qui en font une terre d'élection pour les artistes ; rochers, forêts, eaux vives, contrastes entre l'exquise fraîcheur des vallons et l'aridité désolée de la montagne. Située sur la grand'route de Carhaix à Brest, et desservie par la voie ferrée de Carhaix à Morlaix, **HUELGOAT**, chef-lieu de canton de 2.000 habitants, s'étend au bord d'un joli étang que forme le Fao, échappé des sommets de La Feuillée. L'église (moderne) contient un ancien groupe de saint Yves entre le riche et le pauvre. A la chapelle de *Notre-Dame des Cieux*, curieux bas-reliefs et restes de vitraux peints (xvi^e siècle).

La rivière d'Argent se précipite, au sortir de l'étang, à travers un amoncellement de prodigieux blocs de granit roulés et entassés, nommé *le Chaos*. Un des guides qui s'offrent aux visiteurs leur montre tour à tour la *Pierre Tremblante*, le *Ménage de la Vierge*, le *Camp d'Arthus*, immense fortification de terre, la *Grotte d'Arthus*, la *Mare aux Sangliers*, enfin le *Gouffre* où l'eau s'engloutit en grondant parmi les rochers. C'est là, dit la légende, que la princesse Dahut, fille du roi Gradlon, faisait jeter les amants qui avaient cessé de lui plaire, et les bruits qui montent de l'abîme sont l'inlassable gémissement de leurs âmes en peine. Il y avait autrefois à Huelgoat des mines de plomb argentifères, aujourd'hui abandonnées, comme leurs voisines de Poullaouen. Aux alentours se rencontrent force menhirs, tumuli, camps retranchés, et les archéologues n'y sont pas moins bien partagés que les amateurs de beaux sites.



Le Doaré, phot.

PLEYBEN. UNE GAVOTTE SUR LA PLACE

En quittant Huelgoat par la route de Loqueffret (panoramas étendus) on rencontre (7 km) la monumentale chapelle de *Saint-Herbot*, enfouie dans un pli des montagnes. Une grosse tour carrée la surmonte, datée à sa base de 1516 ; l'édifice entier est du gothique flamboyant, remanié à la Renaissance. La maîtresse vitre, peinte en 1556, figure les scènes de la Passion. Autres vitraux de saint Laurent et de saint Yves. Le chœur, entouré d'une riche clôture de bois sculpté, contient le tombeau de saint Herbot et des stalles ornementées. Ossuaire accolé au porche latéral et très belle croix à personnages du cimetière. Le pardon a lieu le vendredi avant le dimanche de la Trinité, et les pèlerins offrent à saint Herbot, patron des bêtes à cornes, des poignées de crin coupées à la queue de leurs animaux.

Au-dessus du prieuré sont les ruines du château du *Rusquec*, converti en ferme, et précédé d'une immense vasque de granit. Le moulin voisin occupe le sommet de la *cascade de Saint-Herbot*, où la rivière d'Ellez, sortie des marais de Saint-Michel dévale en écumant, sur une hauteur de 70 mètres, parmi d'énormes blocs roulés. C'est en hiver surtout, lors des grandes eaux, qu'il faut visiter cette cascade, mais en toute saison, le site est d'une impressionnante et sauvage grandeur. La légende voit dans cette coulée de roches le chantier du géant païen *Guevret*, qui s'était juré de bâtir à ses idoles un temple colossal. Mais il mourut pour s'être brisé le genou contre la tour de Saint-Herbot, et on déposa son corps, replié neuf fois sur lui-même, sous un dolmen de 7 mètres de long qu'on montre encore non loin de l'église.

On atteint *Loqueffret* (4 km) où l'église du xvi^e siècle mérite qu'on s'y arrête. La grande vitre a un tympan fleurdelysé ; retable à tourelles au maître-autel ; retable du Rosaire ; niche à volets peints du Père Eternel ; croix à personnages du cimetière. — La route passe ensuite à *Lannédern* (4 km), dont l'église gothique abrite le tombeau de saint Edern, ermite qui avait apprivoisé un cerf et l'utilisait comme monture. Toutes ses statues le montrent chevauchant cet animal. A la maîtresse vitre, verrière de la Passion. Chapelle-ossuaire de 1662.

On rejoint (5 km) la route de Brasparts à Pleyben déjà parcourue à l'aller, et qui nous ramènera par Pleyben et Briec, (42 km) à Quimper.

AU PAYS DE SAINT CORENTIN ET DE SAINT GUÉNOLE

—:o:—

LOCRONAN, CROZON, MORGAT, CAMARET,
LANDÉVENNEC, LE MENEZ-HOM, CHATEAULIN

La route de Quimper à Crozon (53 km) passe à Plogonnec (voir p. 26), à Locronan (voir p. 24), à Plonévez-Porzay (voir p. 26), laisse à droite la chapelle de *Sainte-Anne de la Palud*, puis (3 km) un peu à gauche, le bourg de *Ploéven* (église avec d'anciennes peintures au porche et au chœur ; groupe de Notre-Dame de Pitié), et se rapproche de la baie de Douarnenez, que le *Menez-Hom* domine de sa masse fauve. — 43 km, *Pentrez*, modeste station balnéaire qu'une longue plage de sable, dite *La lieue de Grève*, sépare de la pointe de *Talargrip*. A 1 km 5 à droite, bourg de *Saint-Nic* (église du xvi^e siècle ; vitraux anciens, sculptures sur bois), dont dépend (1 km au Sud) la vaste chapelle de *Saint-Côme* et *Saint-Damien* (peintures de 1694 retraçant leur légende).

On abandonne le bord de la mer pour s'élever vers *Telgruc* (à gauche ; église du xvi^e siècle ; retable sculpté) et pénétrer dans cette grande presqu'île de Crozon, si curieusement découpée entre la rade de Brest et la baie de Douarnenez que le romancier G. Toudouze la comparait à une patte palmée d'oiseau marin. La route laisse à droite un dolmen et divers mégalithes ruinés, aux abords de la chapelle de *Saint-Laurent*.

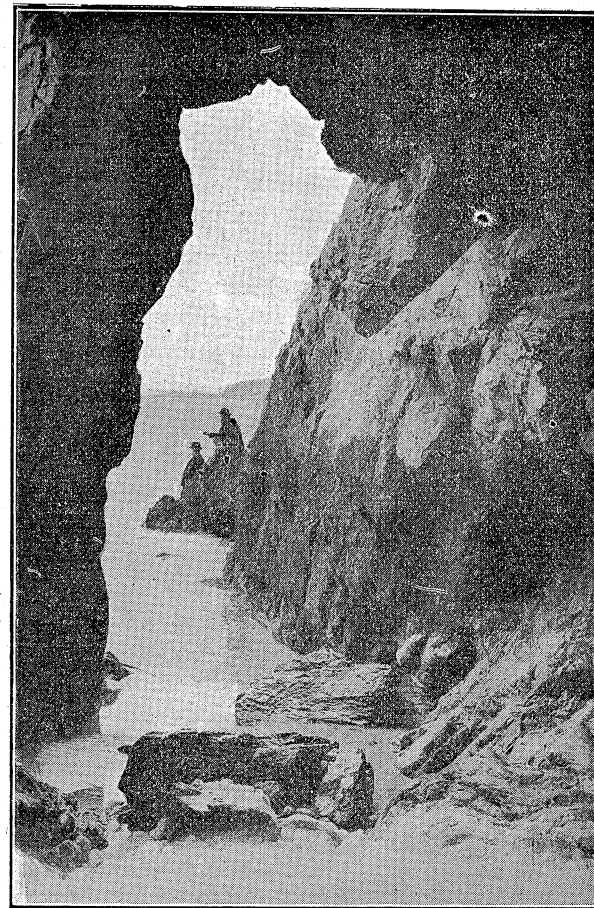
53 km, **CROZON**, chef-lieu de canton de 7.715 habitants, centre d'une immense commune de plus de 10.000 hectares, offre avec ses vieilles maisons et ses rues pavées, un aspect de petite ville. Dans l'église, moderne, curieux retable figurant le martyre des

Dix Mille soldats chrétiens de la légion thébaine, une chaire à bas-reliefs, et deux vieux reliquaires, l'un en bronze doré, l'autre en bois d'ébène.

A 1 km 5 au Sud de Crozon se trouve *Morgat*, petit port sardinier et station balnéaire très prospère, au fond d'une anse bien abritée où le flot s'étale sur une plage de beau sable fin. Dans les falaises sont creusées plusieurs grottes dont la plus fameuse, à gauche, dite de l'*Autel*, ne mesure pas moins de 40 mètres de profondeur, sur une hauteur de 10 mètres. Sa voûte et ses parois offrent de surprenantes colorations. A droite de la baie sont aussi d'autres grottes, près la pointe du *Gador*, qui forme une arche naturelle.

Le cap escarpé de *La Chèvre* s'avance dans l'Océan à 7 km au Sud-Ouest de Morgat, comme un gigantesque môle protégeant la baie de Douarnenez. Il porte un sémaphore sur ses sauvages falaises à pic, élevées de plus de 100 mètres. On y voit un beau dolmen, à *Rostudel*, et une grotte appelée *Grotte du Chari-vari*, à cause de son écho assourdissant. Au Nord des plages de la Palud se dresse le *Château de Dinant*, masse de grès quartzueux ruiniforme dont la silhouette rappelle étrangement celle d'un château féodal démantelé. Deux arches, dont l'une dite *Percée des Korrigans*, relie cette forteresse de géants à la terre ferme. Plus à l'Ouest, la pointe de *Pen-Hir* se termine par les *Tas de Pois*, série de hauts rochers émergeant à pic des vagues. C'est de l'endroit dit *la Salle verte*, à une centaine de mètres à droite du sémaphore, que l'on a la meilleure vue sur les *Tas de Pois*.

Le chemin de Crozon à Camaret (9 km) borde l'anse de Dinant. *Camaret* est, par sa position, l'une des clefs de la rade de Brest, ce qui lui a valu de nombreuses attaques. L'une d'elles, des Anglo-Hollandais, échoua en 1694 sur la grève de Trez-Rouz et coûta de grosses pertes aux assaillants. On voit encore sur le sillon de galets qui protège le port, au delà de la chapelle de *Notre-Dame de Rocamadour*, un fortin carré à pans coupés dit *Château-Vauban*, parce qu'il fut construit par ordre de cet illustre ingénieur. L'église paroissiale, du XVIII^e siècle, a quelques statues et tableaux anciens. Excursions nombreuses aux environs, à la pointe de *Toulinguet* (2 km Ouest, alignements mégalithiques).



Villard, phot.

AU CREUX DES FALAISES DE MORGAT

thiques), à la pointe de *Pen-Hir* (voir plus haut), et par *Qué-ern*, dans la presqu'île de *Roscanvel* (12 km Nord-Ouest) jusqu'à la *Pointe Espagnole*, où les Espagnols avaient construit un fort, enlevé en 1594 par le maréchal d'Aumont, et d'où l'on découvre toute la rade de Brest. A 5 km au Nord de Crozon se trouve, sur cette rade, le petit port du *Fret*, où atterrit 2 fois par jour le vapeur qui met la presqu'île de Crozon en communication avec Brest. La route du Fret fait rencontrer la chapelle de *Saint-Jean*, puis, à droite, les alignements mégalithiques de *Landaoudec*, près d'un fort moderne.

Reprenant à Crozon la route de l'intérieur, en direction de Châteaulin, on la suit (7 km) jusqu'au carrefour, à gauche, du chemin de *Landévennec* (6 km), village situé dans un site magnifique, au pied d'imposantes falaises, à l'embouchure de la rivière du Faou et de l'Aulne. Il s'y trouvait, avant la Révolution, une célèbre *abbaye* fondée au VI^e siècle par saint Guénolé. Le roi Gradlon y fut enseveli, mais de sa crypte funéraire, on ne voit qu'un trou béant, au milieu des débris de l'église abbatiale, presque entièrement rasée sous le Premier Empire (statues de pierre, armoiries, fragments divers). Dans l'église paroissiale, joliment posée au bord de la grève, tableau de la Cène, 2 petits tableaux sur bois, et 2 reliquaires lamés de feuilles d'argent.

De Landévennec, il faut gagner (10 km) *Argol* et sa jolie église encadrée d'ormes, de peupliers et de sapins. Au fronton d'un arc de triomphe du XVII^e siècle, statuette équestre du roi Gradlon ; croix à personnages, ossuaire de 1665 ; retable Louis XIV. Puis, continuant au Sud jusqu'au carrefour de la *Croix-Semeno* (3 km), on tourne à gauche pour atteindre (8 km) la montagne du *Menez-Hom* (330 mètres), ce dernier sommet des Montagnes Noires, qui dresse entre la rade de Brest et la baie de Douarnenez ses trois mamelons arides et nus, tapissés seulement de bruyères et de maigres ajoncs. C'est de l'élégante chapelle Renaissance de *Sainte-Marie du Menez-Hom* (riches autels sculptés ; bas-reliefs ; frises ; statues), au Sud de la montagne, que l'ascension est la plus facile. Du plus haut sommet, la vue laisse une impression saisissante. On embrasse tout le bassin de l'Aulne, la perspective des monts d'Arrée et des Montagnes Noires, les côtes si

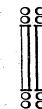
HOTEL KER-MOOR

BÉNODET

M^r Daniel

PROPRIÉTAIRE

TÉLÉPHONE 8



TÉLÉPHONE 8

Grand Hôtel des Voyageurs

OU
HOTEL DES ÉTRANGERS

Cet Hôtel le plus ancien, le plus connu et le mieux
situé de CONCARNEAU, sur la Place d'Armes,
rappelle la *Vieille Hostellerie Bretonne*.

Téléphone 13

Garage pour Autos

Y. FERMON

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE

Annexe et jeux de Tennis près la Plage des Sables Blancs

Arrangements
pour
longs Séjours

Petit Déjeuner, 2 fr. ; Repas sans boisson, 7 fr.
Chambres de 8 à 15 francs
Prix : Repas et Chambres, 40 fr.

PELLETERIES -:- FOURRURES

CONFECTIONS
DE
FOURRURES
DE
TOUTES NATURES
—
TANNAGE
DE
TOUTES PEAUX
D'ANIMAUX

TRANSFORMATIONS & RÉPARATIONS

P. GUYONNET

56, Rue Keréon

et à Saint-Yves, Route de l'Abattoir

QUIMPER

TRAVAIL SOIGNÉ -:- PRIX MODÉRÉS

ACHAT ET VENTE DE SAUVAGINES

EXIGEZ : Le Célèbre

BOCK LAMBÉ

Le Roi des Bocks

GRANDE BRASSERIE DE LAMBÉZELLEC

dentelées de l'extrême Finistère et l'horizon infini de l'Atlantique. A 4 km au Sud, *Plomodiern* possède encore la fontaine au bord de laquelle vécut longtemps en ermite saint Corentin, nourri miraculeusement, raconte son biographe, par un poisson dont il coupait une portion à chaque repas, et qui se retrouvait toujours intact. Ayant usé de ce poisson pour restaurer le roi Gradlon et sa suite égarés dans les bois, saint Corentin devint l'ami et le conseiller de ce monarque, qui le fit sacrer premier évêque de Cornouaille. La route de Châteaulin, rejointe près de Sainte-Marie, passe, à 181 mètres d'altitude, à l'auberge isolée des *Trois-Canards*, d'où l'on domine, à gauche, le panorama de la baie de Douarnenez.

CHATEAULIN (12 km de la chapelle Sainte-Marie), chef-lieu d'arrondissement de 4.000 habitants, sur la grand'route de Quimper à Brest (gare de la ligne Nantes-Brest et de la ligne de Carhaix ; ligne Châteaulin-Camarret prochainement en service).

Châteaulin est situé dans un paysage très pittoresque, au creux de la profonde vallée où coule l'Aulne canalisée. Elle n'a pas joué un grand rôle dans l'histoire, malgré les sièges que subit son château, les ravages de la Ligue et la tragique révolte du Papier Timbré. Ses illustrations sont un savant jésuite, le P. André, philosophe, disciple de Malebranche, mort en 1764, et l'amiral Cosmao, l'un des plus braves combattants de Trafalgar.

Les quartiers qui bordent le canal n'ont pas d'intérêt (dans l'église moderne de *Saint-Idunet*, retables du XVIII^e siècle et tableau de la Mort de la Sainte Vierge), mais il faut visiter, au flanc de la butte escarpée qui porte encore quelques ruines du château des comtes de Cornouaille, l'église *Notre-Dame*, formant, avec son clocher à dôme, son arc triomphal et son calvaire à dais gothique, un fort joli coup d'œil. On y voit plusieurs belles statues, entre autres un grand saint Herbot de pierre, et un tableau du Rosaire, œuvre de Valentin.

En aval de la ville, le chemin de fer de Landerneau franchit la vallée de l'Aulne sur un viaduc, non loin du petit port de *Port-Launay*, où s'arrête ordinairement le vapeur qui fait le service entre Châteaulin et Brest. Cette excursion (52 km ; départ de Brest 2 ou 3 fois par semaine, excursions spéciales pendant l'été) est l'une des plus belles qu'on puisse effectuer dans le Finistère. Les escales sont, depuis Port-Launay, Pont-de-Buis,

Dinéault (où l'on peut débarquer pour faire l'ascension du Menez-Hom), Trégarvan, Térénez (bac ; pont suspendu qui est le plus hardi de France), Landévennec (voir page 78). On entre alors dans la rade de Brest, qu'on traverse entre les côtes de Plougastel (à droite) et de Lanvéoc (à gauche).

Au Nord de Châteaulin, le pays tourmenté du Faou et de Daoulas appartient encore à la Cornouaille. La voie ferrée et la route (42 km) de Châteaulin-Landerneau, également sinueuses, le traversent du Sud-Est au Nord-Est. La commune de Saint-Ségal a, sur le bord de l'Aulne, la pittoresque chapelle de *Saint-Sébastien* qui abrite de somptueuses boiseries du *xvii^e* siècle. La poudrerie du *Pont-de-Buis*, que domine la ligne du chemin de fer, existait dès le *xvii^e* siècle, mais a été complètement modernisée. La route et la voie ferrée laissent à droite le bourg de *Lopérec* (calvaire du *xvi^e* siècle), à 2 kilomètres duquel le *signal de Quimerc'h* offre une vue étendue sur tout le bassin de l'Aulne. Près de la vieille et curieuse petite ville du Faou, l'église de *Notre-Dame de Rumengol* (commencée vers 1535) est l'un des plus célèbres pèlerinages de Bretagne. Son grand pardon du dimanche de la Trinité doit être vu par tous ceux qu'intéressent ces manifestations religieuses, où l'on trouve réunis, en de vivants et chatoyants tableaux, les costumes si variés et si gracieux de la région. A *Daoulas*, il y a les restes d'une ancienne abbaye (église romane ; cloître bien conservé). La vaste commune voisine de *Plougastel-Daoulas* est fameuse par les costumes colorés de ses habitants, son *calvaire* monumental, ses récoltes de fraises et ses magnifiques rochers.

De Châteaulin, on regagne directement Quimper (28 km) en suivant une route accidentée et pittoresque, mais qui ne rencontre aucun bourg. Elle passe (12 km) à la chapelle de *Saint-Vennec* (voir page 23), puis (17 km) à celle de *Notre-Dame de Quilinen* (voir page 23), au carrefour de la route de Briec, au manoir de *Coatbily* (voir page 17), et entre en ville par le vallon du Frouit.



Calendrier des Pardons et Fêtes patronales d'Été

(RÉGION DE QUIMPER)

JUIN

Dimanche de la Trinité. — Clédén-Cap-Sizun (f. p.). — **Lothéa**, près Quimperlé. — Perguet, en Bénodet. — Kerfeunteun (f. p.).

Dimanche de la Fête-Dieu. — **Coadry**, en Scaër. — Combrit (f. p.).

24 Juin. — Saint-Jean, en Tréboul.

Avant-dernier Dimanche. — **Camaret** (bénédiction de la mer).

— Coray (f. p.). — Crozon (f. p.). — Saint-Démet, en Plozévet.

— **Saint-Tugen**, en Primelin (grand pardon).

Dernier Dimanche. — Saint-Jean-Trolimon. — Mahalon. — Treffiagat. — Saint-Vio, en Tréguennec.

29 Juin. — Fouesnant (f. p.).

JUILLET

1^{er} Dimanche. — Notre-Dame de Bonne-Nouvelle, en Plonéour. — Saint-Collodan, en Plogoff. — **Notre-Dame de Confors**, en Meilars. — **La Mère de Dieu**, en Kerfeunteun. — Saint-Nona, à Penmarc'h. — Saint-They, en Clédén-Cap-Sizun.

1^{er} Lundi. — Riec-sur-Belon (f. p.).

Dimanche après le 3 Juillet. — **Notre-Dame des Naufragés**, à la Pointe du Raz.

2^e Dimanche. — **Locronan** (petite Troménie ; la grande a lieu une fois tous les 6 ans : 1923, 1929, etc...). — Plonivel, en Plobannalec. — Saint-Eloi, en Rosporden. — Sainte-Marine, en Combrit. — Saint-Philibert de Lanvern, en Plonéour. — Saint-Trémur, à Plomeur.

NOTA. — (f. p.) veut dire fête patronale.

3^e *Dimanche*. — Sainte-Anne, en Plonéis. — Notre-Dame de Bon-Voyage, en Plogoff. — Esquibien (f. p.). — Gouesnac'h (f. p.). — Notre-Dame de Kerinec, en Poullan. — Lanriec (f. p.). — Locunduff, en Tourc'h. — Ile-Tudy (ou le 4^e).

4^e *Dimanche*. — Goulien (f. p.). — Saint-Jacques, en Pouldergat. — Landudec (f. p.). — Le Veuzit, en Plonéis.

26 *Juillet*. — **Sainte-Anne**, en Fouesnant (grand pardon, dure jusqu'au dimanche suivant).

Dernier Dimanche. — Saint-Jacques, en Pont-l'Abbé. — Saint-Jacques, en Pouldergat. — Saint-Jacques, en Treffiat. — Saint-Thurien, à Plogonnec.

Concarneau, fête patronale en Juillet (et Septembre).

AOUT

1^{er} *Dimanche*. — **Douarnenez** (bénédiction de la mer). — **Huelgoat** (grand pardon). — Lababan, en Pouldreuzic. — Landrévarzec. — **Pleyben** (grand pardon). — Saint-Pierre, en Plogonnec. — Plobannalec. — Plozévet. — **Notre-Dame de Pontouars**, en Trégourez. — Primelin (f. p.).

2^e *Dimanche*. — Beuzec-Cap-Caval, en Plomeur. — Esquibien (f. p.). — Guiler (f. p.). — Langolen (f. p.). — La Lorette, en Plogonnec. — Saint-René, en Plozévet. — Saint-They, en Plouhinec. — Saint-Tual, en Loctudy.

15 *Août*. — **Quimper** (grand pardon de Locmaria ; fête foraine). — **Brasparts** (f. p.). — Clédén-Poher. — Clohars-Carnoët. — Notre-Dame de Languivoa, en Plonéour. — Ploaré (f. p.). — **Pont-Croix** (f. p.). — Ploaré (f. p.).

Dimanche suivant. — Notre-Dame de la Clarté, en Beuzec-Cap-Sizun. — Notre-Dame de Croariou, en Loctudy. — **Notre-Dame de Kergoat**, en Quéménéven (grand pardon). — Saint-Roch, en Plomelin.

3^e *Dimanche*. — Saint-André, en Plogoff. — Cuzon, en Kerfeunteun. — Saint-Laurent, en Tréogat. — Notre-Dame de Lannien, en Edern. — Saint-Yvi, en Saint-Jean-Trolimon.

25 *Août*. — Sainte-Marie du Ménez-Hom.

4^e *Dimanche* : — **Audierne** (f. p.). — Saint-Philibert, en Plomelin. — Plogoff. — Pouldergat.

Dernier Dimanche. — **Sainte-Anne de la Palud**, en Plonévez-Porzay (commence le samedi et dure 4 jours). — Ergué-Gabéric (f. p.). — Saint-Jean-Trolimon (f. p.). — Saint-Philibert, en Trégunc. — **Notre-Dame des Portes**, à Château-neuf-du-Faou (grand pardon).

Régates de Concarneau en Août.

SEPTEMBRE

1^{er} *Dimanche*. — Bénodet. — Sainte-Brigitte, en Esquibien. — Saint-Caduan, en Poullan. — **Châteaulin** (f. p.). — Elliant (f. p.). — Saint-Fiacre, en Treffiat. — Guengat (f. p.). — Notre-Dame de Minfouez, en Kerfeunteun. — Peumerit (f. p.).

8 *Septembre*. — **Bannalec** (f. p.). — Notre-Dame de Bon-Secours, en Gouesnac'h. — Notre-Dame de Penhors, en Pouldreuzic.

2^e *Dimanche*. — Beuzec-Conq. — **Notre-Dame de Kerdévot**, en Ergué-Gabéric. — **Notre-Dame de la Clarté**, en Combrit. — La Forêt (f. p.). — Lanriec. — Notre-Dame de Populo, à Landudal. — Perguet, en Bénodet. — Plonéour-Lanvern (f. p.). — Plouhinec (f. p., ou le 3^e dimanche si le 1^{er} Septembre est un dimanche). — La Sainte-Croix, à Clédén-Cap-Sizun.

2^e *Dimanche*. — Laz (f. p.). — Locronan. — Ploaré (f. p.). — Plovan (f. p.). — **Pont-Aven** (f. p.). — Quéménéven (f. p.). — Saint-Guido, en Loctudy. — **Quimperlé** (f. p.). — Saint-Théodore, en Primelin.

25 *Septembre*. — Saint-Cado, en Gouesnac'h (luttons).

4^e *Dimanche*. — Saint-Albin, en Plogonnec. — Beuzec-Conq. — **Coadry**, en Scaër. — Saint-Fiacre, en Penmarc'h. — Meillars (f. p.). — **Notre-Dame de Tréminou**, en Plomeur (grandes fêtes à Pont-l'Abbé).

OCTOBRE

1^{er} *Dimanche*. — **Douarnenez** (f. p.). — Mahalon (f. p.). — Saint-Tugdual, en Clédén-Cap-Sizun.



TABLE DES MATIÈRES

	Pages		Pages
LA CORNOUAILLE.	I	Au Pays de Monsieur	
La Ville de Quimper	1	Saint-Ronan	23
Visite de la ville.....	4	Quilinen et St-Venec..	23
La Cathédrale	4	N.-D. de Kergoat.....	24
Les Musées	7	Locronan	24
Itinéraire à travers		Plonévez-Porzay	26
Quimper	8	S^{te}-Anne de la Palud.	26
Faubourg de Locmaria.	10	Kerlaz.....	26
		Plogonnec.....	26
Environs de Quimper	12	Le Cap-Sizun	28
Le Mont Frugy et le		Plonéis.....	28
Champ de manœuvre.	12	Guengat	28
Manoir de La Forêt,		Le Juch.....	30
Saint-Denis, Cuzon...	13	Ploaré	30
Kerfeunteun, la Mère-		Douarnenez	30
de-Dieu.....	14	N.-D. de Kerinec.....	31
Le Pont de Trohéir....	15	N.-D. de Confors.....	31
Penhars et le Camp de		Pont-Croix	31
Kergaradec	15	Audierne	32
Le Stangala	16	Esquibien.....	32
Ergué-Gabéric	17	Saint-Tugen.....	32
N.-D. de Kerdévot	18	Primelin	32
		Plogoff	32
La Vallée de l'Odet.	19	La Pointe du Raz	34
Descente de la rivière	19	Légende de la ville d'Ys	34
Bénodet	20	Cléden-Cap-Sizun.....	35
Combrit	22	Goulien	35
Plomelin.....	22	Beuzec-Cap-Sizun	35

	Pages		Pages
La Baie d'Audierne	36	Le Pays de Fouesnant	51
Pluguffan.....	36	Bénodet	51
Saint-Germain.....	36	Gouesnac'h.....	52
Plogastel-Saint-Germain.....	37	Perguet.....	54
Landudec.....	37	Clohars-Fouesnant.....	54
Pouldergat.....	37	Pleuven.....	54
Plozévet.....	38	Fouesnant.....	54
Plouhinec.....	38	Beg-Meil.....	55
Pouldreuzie.....	38	La Forêt.....	55
N.-D. de Penhors.....	39	Saint-Evarzec.....	56
Plovan.....	39		
Chapelle de Languidou.....	39	De Concarneau à	
Tréogat.....	40	Quimperlé	57
Plonéour-Lanvern.....	40	Ergué-Armel.....	57
Tréguennec.....	40	Concarneau	57
Peumerit.....	41	Château-musée de Ke-	
S'-Philibert de Lanvern.....	41	riolet.....	60
N.-D. de Languivoa.....	41	Melgven.....	60
Tréméoc.....	42	Trégunc.....	60
		Névez.....	60
Le Cap-Caval	43	Nizon.....	60
Pont-l'Abbé	44	Pont-Aven	61
N.-D. de Tréminou.....	44	Riec-sur-Bélon.....	61
N.-D. de Tronoën.....	46	Moëlan.....	61
Beuzec-Cap-Caval.....	46	Quimperlé	61
Plomeur.....	46	Bannalec.....	62
Château et musée de		Rosporden	62
Kernuz.....	46	Saint-Yvi.....	62
Penmarc'h	47		
Kérity.....	48	La Cornouaille inté-	
Phare d'Eckmülh.....	48	rieure	65
Saint-Guénolé.....	48	Briec	65
Musée archéologique bi-		Landudal.....	65
goudenn.....	48	Edern.....	65
Guilvinec.....	49	Châteauneuf-du-Faou	66
Treffiagat.....	49	Landeleau.....	66
Plobannalec.....	49	Cléden-Poher.....	66
Loctudy.....	49	Carhaix	66
L'Ile-Tudy.....	50	Spézet et N.-D. du Cran.....	67

	Pages		Pages
Gourin.....	67	Au Pays de Saint Co-	
Laz.....	68	rentin et de Saint	
Trégourez.....	68	Guénolé	75
Leuhan.....	68	Ploéven.....	75
Coray.....	68	Saint-Nic.....	75
Langolen.....	69	Crozon	75
		Morgat.....	76
Les Monts d'Arrée	70	Camaret.....	76
N.-D. des Fontaines.....	70	Landévennec.....	78
Pleyben	70	Argol.....	78
Brasparts.....	71	Le Menez-Hom.....	78
Le Mont Saint-Michel..	71	Plomodiern.....	79
La Feuillée.....	72	Châteaulin	79
Brennilis.....	72	Port-Launay.....	79
Huelgoat	72	Saint-Ségal.....	80
Saint-Herbot.....	74	Pont-de-Buis.....	80
Loqueffret.....	74	N.-D. de Rumengol....	80
Lannédern.....	74	Daoulas.....	80
		Plougastel-Daoulas.....	80
		Calendrier des pardons et fêtes patronales d'été.....	81



RENSEIGNEMENTS
GÉNÉRAUX & PRATIQUES



RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

QUIMPER

MOYENS DE TRANSPORTS

LOCATION d'AUTOMOBILES. — Béannic, 6, quai du Stéir ; — Bodet, 21, avenue de la Gare ; — De Forest-Autrou, 14, rue Ducouédic ; — Douguët, rue de Brest ; — Floriot, 20, boulevard de Kerguélen ; — Joncour, rue des Boucheries ; — Le Bourhis, 33, avenue de la Gare ; — Le Corre, hôtel de l'Épée ; — Moënner, 25, avenue de la Gare ; — Pillard et Nargeot, 18, rue du Parc et 82, quai de l'Odét (Cap-Horn) ; — Trémoureux, 10, boulevard de Kerguélen.

Tarifs : Course en ville (sans stationnement). 5 francs.
 — Petite voiture, le kilomètre 1 f. »
 — Grosse voiture, — 1 25
 — Heure de stationnement..... 3 francs.

GARAGISTES : Le Bourhis, 33, avenue de la Gare ;
 — Lozac'h, 13, rue du Pont-Firmin ;
 — Pillard et Nargeot, 82, quai de l'Odét (Cap-Horn) ;
 — Trémoureux, 10, boulevard de Kerguélen.

LOCATION de VOITURES DE PLACE. — Floriot, 20, boulevard de Kerguélen.

Tarifs : 1 cheval pour la ville, l'heure... 5 francs.
 — 2 — — — ... 10 —
 — 1 cheval toute la journée..... 35 —
 — 2 — — — 65 —

BATEAUX. — Service de l'Odét (rivière). — De Quimper à Bénodet et Loctudy par bateaux : *Terfel*, *Amiral Ronarc'h* et *Roi Gradlon*. (Voir horaires et prix affichés au Bureau du Syndicat et au Siège de la Société, 44, quai de l'Odét, Quimper).

POSTES, TÉLÉGRAPHES et TÉLÉPHONES. — **Recette principale** (rue du Chapeau-Rouge), ouverte de 8 heures du matin à 19 heures. — **Recette auxiliaire** (bureau du Syndicat d'Initiative, boulevard de Kerguélen), ouverte de 8 heures à midi et de 14 heures à 18 heures.

1^{re} distribution, 8 heures ; 2^e, 11 h. 45 ; 3^e, 18 heures.

BANQUES et MAISONS DE CHANGE. — Banque de France, 33, avenue de la Gare ; — Crédit Nantais (succursale), 3, rue Saint-François ; — Crédit Lyonnais (succursale), 2, place Alexandre Massé ; — Comptoir National d'Escompte (succursale), 26, rue du Parc ; — Société Générale (succursale), boulevard de Kerguélen ; — Banque du Foncier Français (sous-agence), 59, rue Neuve.

SALLE DES VENTES. — M^e Artus, commissaire-priseur, 46, quai de l'Odét. — Tous les jeudis, à 13 h. 30, vente aux enchères publiques.

HALLES. — Rues Astor et Saint-François. — Ouvertes tous les jours.

CULTES. — Culte catholique : cathédrale Saint-Corentin, le dimanche, grand'messe à 10 heures, messes basses à 6, 7, 8, 9 et 11 h. 1/2 ; sur semaine à 6, 7, 8 et 8 h. 45. — Eglise Saint-Mathieu, le dimanche, grand'messe à 10 heures, messes basses à 6, 8, 9 et 11 h. 1/2 ; sur semaine à 6, 7 et 8 heures. — Eglise de Loc-Maria, le dimanche, grand'messe à 8 h. 1/2.

Culte protestant (Temple, rue Mesgloaguen) : offices tous les seconds dimanches à 10 h. 1/2.

PRESSE LOCALE. — *La Cornouaille Sportive et Touristique*, organe officiel du Syndicat d'Initiative ; *Le Finistère* ; *Le Progrès du Finistère* ; *Le Citoyen*.

ANTIQUITÉS, SCULPTURES et MEUBLES bretons. — Barré, 18, rue Elie Fréron ; — Créac'hadic, 21, avenue de la Gare ; — Jacob, 8, rue du Parc ; — Le Bigon, 38, rue Saint-Mathieu ; — Le Blanc, 35, avenue de la Gare ; — Le Coz, 7, rue Elie Fréron ; — Le Floch, place au Beurre ; — M^{me} Morin, 10, rue René Madec ; — Tanguy, 6, rue Saint-Mathieu.

DENTELLIÈRES et BRODEUSES. — M^{mes} Favennec, 48, rue Keréon ; — Hénaff, 26, rue du Parc ; — Jacob, 8, rue du Parc ; — Jaouen, 2, rue du Roi Gradlon ; — Michelet, 10, avenue de la Gare ; — Péron, 2, avenue de la Gare ; — A. Wallerand, 10, rue de la Halle.

FABRIQUE de FAIENCES bretonnes. — Jules Henriot (Faïencerie d'art breton), Loc-Maria ; — Verlingue, Bolloré & C^{ie} (Faïencerie bretonne de la Grande-Maison), Loc-Maria.

CRÊPES à DENTELLES (Fabriques). — Maison Lucas (marque « La Gavotte »), Loc-Maria ; — Maison Tanguy (marque « Les Délicieuses »), boulevard de Kerguélen.

CRÊPES de FROMENT et de BLÉ NOIR. — Rues des Douves, Elie Fréron, des Gentilshommes, du Guéodet, des Halles, de l'Hospice, de Kerfeunteun, Laënnec, des Reguaires, place Toul-al-Laër.

LIBRAIRIES. — Cosquer, 20, rue Keréon ; — Guivarch, 52, rue Keréon ; — Le Goaziou (éditeur), 7, rue Saint-François ; — Le Guennec, 37, rue Keréon ; — M^{lle} Mérop, 21, rue Keréon ; — M^{me} Quémener, 15, rue du Frouit ; — Quiniou, 42, rue Keréon ; — Paris, 26, rue René Madec ; — Touchard, 5, place Terre-au-Duc.

IMPRIMERIES. — M^{me} Bargain & C^{ie} (éditeurs), 1, rue Astor ; — Cosquer, 20, rue Keréon ; — Journal « Le Citoyen », 21, rue du Sallé ; — de Kerangal, 18, rue des Boucheries ; — Le Guennec, 37, rue Keréon ; — Ménez, 17, rue du Frouit.

SPORTS ET AMUSEMENTS

THÉÂTRE, boulevard de Kerguélen.

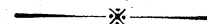
CINÉMAS. — **Odet-Palace,** boulevard de Kerguélen. — Séances : les mercredis, jeudis, vendredis, samedis et dimanches, soirées à 20 h. 30 ; les jeudis et dimanches, matinées à 14 h. 30. — **Quimper-Cinéma,** rue du Pont-Firmin. — Séances : les vendredis, samedis et dimanches, soirées à 20 h. 30 ; les dimanches, matinées à 14 h. 30.

CONCOURS HIPPIQUE (Hippodrome de Cuzon), organisé par la « Société Hippique de Quimper ». — Ce Concours a été fixé, pour 1923, au 24 Juin. — Il est le lieu de rendez-vous mondain par excellence ; les éleveurs, les châtelains des environs et les amateurs de chevaux, en déplacement sur nos côtes, s'y rencontrent chaque année. — Le programme comprend des épreuves pour chevaux de classe de la région (principalement les beaux modèles de chevaux de selle) et des épreuves d'obstacles pour militaires et gentlemen.

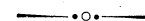
COURSES de CHEVAUX (Hippodrome de Cuzon), 16 et 17 Août.

SOCIÉTÉ des RÉGATES de L'ODET. — Courses en 1923 : à *Quimper*, le 17 Juin et le 15 Juillet ; à *Loctudy*, le 12 Août.

FÊTE LOCALE dite « de Loc-Maria », le 15 Août. — Attractions et baraques foraines du 1^{er} au 25 Août environ.



MONUMENTS ET MUSÉES



HOTEL DE VILLE, place Saint-Corentin.

MUSÉE Municipal de PEINTURE et de SCULPTURE, place Saint-Corentin. — Ouvert tous les jours (excepté le lundi) : l'été, de 13 h. à 17 h. ; l'hiver, de midi à 16 h. — Prix d'entrée : 0 fr. 50 pendant les heures d'ouverture ; 0 fr. 75 en dehors de ces heures.

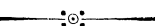
MUSÉE Départemental d'ARCHÉOLOGIE (*Musée breton*), ancien évêché, rue du Roi Gradlon. — Ouvert de 13 h. à 17 h., du 1^{er} Mai au 30 Septembre, et de 13 h. à 16 h. du 1^{er} Octobre au 30 Avril.

BIBLIOTHÈQUE Municipale (Mairie 1^{er} étage), ouverte tous les jours (excepté le dimanche et jours fériés) de 11 h. à 15 h. ; de midi à 2 h. prêt des livres pour l'extérieur.

ARCHIVES du Département, rue du Palais.



MÉDECINS, PHARMACIENS ET DENTISTES DE CORNOUAILLE



QUIMPER

Médecins. — Auffret (médecine générale), 5, rue Laënnec ; — Caradec (nez et oreilles), 4, quai de l'Odé ; — Chancellay (médecine générale), 3, rue Saint-Marc ; — Chauvel et Bodolec, chirurgiens (clinique), 5, rue Bourg-les-Bourgs ; — Colin (médecine générale), 22, rue de Brest ; — Cotonnec (plaies et médecine générale), 2, rue de Brest ; — Gaumé (chirurgie et médecine générale), 18, rue de Brest ; — Giffo (yeux), 5, avenue de la Gare ; — Hardouin (nez et oreilles), 2, rue des Gentils-hommes ; — Jocet (médecine générale), 12, rue des Boucheries ; Lagriffe (neurologie et psychiatrie), directeur de la Maison de Santé ; — Le Chat (yeux), 2, rue du Parc ; — Le Clec'h (médecine générale), 16, place Alexandre Massé ; — Le Pelvé (médecine générale), rue Le Déan ; — Malloizel (rayons X et médecine générale), 5, rue René Madec ; — Mériadec (rayons X et électricité médicale), 1, place Terre-au-Duc ; — Olgiati (médecine générale), 10, rue des Halles ; — Picquenard, 19, rue de Brest ; — Pilven (chirurgie et médecine générale), 13, rue de l'Hospice ; — Renault (médecine générale), 2, rue René Madec.

Pharmaciens. — Chabay, 15, rue Saint-François ; — Clouard, 4, rue Keréon ; — Cochenne, 43, rue Saint-Mathieu ; — Le Moal, 8, place Terre-au-Duc ; — Lemonnier, 24, place Saint-Corentin ; — Le Roux, 45, rue Keréon ; — Rozé, 14, rue des Reguaires.

Dentistes. — M. et M^{me} Allier, 1, rue Keréon et 22, rue du Pont-Firmin ; — Crossley, 56, rue Keréon ; — Gamblin, 6, rue Astor ; — Lucas, 5, rue Saint-François.

ARGOL

Médecin. — Le Du.

AUDIERNE

Médecins. — Cudennec, Mérop.

Pharmaciens. — A. Tostivint, Malé.

BANNALEC

Médecins. — Goulven, Moré.

Pharmacien. — Lessard.

BÉNODET

Médecin. — Chapuis.

BRIEC

Médecin. — Bélin.

Pharmacien. — Caër.

CAMARET

Médecin. — Ropers.

Pharmacien. — Bothorel.

CARHAIX

Médecins. — Andrieu, Lancien, Marchais, Menguy.

Pharmaciens. — Le Jeanne, Baron.

CHATEAULIN

Médecins. — Baley, Cozanet, Miossec, Traonouez.

Pharmaciens. — Lazennec, Lhostis.

CHATEAUNEUF

Médecins. — Le Coquil, Le Gall.

Pharmacien. — Le Coquil.

CLOHARS-CARNOËT

Médecins. — Le Doze, Le Fort.

CONCARNEAU

Médecins. — Dubois, Dupouy, Le Strat, Nicolas, Peneaud.

Pharmaciens. — Carrière, M^{lle} Hémon, Le Nouène, Mocudé.

CORAY

Médecin. — De Kernaflen de Kergos.

CROZON

Médecins. — Donard, Firmin, Jamault, Kéranguyader.

Pharmaciens. — Noury, David.

DOUARNENEZ

Médecins. — Damey, Jacq, Mével, Ménereul.

Pharmaciens. — Le Quer, Le Bonzec, Bréard.

Dentistes. — Saint-Sernin, Montagne.

FOUESNANT

Médecins. — Cocheril, Morvan.

Pharmacien. — Retière.

HUELGOAT

Médecins. — Bastit, Classe.

Pharmaciens. — Morvan, Quéré.

ILE-DE-SEIN

Médecin. — Kérébel.

LE FAOU

Médecins. — Bourhis, Morvan.

Pharmacien. — Goasglas.

LE GUILVINEC

Médecins. — Le Guiner, Rannou.

Pharmacien. — Boutard.

LOCRONAN

Médecin. — Magne.

MOËLAN

Médecin. — Ravallec.

Pharmacien. — Boulay.

PENMARC'H

Médecin. — Loussouarn.

PLEYBEN

Médecins. — Le Buanec, Le Coz, Gouriou.

Pharmacien. — Le Gac.

PLOGASTEL-ST-GERMAIN

Médecin. — Cloître.

PLOGONNEC

Médecin. — Kerbourc'h.

PLOMODIERN

Médecin. — Vouch.

PLONÉOUR-LANVERN

Médecin. — Royer.

PLONÉVEZ-DU-FAOU

Médecin. — Berthéléme.

PLOZÉVET

Médecin. — Sartre.

PONT-AVEN

Médecins. — Clavey, Le Louët, Norvézen.

Pharmacien. — Rigoussen.

PONT-CROIX

Médecins. — Affichard, Bar-doul, Néis.

Pharmacien. — Guillou.

PONT-L'ABBÉ

Médecins. — Jaouen, Le Coz, Le Floch, Le Guével, Souben.

Pharmaciens. — Guias, Laurent, Péron.

QUERRIEN

Médecin. — Berthou.

QUIMPERLÉ

Médecins. — Colas, Cotonnec, Denoël, Martin, Miroux, Le Stunff.

Pharmaciens. — Guibourg, Habrial, Le Naour.

Dentiste. — Demarthe.

RIEC-SUR-BÉLON

Médecin. — Lautrou.

ROSPORDEN

Médecins. — Dagorn, Le Strat, Richard.

Pharmacien. — Chapel.

SCAËR

Médecins. — Chapel, Kérucoré.

Pharmacien. — Iliou.

TRÉBOUL

Médecin. — Rivoal.

Pharmacien. — Passerat.

TRÉGUNC

Médecin. — Pochard.

BEG-MEIL (Finistère)

HOTEL DES DUNES & GRAND HOTEL

LE MEUDEC & LE GUELLEC

PROPRIÉTAIRE

TÉLÉPHONE 5 & 7 A FOUESNANT

PONT-AVEN

Garage pour Automobiles

HOTEL DES AJONCS D'OR

LE NAOUR, PROPRIÉTAIRE

TÉLÉPHONE 6

TÉLÉPHONE 6

CUISINE & CAVE RECOMMANDÉES

PRIX MODÉRÉS : DE 15 A 18 FRANCS

VOITURES DE LOUAGE

CYCLES & AUTOMOBILES LOCATION
RÉPARATIONS

TÉLÉPHONE 12

E. HONORÉ

Stock FORD = CHATEAULIN

KERIZIT-MILIN

Hôtel de la Grand'Maison

CHATEAULIN

Téléphone 1

Électricité

CHAUFFAGE CENTRAL

Centre de Pêches, Saumons et Truites

OMNIBUS A TOUS LES TRAINS

GARAGE H. VIENOT CHATEAULIN

Location d'Automobiles, Camions et Camionnettes

Réparations soignées et garanties

Stocks : MICHELIN - MAGONDEAUX

Téléphone 28

Télégrammes :

Vienot-Châteaulin

HOTELS DE CORNOUAILLE

NOM DE L'HOTEL	PRIX			PRIX DE SAISON	OBSERVA- TIONS
	chambre	repas	petit déjeuner		

QUIMPER					
Hôtel de l'Epée.....	à partir de 8 fr	8 fr s. boiss.	3 fr »	.....	Téléph., électric. hydroth., garage
— du Parc.....	7 à 20 fr	7 fr s. boiss.	2 fr 50	.....	—
— de France.....	6 à 12 fr	6 fr s. boiss.	.....	.....	Garage, téléph. électricité
— des Voyageurs.....	.....	.....	1 fr 50	18 fr av. cidre	.....
— Beau Séjour ..	.....	.....	.....	17 fr av. cidre	.....
— de la Gare.....	.....	.....	.....	.....	Garage
— de la Paix.....	5 à 8 fr	5 fr	1 fr 50	.....	Garage, téléph. électricité
— du Lion d'Or..	dep. 6 fr	6 fr s. boiss.	1 fr 75	.....	Garage, élect.

AUDIERNE					
Hôtel du Commerce.	6 à 10 fr	5 fr 50 s. boiss.	2 fr	15 à 19 fr s. boiss.	Garage, téléph. 9 électricité
— de France.....	8 à 12 fr	7 fr	.....	20 à 25 fr	Garage, 2 fr. téléph., électric.

BEG-MEIL					
Beg-Meil Plage.....	5 à 10 fr	6 fr	1 fr 50	15 à 22 fr	Salle de bains
Hôtel des Dunes et Grand Hôtel.....	.....	.....	.....	25 fr	Garage, téléph. électr., bains
Le Perru Jean.....	10 fr	6 fr	.....	20 fr av. bois	Garage, 2 fr. électr., téléph. 6

BÉNODET					
Grand Hôtel.....	.....	.....	.....	20 à 25 fr	Garage
Hôtel Ker-Moor.....	.....	.....	.....	25 à 30 fr	.....

NOM DE L'HOTEL	PRIX			PRIX DE SAISON	OBSERVATIONS
	chambre	repas	petit déjeuner		
CAMARET					
Hôtel Moderne.....	6 à 10 fr	6 fr 50 s. boiss.	.....	15 à 20 ^f	Garage, téléph. électricité
CARHAIX					
Buffet-Hôtel.....	5 fr	6 fr av. cidre	.....	.....	Garage gratuit
Hôtel de France.....	5 à 10 ^f	6 fr s. boiss.	.....	15 fr	Garage, 1 fr.
Grand Hôtel de la Tour d'Auvergne..	5 à 8 fr	6 fr s. boiss.	.....	18 fr	Garage, téléph. 8 électricité
CHATEAULIN					
Hôtel des Voyageurs	4 fr 50 et 5 fr	4 fr 50, 5 ^f av. cidre	.....	.....	Garage
— Grand' Maison.	8 à 14 fr	6 fr 50 av. cidre	2 fr 25	.....	
CHATEAUNEUF-DU-FAOU					
Hôtel de Bellevue ...	6 fr	6 fr	.....	15 fr	
CONCARNEAU					
Hotel du Commerce.	5 et 6 fr	5 fr 50 av. cidre	1 fr 50	.....	Garage, téléph. électricité
— de Cornouaille.	.....	.....	.....	25 à 40 ^f	Téléph., électric. bains, garage
— de France.....	6 fr	6 fr	2 fr	20 fr av. cidre	Garage, téléph. électricité
— des Voyageurs	8 à 15 fr	7 fr s. boiss.	2 fr	.....	Garage
Grand Hôtel.....	7 à 15 fr	7 fr s. boiss.	.....	.....	Garage, téléph. 28 électricité
DOUARNENEZ					
Hôtel de Bretagne...	6 fr	6 fr s. boiss.	.....	18 à 20 ^f	Garage
— du Commerce.	dep. 6 ^f	7 fr s. boiss.	.....	20 fr	Garage, 2 fr. Téléphone
— de l'Europe....	dep. 6 ^f	6 fr s. boiss.	.....	18 à 20 ^f	Garage, 1 fr.
— de France.....	dep. 6 ^f	7 fr s. boiss.	.....	20 fr	Garage, 2 fr.

NOM DE L'HOTEL	PRIX			PRIX DE SAISON	OBSERVATIONS
	chambre	repas	petit déjeuner		
FOUESNANT					
Hôtel d'Arvor.....	5 fr	5 fr	1 fr 50	12 à 15 ^f	
GOURIN					
Hôt. du Cheval blanc	5 fr	5 et 6 fr av. cidre	.....	12 à 15 ^f	Garage
HUELGOAT					
Hôtel d'Angleterre ..	8 à 12 ^{fr}	8 fr	.....	22 à 30 ^f	Gar., 2 fr., téléph. électr., bains
— de France.....	8 à 10 ^{fr}	7 fr 50	.....	20 à 25 ^f	Garage, 2 fr.
LA FORÊT-FOUESNANT					
Hôtel de l'Espérance.	5 et 10 ^f	6 fr av. bois.	.....	20 fr	Téléphone 1
LE FAOUET					
Hôtel de la Croix d'or et des Touristes...	5 et 6 fr	5 fr 50	.....	.....	Garage Téléphone 3
Touring Hôtel du Lion d'Or.....	6 à 10 ^{fr}	6 fr av. cidre	.....	15 fr	Garage gratuit Téléphone 4
LOCTUDY					
Hôtel des Bains.....	6 et 8 fr	6 fr av. cidre	1 fr 50	14 à 17 ^f	Garage
— Kérisit.....	5 à 6 fr	6 fr av. cidre	.....	.....	Garage
MORGAT					
Grand Hôtel de la Plage.....	10 à 30 ^f	8 fr	.....	.....	Garage, 3 et 4 fr. téléph., électric., salle de bains
Grand Hôtel de la Mer.....	10 à 40 ^f	8 fr 50 et 9 fr	3 fr	30 à 45 ^f	Garage, 2 et 4 fr. téléph. 9, élect., salle de bains

NOM DE L'HOTEL	PRIX			PRIX DE SAISON	OBSERVATIONS
	chambre	repas	petit déjeuner		
POINTE-DU-RAZ					
Atlantic Hôtel (T.C.F.)	5 et 6 fr	6 fr	.....	16 fr	Garage
Hôtel de la Pointe...	6 à 12 fr	7 fr s. boiss.	.....	.....	Garage
— Hôtel du Raz..	8 à 12 fr	7 fr	.....	20 à 25 fr	Garage, 2 fr.
PONT-AVEN					
Hôtel des Ajoncs d'or	5 à 7 fr	6 fr	1 fr 50	15 à 18 fr	Garage, téléph. 6 électricité
Castel Hôtel.....	.....	.....	.....	20 à 25 fr s. boiss.	Garage
Hôtel Julia.....	.....	.....	.....	27 fr	Garage, téléph. électric., bains
PONT-L'ABBÉ					
Hôtel des Voyageurs	7 à 12 fr	7 fr av. cidre	.....	18 à 20 fr	Garage, 1 fr. téléph., électric.
ROSPORDEN					
Hôtel Continental ...	5 et 6 fr	5 fr 50 av. cidre	1 fr 75	.....	Garage, téléph. électricité
— de la Gare....	5 fr	5 fr 50	1 fr 50	.....	Garage, téléph. électricité
SAINT-GUÉNOLE-PENMARC'H					
Hôtel Marot.....	.....	.....	.....	18 fr av. cidre	Garage
— Mauguérou....	.....	.....	.....	18 fr av. cidre	Garage
— Volant.....	.....	.....	.....	18 fr av. cidre	Garage
TRÉBOUL					
Hôtel du Coteau....	6 à 18 fr	8 fr	2 fr	20 à 30 fr	Garage, téléph. électric., bains

SERVICES AUTOMOBILES POSTAUX

Horaires du 1^{er} Juillet au 1^{er} Octobre

STATIONS	Distances K ^m	HEURES DE PASSAGE			
		ALLER		RETOUR	
QUIMPER à CAMARET-SUR-MER					
Quimper-gare.....		8 h 20	15 h »	10 h 50	17 h 20
— rue St-François		8 25	15 05	10 45	17 15
— P. T. T.		8 30	15 10	10 40	17 10
Kerivoal.....	6	8 45	15 25	10 25	16 40
Croézou.....	11	8 55	15 35	10 15	16 25
Plogonnec.....	15	9 »	15 40	10 10	16 15
Locronan.....	19	9 15	15 55	9 55	16 »
Plonévez-Porzay.....	23	9 30	16 10	9 40	15 50
Ploéven.....	27	9 45	16 25	9 25	15 40
Plomodiern.....	30	10 »	16 40	9 10	15 30
Saint-Nic.....	35	10 20	17 »	8 50	15 10
Bifurcation d'Argol.....	41	10 45	17 20	8 30	14 55
Telgruc.....	44	11 »	»	»	14 40
Argol.....	44	»	17 30	8 20	»
Poteau de Landévennec.	46	»	17 45	8 05	»
Tal-ar-Groas.....	49	11 20	18 10	7 40	14 20
Crozon.....	54	11 40	18 30	7 20	14 »
Morgat.....	55	(1)	18 35	7 05	» (1)
Camaret-sur-Mer.....	64	12 15	19 10	6 30	13 30
(1) Les Omnibus de Morgat sont à Crozon à l'arrivée de l'Autobus postal (distance Crozon-Morgat, 1 k ^m).					
QUIMPER à LA POINTE-DU-RAZ					
Quimper-gare.....		8 h 20		17 h 20	
— rue St-François		8 25		17 15	
— P. T. T.		8 30		17 10	
Bifurcation de Pluguffan	8	8 50		16 45	
Plogastel-St-Germain...	15	9 15		16 15	
Landudec.....	23	9 40		15 55	
Plozévet.....	30	10 »		15 35	
Plouhinec.....	35	10 15		15 20	
Audierne.....	40	10 30		15 »	
Esquibien.....	42	10 45		14 55	
Primelin.....	45	11 »		14 45	
Plogoff.....	50	11 15		14 30	
Lescoff.....	54	11 25		14 20	
Pointe-du-Raz.....	57	11 30		14 15	
NOTA. — Le matin, en cas de retard, l'express de Paris sera attendu jusqu'à 8 h. 30, dernier délai. Les enfants, au-dessous de 4 ans, seront transportés gratuitement s'ils sont tenus sur les genoux. Ils paieront place entière à partir de 4 ans. Moyennant UN franc par unité, les places pourront être retenues au Bureau de Poste de Quimper et, à Camaret et la Pointe-du-Raz, chez le correspondant. Le poids maximum des colis est fixé à 50 kilos par objet.					
(VOIR TARIFS AU DOS)					

TARIFS

VOYAGEURS. — 1 franc par 5 kilomètres ou fraction de 5 kilomètres, avec minimum de perception de 2 francs.

BAGAGES. — Les bagages à la main non encombrants et pesant moins de 10 kilogrammes sont transportés gratuitement. Ceux qui ne remplissent pas ces conditions sont transportés au tarif des colis de messagerie non accompagnés.

BICYCLETTES. — Les bicyclettes accompagnées et non emballées sont acceptées, dans la limite de l'emplacement disponible, à la condition que les pédales soient encapuchonnées et le guidon desserré et placé dans l'axe du cadre. Le Service automobile postal décline toute responsabilité pour les avaries qui pourraient survenir à ces machines. — Le tarif est celui des colis de messagerie non accompagnés, avec une surtaxe spéciale de 0 fr. 75.

COLIS DE MESSAGERIE NON ACCOMPAGNÉS. — Les colis de messagerie sont acceptés pour toutes les localités desservies par le Service automobile postal. Le tarif comporte une taxe fixe de 0 fr. 25 et une taxe proportionnelle de 0 fr. 20 par 10 kilomètres ou fraction, et par 10 kilogrammes ou fraction.

A Quimper, les colis seront acceptés, de 14 h. 30 à 17 h., au garage des autobus, Route de Brest. Dans les autres localités, les colis pourront être déposés chez les correspondants.

COLIS A EXPÉDIER PAR CHEMIN DE FER. — Les colis à expédier par chemin de fer doivent remplir les conditions fixées par les réseaux. Ils acquitteront les taxes suivantes : 1° Taxe des colis de messagerie non accompagnés ; 2° Droit fixe de 0 fr. 50 ; 3° Provision pour l'acquittement des frais d'expédition par chemin de fer.

AUTOBUS PARTICULIERS (Service d'Eté)

DÉPART DE		ARRIVÉE A		DÉPART DE		ARRIVÉE A	
Beg-Meil ...	6 ^h 30	Quimper...	8 ^h »	Quimper...	9 ^h »	Beg-Meil...	10 ^h 30
— ...	15 30	— ...	17 »	— ...	18 »	— ...	19 30
Bénodet....	7 »	— ...	8 »	— ...	9 »	Bénodet...	10 »
—	16 »	— ...	17 »	— ...	18 »	— ...	19 »
Briec	8 »	— ...	9 »	— ...	14 »	Briec.....	16 »
Coray	8 45	— ...	10 »	— ...	17 »	Coray.....	18 15
Edern	8 30	— ...	9 30	— ...	15 »	Edern.....	16 »
Elliant.....	8 45	— ...	10 »	— ...	16 »	Elliant....	17 15
Fouesnant..	7 »	— ...	8 »	— ...	9 »	Fouesnant..	10 »
— ...	16 »	— ...	17 »	— ...	18 »	— ...	19 »
Ile-Tudy...	8 »	— ...	9 »	— ...	16 »	Ile-Tudy...	17 »
La Forêt...	8 »	— ...	9 »	— ...	15 »	La Forêt...	16 »
Loctudy...	7 45	— ...	9 »	— ...	17 »	Loctudy...	18 15
Plonévez-Porz.	9 »	— ...	10 »	— ...	17 »	Plonévez-Porz.	18 »
Plozévet...	8 30	— ...	10 »	— ...	16 »	Plozévet...	17 30
Pont-l'Abbé.	9 »	Loctudy...	9 20	Loctudy...	8 »	Pont-l'Abbé	8 20
— ...	16 »	— ...	16 20	— ...	14 30	— ...	14 50
Pouldreuzic	8 »	Quimper...	9 30	Quimper...	16 »	Pouldreuzic	18 »
Quéménéven	9 »	— ...	10 »	— ...	15 30	Quéménéven	17 30

STATIONNEMENT A QUIMPER ET PRIX DES PLACES

DESTINATION	JOURS	STATIONNEMENT	PRIX
Beg-Meil.....	tous les jours	Près de la Préfecture	2 50
Bénodet.....	tous les jours	—	2 »
Briec	t. les jours sauf dim.	Pérennès, place Toul-al-Laër	2 50
Coray	lundi, mercr., sam.	Moysan, rue de Brest	2 50
Edern	lundi, jeudi, samedi	Meudec, place Saint-Corentin	2 50
Elliant.....	mardi, samedi	Pérennès, place Toul-al-Laër	2 50
Fouesnant....	tous les jours	Près de la Préfecture	2 »
Ile-Tudy.....	mercr., vendr., sam.,	Tressard, 16, quai de l'Odé	3 »
La Forêt.....	mercredi, samedi	55, rue Neuve	3 »
Loctudy.....	mercredi, samedi	Tressard, 16, quai de l'Odé	5 »
Plonévez-Porz.	mardi, jeudi, samedi	L'Helgouarc'h, 25, r. Providence	5 »
Plozévet.....	tous les jours	Joncour, 3, rue de Douarnenez	5 »
Pouldreuzic...	lundi, mercr., sam.	Henry, 28, place Saint-Mathieu	4 »
Quéménéven...	mercredi, samedi	Pérennès, place Toul-al-Laër	2 50

PRIX DES PLACES

de Quimper aux Gares suivantes :

Ligne de Paris	Distance kilométrique	BILLETS SIMPLES		
		1 ^{re} classe	2 ^e classe	3 ^e classe
Saint-Yvi.	13	2 75	1 80	1 15
Rosporden.	21	4 45	2 90	1 85
Kerrest.	25	5 30	3 50	2 20
Bannalec.	31	6 55	4 30	2 75
Mellac-Le Trévoux. . .	40	8 45	5 55	3 55
Quimperlé.	46	9 70	6 40	4 05
Gestel.	57	12 05	7 90	5 05
Lorient.	66	13 95	9 20	5 85
Hennebont.	74	15 65	10 30	6 55
Landévant.	87	18 40	12 10	7 70
Auray.	100	21 15	13 90	8 85
Sainte-Anne.	103	21 75	14 35	9 10
Vannes.	119	25 15	16 55	10 55
Elven.	131	27 65	18 25	11 60
La Vraie-Croix.	137	28 95	19 05	12 15
Questembert.	145	30 65	20 20	12 85
Malansac.	157	33 15	21 85	13 90
Saint-Jacut.	165	34 85	22 95	14 60
Rédon.	174	36 75	24 20	15 40
Séverac.	187	39 50	26 05	16 55
Saint-Gildas.	191	40 35	26 60	16 90
Drefféac.	195	41 20	27 15	17 25
Pont-Château.	202	42 65	28 10	18 90
Savenay.	216	45 65	30 05	19 15
Chantenay.	250	52 80	34 80	22 10
Nantes B.	253	53 45	35 20	22 40
Ancenis.	288	60 85	40 40	25 50
La Poissonnière.	327	69 10	45 50	28 95
Angers.	342	72 25	47 60	30 30
Saumur.	396	81 55	53 75	34 20
Tours.	450	95 05	62 65	39 85
Orléans.	562	118 70	78 20	49 75
Paris.	687	124 »	81 70	62 »

Ligne de Brest	Distance kilométrique	BILLETS SIMPLES		
		1 ^{re} classe	2 ^e classe	3 ^e classe
Quéménéven.	18	3 80	2 50	1 60
Châteaulin.	31	6 55	4 30	2 75
Pont-de-Buis.	38	8 05	5 30	3 35
Quimerch.	44	9 30	6 15	3 90
Hanvec.	56	11 85	7 80	4 95
Daoulas.	66	13 95	9 20	5 85
Dirinon.	74	15 65	10 30	6 55
Landerneau.	85	17 95	11 85	7 55
Brest.	104	21 95	14 50	9 25
Ligne de Douarnenez				
Guengat.	12	2 55	1 65	1 05
Le Juch.	17	3 60	2 35	1 50
Douarnenez.	24	5 05	3 35	2 15
Ligne de Pont-l'Abbé				
Pluguffan.	10	2 10	1 40	0 90
Combrit-Tréméoc.	16	3 40	2 25	1 40
Pont-l'Abbé.	22	4 65	3 05	1 95
Ligne de Concarneau				
La Boissière.	28	5 90	3 90	2 50
Concarneau.	35	7 40	4 85	3 10

NOTA. — Quand le prix du billet dépasse 10 fr., il est perçu 0 fr. 25 en plus.

CHEMINS DE FER DÉPARTEMENTAUX

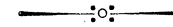
LIGNES DE	BILLETS	
	Aller	Aller-Retour
Douarnenez à Audierne		
Pont-Croix.	1 95	2 95
Audierne.	2 65	3 95
Quimperlé à Concarneau		
Pont-Aven.	2 75	4 15
Concarneau (ville).	5 25	7 90
Pont-l'Abbé à Saint-Guérolé		
Guilvinec.	1 30	1 95
Saint-Guérolé.	2 35	3 55
Pont-l'Abbé à Audierne		
Audierne.	5 40	» »

CHEMINS DE FER ÉCONOMIQUES

LIGNES DE	Distance kilométrique	BILLETS SIMPLES		
		1 ^{re} classe	2 ^e classe	3 ^e classe
Carhaix à Châteaulin				
Port-de-Carhaix.....	6	1 25	0 85	0 55
Saint-Hernin.....	12	2 55	1 65	1 05
Spézet-Landeleau.....	17	3 60	2 35	1 50
Kerivarch.....	23	4 85	3 20	2 05
Châteauneuf-du-Faou...	28	5 90	3 90	2 50
Langalet.....	32	6 75	4 45	2 85
Lennon.....	36	7 60	5 »	3 20
Pleyben.....	42	8 85	5 85	3 70
Saint-Ségal.....	48	10 15	6 70	4 25
Port-Launay.....	52	11 »	7 25	4 60
Châteaulin (Ville).....	55	11 60	7 65	4 85
Châteaulin (P. O.).....	57	12 05	7 95	5 05
Carhaix à Rosporden				
Port-de-Carhaix.....	6	1 25	0 85	0 55
Motreff.....	13	2 75	1 80	1 15
Gourin.....	21	4 45	2 90	1 85
Kerbiquet.....	26	5 50	3 60	2 30
Guisriff.....	32	6 75	4 45	2 85
Scaër.....	38	8 05	5 30	3 35
Coatloc'h.....	43	9 10	6 »	3 80
Kernével.....	47	9 95	6 55	4 15
Rosporden.....	50	10 55	6 95	4 45



TABLE GÉNÉRALE DES MATIÈRES



	Pages
Table du texte.....	85
Renseignements généraux :	
Quimper : Moyens de transports.....	90
Renseignements pratiques.....	91
Sports et amusements.....	92
Monuments et Musées.....	93
Médecins, Pharmaciens et Dentistes de Cornouaille.....	94
Hôtels de Cornouaille.....	97
Services automobiles postaux.....	101
Autobus particuliers.....	103
Prix des places de Quimper aux Gares suivantes.....	104
— Chemins de fer départementaux.....	105
— Chemins de fer économiques.....	106



NOTA

Les **Renseignements Généraux et Pratiques** contenus dans ce Guide sont publiés d'après les documents fournis par MM. les Hôteliers, Automobilistes, Compagnies de chemin de fer, de transports, etc...; malgré leur garantie, le Syndicat d'Initiative de Cornouaille n'assumera pas la responsabilité des inexactitudes qui auraient pu se glisser, ou des changements ou modifications qui pourraient se produire après la parution du Guide.

HOTEL DU COMMERCE

Cuisine Bourgeoise

Arrangement pour séjour

Garage avec Fosse

M^{me} V^{ve} PLOUZENNEC

PROPRIÉTAIRE

Avenue de la Gare -:- BEUZEC-CONQ

GRAND HOTEL

(FACE LA VILLE CLOSE)

CONCARNEAU

TÉLÉPHONE : 28

JULIEN LE CLINCHE

Cuisine et Cave recommandées :

:: Omnibus à Tous les Trains

Garage pour Automobiles :: ::

:: :: :: :: :: Salles de Bains

VOITURES DE LOUAGE.

GARAGE CENTRAL (Box)

:: Location - Réparation

Fournitures - Accessoires

Car pour Excursions ::

:: :: Pneus Michelin

Cycles Terrot :: :: ::

J. GUILLEMOT

12, Avenue Thiers, 12

CONCARNEAU (Finistère)

TÉLÉPHONE 47

HOTEL DE FRANCE

(ENTRE LES DEUX GARES)

YVES LE BRIS, Propriétaire

11, Avenue de la Gare, CONCARNEAU (Finistère)

1^{er} hôtel à l'arrivée dans Concarneau
recommandée
à MM. les Voyageurs de Commerce

CORRESPONDANT DU T. C. F.

ET DU A. C. F.

QUIMPER — IMPRIMERIE M^{ME} BARGAIN & C^{IE}

CRÉDIT NANTAIS

Société Anonyme au Capital de 20 Millions

Ancienne Maison J. ROUSSELOT & C^{ie}, fondée en 1848

NANTES — 18, Rue Lafayette, 18 — NANTES

SUCCURSALE DE QUIMPER

3, Rue Saint-François, 3

COMITÉ DE DIRECTION

MM.

ALAVOINE (✱), Ancien Président du Tribunal de Commerce, Administrateur de la Banque de France, Vice-Président de la Chambre de Commerce.

MARQUIS DE PLOEUC (✱), Censeur de la Banque de France.

MM.

CANET (✱), Ancien Conseiller Général, Ancien Président de la Chambre de Commerce, Administrateur-Délégué de la Banque de France.

DOCTEUR CHAUVEL (✱), Ex-Interne des Hôpitaux de Paris.

Agences rattachées :

CHATEAULIN — CONCARNEAU — DOUARNENEZ — PONT-L'ABBE — QUIMPERLE

Guichets ouverts tous les jours

Bureaux :

AUDIERNE, tous les jours sauf le jeudi — PONT-AVEN, le mardi

ROSPORDEN et PONT-CROIX, le jeudi

OPÉRATIONS DE BANQUE

Dépôts de fonds productifs d'intérêts
et remboursables à vue ou à échéance fixe
Ouverture de Comptes Courants aux Industriels
et Commerçants.

Escompte et Encaissement d'effets de Commerce.
Avances sur Titres de Bourse ou sur Marchandises
Ordres de Bourses (Comptant ou terme)
Souscription sans frais à toutes les Émissions.
Paiement de Coupons. — Garde de Titres.
Assurances. — Service de Coffres-Forts.

AUTOMOBILES RENAULT ET FORD

LOCATION

GARAGE

STOCK MICHELIN

LE BOT ET CHAUVÉUR

23, Rue Jean-Bart, 23



CONCARNEAU

ENTREPRISE DE TRANSPORTS

Voitures de Louage en tous Genres

LOUIS MOREAU

Correspondances ::

:: spéciales du P. O.

20, Quai d'Aiguillon, CONCARNEAU

Téléphone : 51

CAVES D'ESPAGNE

Porto, Madère, Malaga
Champagne, Vins Vieux
Sirops Pur Sucre
Grand Choix de Fruits
Spécialité pour Thoniers
et Dégustants

P. HERNANDEZ

13, Quai d'Aiguillon, 13

CONCARNEAU (Finistère)

On porte à Domicile ::

VINS EN GROS

CAMIONNAGE ET LOUAGE DE VOITURES

Charbons de toutes Provenances
Luciline et Pétrole
Essences et Huiles pour Autos

COMMISSION

AFFRÈTEMENT

CONSIGNATION

E. MONTIER

CONCARNEAU - 18, Rue Villebois-Mareuil - TÉLÉPH. 20

Transports Maritimes de Cornouaille

Visitez l'ODET

La plus jolie Rivière de France

Services Quotidiens de Quimper à Bénodet, Loctudy

ET VICE-VERSA

EXCURSIONS FRÉQUENTES A
CONCARNEAU, BEG-MEIL, LES GLÉNANS,
PORT-MANEC'H ET PENMARC'H

Consultez les Affiches dans tous les Hôtels

et demandez les Livrets Horaires

Pour tous Renseignements et Locations, s'adresser à l'Agence Maritime

Francis DRILLIEN

QUIMPER - 44, Quai de l'Odé - QUIMPER

Téléphone : 2.08

Télégramme : AGMAR-QUIMPER

Permissionnaires, Anciens Combattants

Rendez-vous au "CERCLE DU POILU"

Avenue de la Gare à Quimper

Vous y trouverez { des Consommations de 1^{er} Choix :-:
:-: des Boissons et des Repas Chauds

A DES PRIX TRÈS MODÉRÉS

FREDERIC LE BLANC

"SALON DU MEUBLE"

(ANCIEN ET MODERNE)

33, Avenue de la Gare

QUIMPER (Finistère)

A LA RENOMMÉE DE JAVA

GATEAUX BRETONS

BONBONS

Les Bretonnettes Délicieuses

= GLACES =

PATISSERIE TOSIO

MAISON FONDÉE EN 1842

30, Place Terre-au-Duc, 30

QUIMPER

Vous trouverez toujours

DES BINIOUS ET BOMBARDES BRETONNES

chez M. Ch. THOMAS

MARCHAND DE MUSIQUE

QUIMPER - 10, Place Terre-au-Duc, 10 - QUIMPER

A LA PENSÉE

4 et 6, Rue Saint-François, 4 et 6

— QUIMPER —

ROBES

BLOUSES

MANTEAUX

PALETOTS

CASAQUES

CAPES

HAUTES NOUVEAUTÉS



GANTERIE

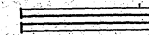
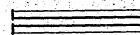
PERRIN :: ::

:: :: MEYRET

BAS ET CHAUSSETTES

Haute Fantaisie et de Luxe

des Premières Marques ::



COSTUMES - MAILLOTS - PEIGNOIRS

— Bonnets pour Bains de Mer —

LIBRAIRIE SAINT-CORENTIN

J.-M. GUIVARCH

52, RUE KERÉON -:- QUIMPER

Spécialité d'Ouvrages Religieux -:- Objets de Piété

ENTREPOT DE BIÈRE ET EAUX GAZEUSES

BIÈRE

ANCIENNE MAISON CH. LE BIHAN

supérieure et de ménage
en fûts et en bouteilles

P. KERMORGANT

37, Rue de Douarnenez, 37

TÉLÉPHONE 2.14

QUIMPER

POUR VOS ASSURANCES DE TOUTE NATURE

Maison recommandée

Téléphone : 1.95

LOUIS LE FLOCH

3, Place de Brest et Rue Ker-Ys, 4

QUIMPER

TRAVAIL LOCAL DES FEMMES BRETONNES

BRODERIES ET DENTELLES A LA MAIN

Madame JAOUEN

Rue du Roi Gradlon

= (près la Cathédrale) =

Quimper

Pêcheries de Cornouaille

Téléphone **1.36**

Adresse Télégraphique :
LEGOYAT-MARÉE

LE GOYAT-STÉPHAN

AVENUE DE LA GARE

QUIMPER

Expédition de Colis à partir d'UN Kilo

HOMARDS et HUITRES

— expédiés directement des viviers —

ARRIVAGE DE POISSONS FRAIS TOUS LES JOURS

CONSERVES DE PREMIER CHOIX

VOLAILLE -- BEURRE -- ŒUFS

PRIMEURS

*Prix spéciaux pour Messieurs les Hôte-
liers et Restaurateurs, Administrations
et Collèges (1).*

(1) La Maison se charge d'expédier périodiquement des colis postaux de marée.

HOTEL DE LA BAIE

(GRÈVE DE KERLIVEN)

LA FORÊT-FOUESNANT

(FINISTÈRE)

L. Le Marchand

PROPRIÉTAIRE

Route praticable par Croas-Avalou

(DEUX KILOMÈTRES DE LA FORÊT)

ANTIQUITÉS ::

CURIOSITÉS LOCALES

FABRIQUES
DENTELLES
BRODERIES
MEUBLES, ETC.

ENGLISH SPOKEN

L. JACOB

8, RUE DU PARC, 8

PRÈS L'HOTEL DE L'ÉPÉE

EN FACE LA PRÉFECTURE

- QUIMPER

Photographie Etienne LE GRAND

Spécialité d'agrandissements

5, RUE RENÉ-MADEC

Cadres en tous Genres ::

:: ET QUAI DU STÉIR

Appareils toutes Marques ::

QUIMPER

TRAVAUX ET LEÇONS POUR AMATEURS

Mercerie, Dentelles et Broderies à la main

DENTELLES BRETONNES - FILET BRODÉ

MADAME PÉRON

47, AVENUE DE LA GARE — QUIMPER

NOUVEAUTÉS ::- TISSUS

FLOCH-BODIN

19, Rue Keréon et Rue Saint-François, QUIMPER

Grand choix de Nouveautés pour Toilettes Ville, Campagne, Plage

Maison vendant bon marché et entièrement de confiance

Maladies de la Bouche et des Dents

M^R & M^{ME} ALLIER

CHIRURGIENS-DENTISTES

1, Rue Keréon et Place Saint-Corentin - QUIMPER

TELEPHONE 2.25

TELEPHONE 2.25

PAPETERIE - ARTICLES DE SOUVENIR

THE CONFIDENT - STYLO PARFAIT

MODÈLES SAFETY depuis 17 francs

Plume Or 18 carats, pointe Iridium, fonctionnement garanti

RÉPARATION DE TOUTES MARQUES

Livrée dans les 24 heures

Grand Choix de Plumes Or 18 Carats

 **EN VENTE :**

Maison LE FEUNTEUN

7, Rue Kéréon - QUIMPER

BRODERIES ET DENTELLES BRETONNES



MAISON MORIN

M^{me} HÉNAFF-MORIN

- SUCCESSEUR -

26, RUE DU PARC, 26

QUIMPER

== COSTUMES ET SOUVENIRS DU PAYS ==

FONDERIE de BRONZE
ET D'ALLIAGES

ON FOND TOUS LES JOURS
LIVRAISONS IMMÉDIATES

Pièces brutes ou usinées pour Machines et Moteurs
Usines et Manufactures :

Accessoires en général, Coussinets, Graisseurs,
—: —:— —:— Purgeurs, etc., etc. —:— —:— —:—

Robinetterie en tous Genres et pour tous usages.

SPÉCIALITÉ de Chapeaux, d'Écrous
et de Bagues en Bronze, pour Essieux Patents

Spécialité de Barres de Laiton et de Jets en Bronze
Toujours en Magasin et Livrables de suite

Accessoires en Bronze et en Laiton pour les Four-
neaux de Cuisine, pour la Fumisterie, la Plomberie,
l'Hydrothérapie, les Distributions d'eau, de Gaz, de
Vapeur, etc., etc., MANOMÈTRES

Nous demander conditions pour tous travaux en série. Notre
outillage moderne et notre organisation nous permettent de
faire des prix et de donner des délais de livraison défiant toute
concurrence.

ACHAT DE VIEUX MÉTAUX ET ALLIAGES

La Robinetterie Française

USINE DU KERGOS

- QUIMPER -

Téléphone 0-77

ÉPICERIE EN GROS
CHARLES CABON
 29, RUE ROYALE, 29
 Adresse Télégraphique : **QUIMPER**
 CHARLES-CABON-QUIMPER

ENTREPRISE DE PLOMBERIE :: ZINGUERIE :: CHAUFFAGE CENTRAL
 Concessionnaire de l'énergie électrique de la commune de Gourin.
ALAIN CHABAY
 33, Rue Keréon, QUIMPER
 Concessionnaire pour tout le département de la vente du Carburant de Calcium marque "NICOLORE".
TOUT CE QUI CONCERNE L'ÉLECTRICITÉ

Teinturerie PINEAU
QUIMPER - 4, Rue des Halles, 4 - QUIMPER
TEINTURES & NETTOYAGES EN TOUS GENRES
 Deuil immédiat -:- Usine sur Place

CRÊPES
 CONSERVATION GARANTIE SOUS TOUS CLIMATS
LE MEILLEUR DÉLICE DU PAYS DE BRETAGNE

DENTELLES
 PAR BOITAGE SPÉCIAL SANS RANCISSURE, NI RAMOLLISEMENT
Exquis
 COMME DESSERT OU AVEC THÉ, GLACE, ENTREMETTS
CRÊPERIE DE LOC-MARIA - QUIMPER (FINISTÈRE)

GRAND HOTEL DE FRANCE
C. CYRILLE
 PRÈS LA POSTE
CARHAIX (FINISTÈRE)
 Maison recommandée à MM. les Voyageurs et Touristes
 Omnibus à tous les Trains
 ÉCLAIRAGE ÉLECTRIQUE
 CUISINE BOURGEOISE ::
 BAINS, CHAMBRE NOIRE
 :: :: CHAMBRES T. C.
 VOITURES DE LOUAGE
 AUTO-GARAGE AVEC BOX
 TÉLÉPHONE 15

SPORTSMEN

TOURISTES

POUR LA PLAGE

ET LA CAMPAGNE

Tissus éponge :: ::

Broderie Jacquard ::

Voiles haute fantaisie

:: en exclusivité ::



Maison A. LE VERGOS

12, Quai du Stéir (près des Halles)

QUIMPER

Chemiserie

Bonneterie Sportive

Le plus grand choix de
Casquettes Anglaises

TOUT POUR LES SPORTS

:: :: ET LA PLAGE :: ::

HOTEL DE L'EUROPE
 PRÈS DE LA GARE **QUIMPERLÉ** **TÉLÉPHONE 2**
MADAME HERVÉ
 Grand Garage :: :: PROPRIÉTAIRE Location de Voitures
 :: :: pour Autos pour Excursions :: ::

Société d'Applications de l'Électricité

ALLAIN & GÉVEZ

INGÉNIEUR

QUIMPER - 28, Rue Keréon, 28 - QUIMPER

::: INSTALLATIONS :::
RÉPARATIONS :::::
::: TRANSFORMATIONS
& VENTE DE MOTEURS
::: ÉLECTRIQUES :::

Force _____
Lumière _____
Téléphone _____
Sonnerie _____
T. S. F. _____

Toutes Fournitures Industrielles et Mécaniques

CONCARNEAU

GRAND HOTEL DE CORNOUILLES

— LE SEUL SUR LA PLAGE —

VILLARD & NADER, PROPRIÉTAIRES

Splendide Parc Ombragé :- Éclairage Électrique

100 Chambres, Eau Courante

Salle de Bains :- Tennis

Téléph. 56

A.C.P.

Louis DERÉGNIEAUX

Représentant de Commerce à QUIMPER (Finistère)

: : Agent général pour la Bretagne : :

De la Maison ÉMILE YVES | 105, Boulevard de Strasbourg

: : Cafés en Gros : : | : : LE HAVRE : : : :

Agent de Publicité du Guide de Bretagne

et de

l'Imprimerie M^{me} Bargain et C^o, Quimper

Adresse Télégraphique : LOUIS-DERÉGNIEAUX-QUIMPER

Ch. BOUDOUX

COIFFEUR POUR DAMES

18, Rue Keréon (face à la Rue Saint-François) - QUIMPER

*Shampooing, Ondulations, Manucure
Massage Facial, Teintures au Henné*

ONDULATION ÉLECTRIQUE INDÉFRISABLE

*Parfumerie des Premières Marques
: : vendue aux prix imposés : :*

DÉPOSITAIRE DES PRODUITS GUERLAIN

Visitez les Bureaux

DU SYNDICAT D'INITIATIVE

de Cornouaille

11, Boulevard de Kerguelen, 11

QUIMPER

Et Achetez-y

LA BELLE AFFICHE ILLUSTRÉE

EN COULEURS DE

J.-J. LEMORDANT

PRIX 5 FRANCS

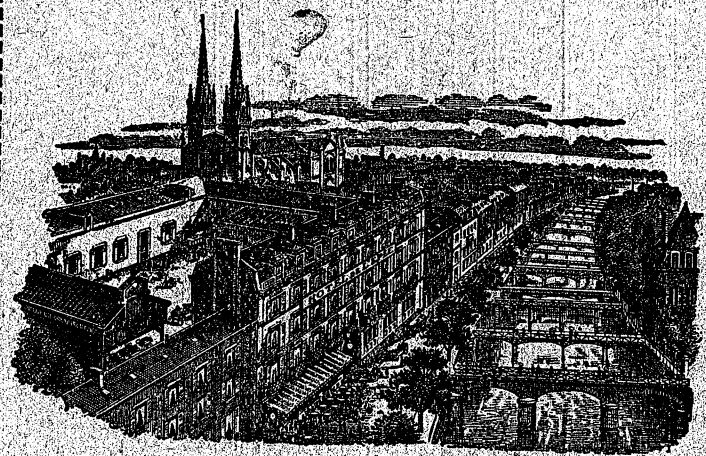


Grand Hôtel de l'Épée

Grand Confortable Moderne

Table d'Hôte et Restaurant, Éclairage Électrique

Ascenseur



Le Cheuf et C^{ie}

QUIMPER

QUIMPER. — IMPRIMERIE M^{re} BARGAIN & C^{ie}